

انجيل لوقا

الإنجيل هذا كتب لوقا تقريبا عام 60 بعد الميلاد. يظهر يسوع بوصفو المخلص الذي توعده بيه متاع إسرائيل والمخلص متاع البشر الكلهم. لوقا يسجل انو يسوع دعاه روح الله باش «يجيب البشارة للمساكين». والإنجيل متاعو مليون بالكلام على الناس المحتاجين. إنجيل لوقا زادا مليون بالكلام على الفرحة، بالأخص في الإصحاحات اللوالى التي يخبروا بجيلان المسيح، ومرة أخرى في الإخر، وقتل يسوع المسيح يطلع للسماء. القصة التي تحكي كيفاش الكنيسة كبرت والإيمان بالمسيح تنتشر بعد ما يسوع طلع للسماء حكاها لوقا مرة أخرى في كتاب أعمال الرسل. ثمّة قصص موجودين كان في الإنجيل هذا، كيف قصّة الغناء متاع الملائكة والسراح التي زاروا البلاصة التي تولد فيها يسوع، يسوع في الهيكل وهو صغير، والمثل متاع السامري الصالح والولد الضال. الإنجيل هذا أكد برشة على الصلاة، الروح القدس، قيمة المرا في الخدمة متاع يسوع، وكيفاش الله يغفر الذنوب.

علاش الإنجيل هذا تكتب

1 كبر شة ناس بدأوا يكتبوا في كتاب على الحاجات التي وقعت عندنا² بالصبط كيف ما سمعناها من عند الناس التي كانوا شهود مالأول وشافوها بعينهم، وكانوا خدام لكلمة الله.³ أنا زادا بعد ما بحثت في الحاجات الكل مالأول بالقد، قررت يا حضرة السيّد تاؤفيلس باش نكتبها لك مرتبة.⁴ باش تتأكد التي الحاجات التي عرفتمهم صحاح.

البشارة بميلاد يوحنا المعمدان

⁵ وفي زمان هيرودس الملك متاع اليهودية كان ثمّة كاهن اسمه زكريا من فرقة ابيا ومرثو من ذرية هارون واسمها إيصابات. ⁶ ولثنين كانوا أبرار عند الله ويطيعوا في الشريعة والوصايا متاع الرب الكلها وما عليهمش لوم. ⁷ أما ما كانش عندهم ولاد، على خاطر إيصابات كانت ما تضناش، ولثنين كبروا في العمر. ⁸ وقتل زكريا كان يخدم في الهيكل فدام الله كجا دور الفرقة متاعو. ⁹ وعملوا فرعة كيف ما تقول العادة متاع الكهان ياخي جا دورو هو باش يدخل لهيكل الرب ويحرق البخور. ¹⁰ والناس الكلهم كانوا يصلبو البرة في وقت حرقان البخور. ¹¹ وظهرو ملاك من عند الرب واقف على يمين مذبح البخور ¹² ترعب زكريا كشافو وحاف. ¹³ ياخي قالو الملاك: «ما تخافش يا زكريا. صلاتك شيمعت ومرتك إيصابات باش نجيبك ولد، وانت باش تسميه يوحنا. ¹⁴ وبش نفرخ بيه وتتهنى، وبرشة كيتولد تكون عندهم فرحة. ¹⁵ على خاطر باش يكون عظيم فدام الرب ولا يشرب لا شراب ولا حاجات شكز، وبش يئمل بالروح القدس ملي هو مزال في كرش أمو. ¹⁶ وبش يرجع برشة من بي إسرائيل للرب الإهم. ¹⁷ وبش يمسي فدام الرب بروح النبي ايليا والقوة متاعو، باش يرد قلوب الوالدين لولادهم ويؤد العاصين للحكمة متاع الأبرار، باش يحضر شعب للرب.» ¹⁸ وسأل زكريا الملاك: «كيفاش انجم نعرف التي الشية هادا صحيح؟ وأنا تورا رجل كبير ومرتي زادا كبيرة في العمر.» ¹⁹ جاؤبو الملاك: «أنا جبريل الواقف فدام الله ونخدم فيه، وأنا تبعث باش نكلمك ونبشرك بالشية هادا. ²⁰ شوف، على خاطر ما صدقتش كلامي التي باش يتم في وقتو. راك باش تبقي بكوش وما تنجمش تتكلم حتى لين يجي اليوم التي باش بصير فيه الشية هادا.» ²¹ والناس كانوا يستنأؤ في زكريا وهو ما منعجبين من بطيانو في وسط الهيكل. ²² أما هو كخرج ما نجمش يكلمهم، ياخي عزفوا التي هو شاف رؤيا وقتل

9:1 خر 7:30

15:6 عد 3:6

17:1 مت 14:11، 13:17، ملا 4:5

دَخَلَ لِلْهَيْكَلِ وَبَدَأَ يُشِيرُ لَهُمْ بِيَدَيْهِ وَقَعَدَ بَكُوشَن. ²³ وَكَكَمَلَتْ أَيَّامَاتُ خِدْمَتُو رُجَعِ أَدَارُو. ²⁴ وَبَعْدَهَا بِأَيَّامَاتٍ جَبَلَتْ مَرْتُو إِلِيصَابَاتٍ وَبَقَاتٍ مَحْجُوبَةٍ
خَمْسَةَ شَهُورٍ وَقَالَتْ: ²⁵ «هَذَا هُوَ الشَّيْءُ الَّذِي عَمَلُو مُعَايَ رَبِّي فِي النَّهَارَاتِ الَّتِي رَضَى عَلَيَّ فِيهِمْ بَاشٌ يَنْجِي عَلَيَّ الْعَارَ مِنْ بَيْنِ النَّاسِ.»

النَّبَشَارَةُ بِمِيلَادِ يَسُوعَ

²⁶ وَوَقَّتِلِي هِيَ فِي شَهْرِهَا السَّادِسِ بَعَثَ اللَّهُ الْمَلَائِكَةَ جَبْرِيْلَ لِمَدِينَةٍ فِي مَنطِقَةِ الْجَبَلِ اسْمُهَا النَّاصِرَةُ. ²⁷ لِصَبِيَّةٍ مَحْطُوبَةٍ لِرَجُلٍ اسْمُهُ يُوسُفُ مِنْ
عَرَشِ دَاوُدَ، وَالصَّبِيَّةُ اسْمُهَا مَرْيَمُ. ²⁸ دَخَلَ الْمَلَائِكَةُ وَقَالَتْ: «السَّلَامُ لِي نِعْمَ عَلَيْكَ رَبِّي! رَبِّي مُعَاكَ: مُبَارَكَةٌ أَنْتِ مِنْ بَيْنِ النِّسَاءِ كُلِّ.» ²⁹ وَتَحَيَّرَتْ
مَرْيَمُ مِنْ كَلَامِ الْمَلَائِكَةِ وَسَأَلَتْ رُوحَهَا: «رَ عَمَةَ سَنُوَّةِ الْمُقْصُودِ بَيْتِ السَّلَامِ هَذَا؟» ³⁰ يَاخِي قَالَتْهَا الْمَلَائِكَةُ: «مَا تُخَافِشِ يَا مَرْيَمُ رَاهُو اللَّهُ رَاضِي عَلَيْكَ.
³¹ وَهَآكَ بَاشٌ تَحِيلُ وَتُجِيبُ وَذُو وَتُسَمِّيهِ يَسُوعَ.

³² هُوَ بَاشٌ يُكُونُ عَظِيمٌ وَبِشٍ يَنْسَمَى ابْنُ الْعَالِي

يَعْطِيهِ رَبِّي الَّذِي هُوَ اللَّهُ عَرَشُ بُوَّةِ دَاوُدَ.

³³ يَمْلِكُ عَلَى دَرِيَّةٍ يَغْفُوبُ دِيمَا،

مَمْلِكُتُو مَا تَوْفَانِشِ.»

³⁴ يَاخِي قَالَتْ مَرْيَمُ لِلْمَلَائِكَةِ: «كَيْفَاشِ الشَّيْءُ هَذَا بَاشٌ يَاقَعُ وَأَنَا مَارَلْتُ صَبِيَّةً؟»

³⁵ جَاوَبَتْهَا الْمَلَائِكَةُ:

«الرُّوحُ الْقُدُسُ بَاشٌ يُجِي عَلَيْكَ

وَقُدْرَةُ الْعَالِي بَاشٌ تَطَّلِلُ عَلَيْكَ

هَذَاكَ عَلاشِ زَادَا الْقُدُوسُ إِلِي بَاشٌ تُجِيبُو

بَاشٌ يَنْسَمَى ابْنُ اللَّهِ.

³⁶ وَهَآيَ فَرَبِّيْبَتِكَ إِلِيصَابَاتٍ زَادَا جَبَلَتْ وَبِشٍ تُجِيبُ وَذُو وَهِيَ كَبِيرَةٌ فِي الْعُمُرِ. وَهَآكَ إِلِي يَفُؤَلُوا عَلَيْهَا إِلِي هِيَ مَا تَضَنَّاشِ هِيَ تَوَا وَلَاتُ فِي

شَهْرِهَا السَّادِسِ. ³⁷ وَمَا نَمَّةَ حَتَّى شَيءٍ يُصْعَبُ عَلَى اللَّهِ.» ³⁸ يَاخِي قَالَتْ مَرْيَمُ: «أَنَا مَائِي إِلَّا الْخَادِمَةَ مَتَاغِ الرَّبِّ، خَلِّي إِلِي قُلْتُ عَلَيْهِ يُصِيرُ.» مِنْ

بَعْدَ مَشَى الْمَلَائِكَةِ وَخَلَّاهَا.

مَرْيَمُ بِخَدَا إِلِيصَابَاتٍ

³⁹ وَفِي الْأَيَّامَاتِ هَادُوكُمُ قَامَتْ مَرْيَمُ فَيَسَعُ وَمَشَاتُ لِلْجَبَالِ قَاصِدَةٌ مَدِينَةُ يَهُودَا. ⁴⁰ وَدَخَلَتْ لُدَانَ زَكْرِيَّا وَسَلِمَتْ عَلَى إِلِيصَابَاتٍ. ⁴¹ وَكِسِمَعَتْ

إِلِيصَابَاتٍ السَّلَامَ مَتَاغِ مَرْيَمُ تَحْرَكَ الْوَلَدُ فِي كَرْشِهَا، وَتَمَلَّاتُ إِلِيصَابَاتٍ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ. ⁴² وَصَاحَتْ بِصُوتِ عَالِي وَقَالَتْ: «مُبَارَكَةٌ أَنْتِ بَيْنِ

النِّسَاءِ، وَمُبَارَكُ الصَّغِيرِ الَّذِي فِي كَرْشِكَ. ⁴³ شُكُونِي أَنَا حَتَّى لِيْنِ أُمِّ رَبِّي تُجِيبِي؟ ⁴⁴ رَاهُو دُوبٌ مَا سَلَامُكَ جَا فِي وَدُنْيَا، الْوَلَدُ تَحْرَكَ فِي كَرْشِي

مَالْفَرَحَةِ. ⁴⁵ صَحَّةَ لِيهَا إِلِي امْنَبْتُ بَلِي الشَّيْءِ الَّذِي تَقَالَتْهَا مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ بَاشٌ يَنْبِتُ.»

تَرْيِمَةُ مَرْيَمَ

⁴⁶ وَقَالَتْ مَرْيَمُ:

«نَفْسِي تُعْظِمُ رَبِّي.

⁴⁷ وَرُوحِي نَفَرَخَ بِاللَّهِ إِلَيَّ خَلْصَنِي.

⁴⁸ عَلَيَّ خَاطَرُوا خَزْرَلِي

أَنَا خَادِمَتُو الْمِتَوَاضِعَةِ!

وَهَاؤُ مَا لِيَوْمِ الْأَجْيَالِ الْكُلِّهَا بَاشٌ تُسَمِّيَنِي الْمُبَارَكَةَ.

⁴⁹ رَأَهُ الْقَادِرُ عَلَيَّ كُلِّ شَيْءٍ عَمَلِي حَاجَاتٍ عَظِيمَةَ

وَإِسْمُو الْقُدُّوسِ.

⁵⁰ وَرَحْمَتُو نَبَقَى دِيمَا

إِلَيَّ يَخَافُوهُ جِبِلٌ بَعْدُ جِبِلٌ.

⁵¹ يُبِيدُو عَمَلِ حَاجَاتٍ عَظِيمَةَ

وَشَرَدَ الْمُنْكَبِرِينَ.

⁵² هَبِطَ الْحُكَّامُ مِنْ فَوْقِ عَرْشِهِمْ

وَرَفَعَ الْمِتَوَاضِعِينَ.

⁵³ سَبَّحَ الْجَوَاعِي بِالْخَيْرَاتِ

وَرَجَّعَ الْعُنْيَا بِيَدِهِمْ قَارِعِينَ.

⁵⁴ عَاوَنَ عَبْدُو إِسْرَائِيلَ

وَتَذَكَّرَ رَحْمَتُو،

⁵⁵ كَيْفَ مَا وَعَدَ جُدُودَنَا الْأَوْلِيَيْنِ،

إِبْرَاهِيمَ وَذُرِّيَّتُو عَلَيَّ طُولَ السِّنِينَ.»

⁵⁶ وَقَعِدَتْ مَرْيَمُ بِحَذَا الْبِصَابَاتِ تَقْرِبُ ثَلَاثَةَ شَهْرٍ وَمِنْ بَعْدِ رَجَعَتْ لِدَارِهَا.

الْوِلَادَةُ مَتَاعَ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ

⁵⁷ وَكَوْصُلٌ وَقَتْ الْبِصَابَاتِ بَاشٌ ثَوْلِدٌ، جَابِثٌ وُلِدٌ. ⁵⁸ وَسَمِعُوا جِيزَانَهَا وَأَقَارِبُهَا بِالرَّحْمَةِ الْعَظِيمَةِ إِلَيَّ رَحْمَتَا بِيهَا رَبِّي، وَقَرَحُوا مَعَاهَا. ⁵⁹ وَفِي

النَّهَارِ الثَّامِنِ جَاؤَ بَاشٌ يُطَهَّرُوا الْوُلْدَ وَحَبُّوا يُسَمِّيُوهُ زَكَرِيَّا عَلَيَّ إِسْمُ بُوهُ. ⁶⁰ أَمَا أُمُّو جَاوِثٌ وَقَالَتْ: «لَا، بَاشٌ يَنْسَمَى يُوحَنَّا.» ⁶¹ يَاخِي قَالُوا لَهَا:

«حَتَّى وَاحِدٌ مِنْ أَقَارِبِكَ مَا نَسَمَى بِالْإِسْمِ هَذَا.» ⁶² وَمِنْ بَعْدِ سَارُوا الْبُوهُ بَاشٌ يَعْرِفُوا أَسْ يَجِبُ يُسَمِّيَهُ؟ ⁶³ وَهُوَ طَلَّبَ بَاشٌ يَعْطِيُوهُ لَوْحَةَ صَنِيعَةٍ

وَكُتِبَ عَلَيْهَا: «إِسْمُو يُوحَنَّا.» يَاخِي الْكُلُّهُمْ تَعَجَّبُوا. ⁶⁴ وَبِالْوَقْتِ قُمُو تَحَلُّو لَسَانُو تُسَرِّخُ، وَمَجِدُ اللَّهُ. ⁶⁵ لَكِنْ السَّاكِنِينَ بِحَذَا هُمْ الْكُلُّهُمْ خَافُوا، وَالْحَاجَاتِ

هَازِي الكُلْهَآ وَلاَ وَ يَحْكِيُو عَلَيْهَا فِي الجِبَالِ مَتَاعَ مَنْطِقَةِ اليَهُودِيَّةِ الكُلْهَآ. ⁶⁶ وَلِي سَمْعُهُو هُم الكُلْهَمُ، بَدَاؤَا يَفْكُرُوا وَ هُوَمَا يَقُولُوا: «رَعْمَةَ سَنُوَّةَ بَاشَن يُولِي الوُلْدَ هَآذَا عَلَى خَاطِرِ يذِ الرَّبِّ كَانِتْ دِيمَا مَعَاة.»

التَّرْنِيمَةُ مَتَاعَ زَكْرِيَّا

⁶⁷ وَتَمَلَى زَكْرِيَّا بُو يُوْحَنَّا بِالرُّوْحِ المُقَدَّسِ، وَتَنَبَّأَ وَقَالَ:

⁶⁸ مُبَارَكٌ رَبِّي إِلَهَ إِسْرَائِيلَ

عَلَى خَاطِرُو تَقَفَّدَ وَفَدَى شَعْبُو

⁶⁹ بُعِثْنَا مُخْلِصَ قَوَى مِنْ دَارِ دَاوُدَ عَبْدُو.

⁷⁰ كَيْفَ مَا تَكَلَّمْ مِنْ قَدِيمِ الزَّمَانِ

عَلَى لِسَانِ الْأَنْبِيَاءِ الْمُقَدَّسِينَ مَتَاعُو

⁷¹ خَلَّصْنَا مِنْ أَعْدَائِنَا

وَمِنْ يَدَيْنِ كُلِّ مَنْ يَكْرَهُنَا.

⁷² طَهَّرَ رَحْمَتُو لِحُدُودِنَا الْأُولَى

وَتَذَكَّرُ الْعَهْدَ الْمُقَدَّسَ مَتَاعُو

⁷³ الْيَمِينِ إِلَيَّ حَلْفُو

لُبُونَا إِبْرَاهِيمَ بَاشَن يَعْطِيَهُ لِينَا

⁷⁴ أَوْ مِنْ أَعْدَائِنَا بَاشَن يَنْجِينَا،

بَاشَن نَحْدُمُوهُ مِنْ غَيْرِ مَا نَخَافُوا،

⁷⁵ بِالْقَدَاسَةِ وَالْبِرِّ قَدَّامُو

عَمْرُنَا الكُلُّو

⁷⁶ إِنَّتِ زَادَا، يَا وِلْدُ،

نَبِي الْعَالِي بَاشَن تَنْسَمَى،

وَقَدَّامَ الرَّبِّ تَمْشِي

وَالثَّنَايَا مَتَاعُو تُحْصِرُهُمْ

⁷⁷ وَتَعْرِفَ شَعْبُو بِالْخَلَاصِ

إِلَيَّ بِيهْ تَعْفَرْتِ نُدُوبُهُمْ.

⁷⁸ بِالرَّحْمَةِ وَالْحَنَانِ مَتَاعَ الْإِهْنَا

إِلَيَّ بِيهْمَ زَارِنْنَا الشَّمْسِ إِلَيَّ مَالسَمَاءِ تَضْوِي عَلِينَا.

⁷⁹ بَاشَن تَضْوِي عَلَيَّ قَاعِدِينَ فِي الظَّلَامِ

وَفِي الظُّلِّ مَتَاعُ المَوْتِ

وَيَمْشِينَا فِي طَرِيقِ السَّلَامِ.

⁸⁰ وَالطُّفْلُ كَانَ مَاشِي وَيَكْبُرُ وَشَخْصِيَّتُو قَاعِدَةٌ تَقْوَى، وَكَانَ فِي الخَلَاءِ حَتَّى لِينِ جَا اليَوْمِ إِلَي ظَهْرُ فِيهِ لَبْنِي إِسْرَائِيلَ.

الوَلَادَةُ مَتَاعُ يَسُوعَ المَسِيحِ

(مَتَّى 1: 18-25)

2

¹ وَفِي الأَيَّامَاتِ هَادُوكُمْ أَمَرَ القَبِيصِرَ أُعْطُسُ بَاشَ يَعْمَلُو إِحْصَاءَ أَسْكَانِ الإِمْبِرَاطُورِيَّةِ. ² وَهَذَا كَانَ أَوَّلَ إِحْصَاءٍ يَاقَعُ فِي زَمَانِ

كَبِيرِيئُوسَ الوَالِي مَتَاعَ سُورِيَّةِ. ³ وَمَشَاؤُ النَّاسِ الكُلِّ بَاشَ يَسْجَلُو أَسَامِيهِمْ، كُلُّ وَاحِدٍ فِي بِلَادُو. ⁴ وَمَشَى يُوْسُفُ زَادَا مِنْ مَدِينَةِ

النَّاصِرَةِ المَوْجُودَةِ فِي مَنطِقَةِ الحَلِيلِ لِمَدِينَةِ دَاوُدَ إِلَي تَسْمَى بَيْتَ لَحْمِ المَوْجُودَةِ فِي مَنطِقَةِ اليَهُودِيَّةِ عَلى خَاطِرُو كَانَ مِنْ ذُرِّيَّةِ دَاوُدَ. ⁵ بَاشَ يَسْجَلُ

عَادِي هُوَ وَخَطِيئَتُو مَرِيَمَ إِلَي كَانِتْ جَبَلِي. ⁶ وَقَتْلِي كَانُوا مَوْجُودِينَ العَادِي جَا وَقَتَهَا بَاشَ تُولِدُ. ⁷ وَجَابِتْ وَلَدَهَا الأَوَّلَ وَقَمَطُتُو وَرَقَدَتُو فِي كُورِي

عَلى خَاطِرِ مَا كَانِتْ نَمَّةُ بَفْعَةٍ فَاضِيَّةِ فِي الوَكَالَةِ.

السَّرَاحُ وَالمَلَائِكَةُ

⁸ وَكَانُوا نَمَّةَ سَرَاحٍ فِي المَنطِقَةِ هَازِيكَا يَبَاتُوا البَرَّةَ فِي اللَّيْلِ وَكَانُوا يُعْسُوا عَلى العَنَمِ. ⁹ وَإِذَا بَمَلَائِكِ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ ظَهَرَتْ لَهُمْ، وَمَجَّدَ الرَّبُّ صَوَى

عَلَيْهِمْ، خَافُوا بَرَشَّةَ. ¹⁰ وَقَالَتْ لَهُمُ المَلَائِكَةُ: «مَا تَخَافُوشْ! هَازِي نُبَشِّرُكُمْ بَفَرَحَةٍ كَبِيرَةٍ تُكُونُ لِلسَّعْبِ الكُلِّ ¹¹ رَاهُو تَوَلِدْ لَكُمْ اليَوْمَ مَخْلَصَ فِي مَدِينَةِ دَاوُدَ

هُوَ المَسِيحُ الرَّبِّ ¹² وَبِشْ تَكُونُ لَكُمْ العَلَامَةُ هَازِي: تَلْقَاؤُ طُفْلٍ مَلْفُوفٍ بِقَمَاطَةٍ وَرَاقِدٍ فِي كُورِي.»

¹³ وَجَا مَعَ المَلَائِكَةِ هَذَاكَ جَيْشِ كَبِيرٍ مَالمَلَائِكَةُ مَتَاعِ السَّمَاءِ يَسْبُحُوا فِي اللهُ وَيَقُولُوا:

¹⁴ «المَجْدُ اللهُ فِي السَّمَاءِ وَسَلَامٌ عَلى الأَرْضِ وَمَسْرَّةٌ لِلنَّاسِ.»

¹⁵ وَبَعْدَ مَا طَلَعُوا المَلَائِكَةُ لِلسَّمَاءِ، قَالُوا سَرَاحِ العَنَمِ لِبَعْضِهِمْ: «هَيَا نِمَشِيوَا لِبَيْتِ لَحْمٍ وَنُسُوفُوا الشَّيْءَ إِلَي صَارَ وَلَي قَالِنَا عَلَيهِ رَبِّي.»

¹⁶ وَجُوا فَيَسْعَ، وَلَقَاؤُ مَرِيَمَ وَيُوسُفَ، وَالطُّفْلَ رَاقِدٍ فِي الكُورِي. ¹⁷ وَقَتْلِي شَافُوهُمْ بَدَاؤَا يَحْكِيوُ عَلى الشَّيْءِ إِلَي تَقَالَتْ لَهُمْ عَلى الطُّفْلِ هَذَا. ¹⁸ وَلَي

سَمِعُوا الكَلِمَةَ بَقَاؤُ مَسْتَعْرِبِينَ مَالشَّيْءِ إِلَي قَالُو هُوَ لَهُمْ سَرَاحِ العَنَمِ. ¹⁹ أَمَا مَرِيَمَ حَطَّتِ الحِكَايَةَ هَازِي فِي بَالهَا وَبَقَاتْ تَفَكَّرْ فِيهَا دِيمَا. ²⁰ وَمِنْ بَعْدَ

رَجَعُوا سَرَاحِ العَنَمِ وَهُوَ مَا يَمَجَّدُوا فِي اللهُ وَيَسْبُحُوا فِيهِ عَلى خَاطِرِ إِلَي سَمِعُوهُ وَشَافُوهُ الكُلُّ كَانَ بِالصَّبْطِ كَيْفَ مَا قَالَتْ لَهُمُ المَلَائِكَةُ.

الوَلِدُ يَسْمَى يَسُوعَ

²¹ وَكِكَمَلُوا النَّمْنِيَةَ أَيَّامَ بَاشَ يَطْهَرُوا الطُّفْلَ نَسَمَى يَسُوعَ كَيْمَا قَالَ المَلَائِكَةُ قَبْلَ مَا تَحْبِلُ بِهِ أُمُو.

²² وَقَتْلِي كَيْفَ مَا قَالَتْ الشَّرِيعَةُ مَتَاعَ مُوسَى، طَلَعُوا بِهِ لِأُورُشَلِيمَ بَاشَ يَقْدُمُوهُ لِرَبِّي. ²³ بِالصَّبْطِ كَيْفَ مَا هُوَ مَكْتُوبٌ فِي شَرِيعَةِ اللَّهِ: أَلِي يَتَوْلَدُ الْأَوَّلُ مَالِدُكُورَا يَكُونُ مُقَدَّسَ لِرَبِّي ²⁴ وَيَقْدُمُوا ذُبِيحَةَ لِرَبِّي كَيْفَ مَا وَصَّاتِ الشَّرِيعَةُ: رُوزُ طُيُورٍ يُمَامُ وَلَا رُوزُ فُرُوحٍ حَمَامٌ.

²⁵ وَكَانَ نَمَّةَ رَاجِلٍ فِي أُورُشَلِيمَ إِسْمُو سِمَعَانَ، الرَّاجِلُ هَادَا بَارَ وَيَخَافُ رَبِّي وَكَانَ يَسْتَنِّي فِي إِيَّوِ اللَّهِ بَاشَ يَعَزِّي شَعْبَ إِسْرَائِيلَ، وَكَانَ الرُّوحُ الْقُدُسُ مَعَهُ. ²⁶ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ وَرَاهُ أَلِي هُوَ مَا يُمُوتُ إِلَّا مَا يُسُوفُ مَسِيحُ رَبِّي. ²⁷ وَالرُّوحُ أَوْحَالُو بَاشَ يَجِي لِلْهَيْكَلِ وَوَقْتَلِي يُوُسُفَ وَمَرْيَمَ جَابُوا وَلَدَهُمْ يَسُوعَ بَاشَ يَعْمَلُونُ الشَّيْءَ أَلِي تَقُولُ عَلَيْهِ الشَّرِيعَةُ ²⁸ هَرُو سِمَعَانَ بَيْنَ يَدَيْهِ وَمَجَّدَ اللَّهُ وَقَالَ:

²⁹ «يَا رَبِّي خَلِّي عَبْدَكَ يَمْشِي بِسَلَامٍ كَيْفَ مَا قُتِلُوا

³⁰ رَاهِي عَيْنِي شَافَتْ خَلَاصِكَ.

³¹ أَلِي حَضَرْتُوا لِلنَّاسِ الْكُلِّ.

³² نُورٌ لِلشُّعُوبِ الْأُخْرَيْنَ وَمَجْدٌ لِنَبِيِّ إِسْرَائِيلَ شَعْبِكَ.»

³³ وَبُوءَهُ وَأُمُّو كَانُوا مُتَعَجِّبِينَ مَالِكَلَامَ أَلِي تَقَالُ عَلَيْهِ. ³⁴ وَبَارَكْتُهُمْ سِمَعَانَ وَقَالَ لِمَرْيَمَ أُمُّو: «شَوْفَ، الطُّفْلُ هَادَا تَبْعَتْ بَاشَ يَهْبِطُ بَرَشَّةَ نَاسٍ وَيَعْلِي بَرَشَّةَ نَاسٍ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ وَيَكُونُ أَمَارَةً مِنْ عِنْدِ اللَّهِ بَاشَ يُعَارِضُوهَا. ³⁵ وَإِنْتَ يَا مَرْيَمَ بَاشَ يُدْخَلُ فِي قَلْبِكَ سَيْفٌ، بَاشَ تَنْكَسِفُ اللَّيْبَاتُ مَتَاعَ بَرَشَّةَ قُلُوبٍ.»

³⁶ وَكَانَتْ نَمَّةَ مَرَا نَبِيَّةَ اسْمُهَا حَنَّةَ بِنْتُ فَنُونِيلَ مِنْ عَرَشِ أَشِيرَ وَكَانَتْ كُبِيرَةً فِي الْعُمُرِ وَمَا عَاتَيْتُ مَعَ رَاجِلِهَا كَانُ سَبْعَةَ سَنِينَ بَعْدَ مَا عَرَسُوا ³⁷ وَعِنْدَهَا أَرْبَعَةٌ وَتَمَانِينَ سَنَةً مَلِي مَاتَ رَاجِلُهَا وَمَا عَرَسِيَتْشَ وَعُمُرُهَا مَا بَعْدِيَتْ عَلَى الْهَيْكَلِ وَكَانَتْ تَعْبُدُ فِي رَبِّي لَيْلَ وَنَهَارَ وَهِيَ تُصَلِّي وَتُصُومُ. ³⁸ جَاتَ فِي الْوَقْتِ هَادَاكََا وَبَدَاتُ تُسَبِّحُ فِي اللَّهِ وَتَتَكَلَّمُ عَلَى يَسُوعَ مَعَ النَّاسِ الْكُلِّ أَلِي قَاعِدِينَ يَسْتَنَّاؤُ فِي رَبِّي بَاشَ يَصْنَعُ فِدَاءً فِي أُورُشَلِيمَ.

³⁹ وَبَعْدَ مَا عَمَلُوا يُوُسُفَ وَمَرْيَمَ الْحَاجَاتِ الْكُلَّهُمْ أَلِي قَالَتْ عَلَيْهِمْ الشَّرِيعَةُ مَتَاعَ رَبِّي رَجَعُوا لِلنَّاصِرَةِ، الْمَدِينَةِ مَتَاعَهُمْ أَلِي فِي الْجَلِيلِ. ⁴⁰ الْوَالِدُ كَانَ يَكْبُرُ وَيَقْوَى، وَكَانَ مَلِيَانُ بِالْحِكْمَةِ وَاللَّهُ نَعَمَ عَلَيْهِ.

الطُّفْلُ يَسُوعَ فِي الْهَيْكَلِ

⁴¹ وَالْأَدِيَةُ كَانُوا كُلَّ عَامٍ يَمْشِيو لِأُورُشَلِيمَ فِي عِيدِ الْفِصْحِ ⁴² وَكَالْوَالِدِ وَصَلُّ عُمُرُو تَنَاشِينُ سَنَةً مَشَاوُ كَالْعَادَةِ لِأُورُشَلِيمَ فِي الْعِيدِ. ⁴³ وَكَوَفَاوُ نَهَارَاتِ الْعِيدِ، رَجَعُوا وَالْوَالِدُ يَسُوعَ بَقِيَ فِي أُورُشَلِيمَ وَهُوَمَا مَا كَانُوشَ يَعْزُفُوا. ⁴⁴ أَمَا هُوَمَا مَشَى فِي بَالَهُمْ أَلِي هُوَ مُوجُودٌ مَعَ بَقِيَّةِ النَّاسِ وَمَشَاوُ مَسَافَةً نَهَارَ كَامِلَ وَمِنْ بَعْدُ بَدَاوُ يَلُوجُوا عَلَيْهِ بَيْنَ الْأَقَارِبِ وَالنَّاسِ أَلِي يَعْزُفُوهُمْ. ⁴⁵ وَكَمَا لَقَاوُ هُنَّ رَجَعُوا لِأُورُشَلِيمَ يَلُوجُوا عَلَيْهِ. ⁴⁶ وَبَعْدُ ثَلَاثَةَ أَيَّامَ لَقُوهُ فِي الْهَيْكَلِ قَاعِدُ وَسَطُ الْمُعَلِّمِينَ يَسْمَعُ فِيهِمْ وَيَسْأَلُ فِيهِمْ ⁴⁷ وَآيَ سَمِعُوهُ الْكُلَّهُمْ يَقَاوُ بَاهِنِينَ فِي عِلْمُو وَالْأَجُوبَةِ مَتَاعُو. ⁴⁸ وَسْتَعْرَبُوا وَالْأَدِيَةَ وَقَتْلِي شَافُوهُ وَأُمُّو قَالَتْ: «يَا وَابْنِي غَلَّاشَ عَمَلْتُ فِينَا هَكَأ؟ رَانِي أَنَا وَتُوكُ كُنَّا نَلُوجُوا عَلَيْكَ وَإِحْنَا مِتْحِيرِينَ!»

⁴⁹ جَابُوهُمْ وَقَالَ: «غَلَّاشَ نَلُوجُوا عَلَيْ؟ يَا حِي مَا تَعْرُفُوشَ أَلِي أَنَا يَلْزَمُنِي نُكُونُ فِي مَلِكِ بَابَا؟» ⁵⁰ أَمَا هُوَمَا مَا فِهُمُوا حَتَّى شَيْءَ مَلِي قَالَهُوهُمْ.

⁵¹ مِنْ بَعْدُ هَبَطَ مَعَهُمْ وَرَجَعُوا لِلنَّاصِرَةِ وَكَانَ يُطْبِعُ فِيهِمْ، وَالْحَاجَاتِ هَادِي الْكُلِّ بَقَاتُ فِي بَالِ أُمُّو. ⁵² وَيَسُوعَ قَاعِدُ يَكْبُرُ فِي الْحِكْمَةِ وَالْقَامَةِ

وَالنِّعْمَةَ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ النَّاسِ.

يُوحَنَّا المَعْمَدَانُ

(مَتَّى 12-1:3 ؛ مَرْفُوسٌ 8-1:1 ؛ يُوحَنَّا 1-19:28)

3

¹ وَبَعْدَ خُمُسَاتَيْسِن سَنَةً مَلِيَ وَلى طَبِينَارُيُوسَ هُوَ القَيْصَرُ، وَقَتَلِي كَانَ بِيلاطُسُ البُنطِي الوَالِي مَتَاعَ مَنطِقَةِ اليَهُودِيَّةِ، وَهِيروُدُسُ الوَالِي مَتَاعَ الجَلِيلِ. وَخُوهُ فيبليُّسُ الوَالِي مَتَاعَ إِيطُورِيَّةِ وَجِبِهَةٌ ثَرَاخُونِيَّتِسْ، وَليسانثيوسُ وَالي الأَبِلِيَّةِ. ² وَفِي الوَقْتِ هَذَا كَانُوا حَنَانٌ وَفِيافَا هُوَمَا رُؤَسَاءُ الكَهَانِ، جَاءَتْ كَلِمَةُ اللَّهِ لِيُوحَنَّا وَوَلَدَ زَكَرِيَّا وَقَتَلِي كَانَ فِي الخَلَاءِ. ³ وَمَسَى لِلبَقَايِعِ الكُلِّهَا إِلِي بِجَنَبِ نَهْرِ الأَرْدُنِّ يَنَادِي فِي النَّاسِ لِلْمَعْمُودِيَّةِ مَتَاعَ التَّوْبَةِ بَاشَ ذُنُوبَهُمْ يَتَغَفَّرُونَ. ⁴ كَيْمَا تَكْتَبُ فِي كِتَابِ النَّبِيِّ إِسْعِيَاءَ:

صَوْتُ يَنَادِي فِي الخَلَاءِ:

حَضَرُوا طَرِيقَ الرَّبِّ،

وَخَلُّوا التَّنَائِيَا مَتَاعُو تَسْوَى.

⁵ الْوَدْيَانُ الكُلُّهُمْ بَاشَ يَتَرَدُّمُوا

وَالجِبَالُ الكُلُّهُمْ يَسْهَلُوا

التَّنَائِيَا المَعُوجِينَ يَصَوِّبُوا

وَالبَلَايِصَ الوَاعِرِينَ يَسْهَلُوا.

⁶ وَالنَّاسُ الكُلُّ بَاشَ يَسْتَوْفُوا خَلَاصَ اللَّهِ.

⁷ كَانَ يَقُولُ لِلنَّاسِ إِلِي جَاوَهُ بَاشَ يَتَعَمَّدُوا عَلَي يَدِيهِ: «بِأَ وَوَلَدُ اللَّفَاعِي، سَتُكُونُ إِلِي تَبَهَّكُم بَاشَ تُهَزَّبُوا مِنْ العَضَبِ إِلِي جَائِي مَتَاعَ اللَّهِ؟» ⁸ أَعْمَلُوا

حَاجَاتِ تَوْرِي أَتْمَارِ التَّوْبَةِ وَمَا تَبْدُوشَ تَقُولُوا فِي قُلُوبِكُمْ: «أَحْنَا وَوَلَدُ إِيرَاهِيمَ، رَانِي نَقَلَكُم إِلِي اللَّهُ قَادِرُ بَاشَ يَعْمَلُ مَالِحَجَرُ هَذَا وَوَلَدُ لِإِيرَاهِيمَ.»

⁹ القَاسِ تَوَا مَحْطُوطٌ عَلَي عُرُوقِ الشَّجَرِ، الشَّجَرَةَ إِلِي مَا تُجْبِيشُ غَلَّةً بَاهِيَّةً تَتَقَصُّ وَتَشْرَمِي فِي النَّارِ. ¹⁰ يَاجِي سِأَلُوهُ النَّاسُ: «إِمَالَا أَشَ نَعْمَلُوا؟»

¹¹ جَاوِبُهُمْ: «إِلِي عَنَدُو لِبَسْتِينَ يَعْطِي لِي مَا عِنْدُوشَ، وَإِلِي عَنَدُو مَآكَلَةٌ يَعْطِي لِي مَا عِنْدُوشَ زَادًا.» ¹² وَجَاوَهُ إِلِي يَلْمُوا فِي الضَّرَائِبِ زَادًا بَاشَ

يَتَعَمَّدُوا وَقَالُوا: «بِأَ مَعْلَمٌ، وَإِحْنَا سَنُوءَةٌ نَعْمَلُوا؟» ¹³ قَالُوا لَهُمْ: «مَا تَاخْدُوشَ أَكْثَرُ مَلِي قَالُوا لَكُمْ عَلَيْهِ.» ¹⁴ وَسِأَلُوهُ جُمَاعَةٌ مَالْعَسْكَرُ: «وَإِحْنَا سَنُوءَةٌ

نَعْمَلُوا؟» جَاوِبُهُمْ: «مَا تَبْهَمُوشَ حَتَّى حَدِّ بِالْكَذِبِ وَمَا تَفْكُوشَ قُلُوسَ النَّاسِ بِالْقُوَّةِ، وَافْتَنُّوا بِسَهَارِيكُم.»

¹⁵ النَّاسُ الكُلُّ كَانُوا يَسْتَنُوا فِي المَسِيحِ وَسِأَلُوا فِي رَوَاحِهِمْ عَلَي يُوحَنَّا: «رَعَمَةٌ هُوَ المَسِيحُ؟» ¹⁶ جَاوِبَ يُوحَنَّا وَقَالَ لِلنَّاسِ الكُلِّ: «أَنَا نَعْمَدِكُمْ

بِالمَاءِ، أَمَا إِلِي بَاشَ يَجِي بَعْدِي رَاهُو أَقْوَى مِنِّي، وَأَنَا مَا نَسْتَحَقِّشَ نَحْلُو خِيُوطَ صَنْدَالُو، هُوَ بَاشَ يَعْمَدِكُمْ بِالرُّوحِ القُدُسِ وَبِالنَّارِ. ¹⁷ وَبِهِزُّ البَالَةِ مَتَاعِ

الرُّوحِ فِي يَدُو وَيَصَّوِي الصَّابَةَ فِي القَاعَةِ، يَلْمُ القَمَحُ فِي المَخْرَنِ، أَمَا الثَّنِينِ رَاهُو يَحْرُفُو بِنَارٍ مَا تَطْفَأَشَ.» ¹⁸ وَبِرَّشَةَ حَاجَاتِ أُخْرِينَ كَانَ يَنْصَحُ فِي

النَّاسِ وَيَبْتَسِرُ فِيهِمْ. ¹⁹ وَوَبِحَ يُوحَنَّا المَلِكُ هِيروُدُسُ بِسَبَبِ هِيروُدِيَّةِ مَرَّتْ خُوهُ وَبِسَبَبِ الحَاجَاتِ الخَائِبَةِ إِلِي عَمَلَهَا. ²⁰ وَزِيَادَةً عَلَي الحَاجَاتِ الخَائِبِينَ

إِلِي عَمَلُهُمْ زَادَ رُبَطُ يُوحَنَّا فِي الحَبْسِ.

مَعْمُودِيَّةُ يَسُوعَ

(مَتَّى 3:13-17 ؛ مَرْقُسُ 1:9-11)

²¹ وَبَعْدَ مَا النَّاسُ الْكُلُّ تَعَمَّدُوا زَادَ يَسُوعُ تَعَمَّدَ، وَقَتَلِي صَلَّى السَّمَاءَ ثَحَلَتْ ²² وَهَيَّطَ عَلَيْهِ الرُّوحُ الْقُدُسُ فِي هَيْئَةِ حُمَامَةٍ، وَجَا صَوْتُ مِالسَّمَاءِ

يُقُولُ: «إِنَّتَ ابْنِي إِلَهِي نَحْبُو وَأَنَا فَرَحَانُ بِيكَ.»

أَصْلُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ

(مَتَّى 1:1-17)

²³ وَكَبِدًا يَسُوعُ خَدَمْتُو كَانَ عُمُرُو تَقْرِيْبُ ثَلَاثِيْنِ سَنَةٍ وَكَانَ مَعْرُوفَ إِلَهِي هُوَ وَوَلَدُ يُوْسُفَ وَوَلَدُ هَالِي: ²⁴ وَوَلَدُ مَتْنَاثَ وَوَلَدُ لَأَوِي وَوَلَدُ مَلِكِي وَوَلَدُ يَنَّا، وَوَلَدُ

يُوْسُفَ، ²⁵ وَوَلَدُ مَتَاتِيَا وَوَلَدُ عَامُوصَ وَوَلَدُ نَاخُومَ، وَوَلَدُ حَسَلِي وَوَلَدُ نَجَّايَ، ²⁶ وَوَلَدُ مَاتَ وَوَلَدُ مَتَاتِيَا، وَوَلَدُ شِمْعِي وَوَلَدُ يُوْسُفَ وَوَلَدُ يَهُودَا، ²⁷ وَوَلَدُ يُوْحَنَّا، وَوَلَدُ

رِيْسَا وَوَلَدُ زَرْبَابَلِ، وَوَلَدُ شَالْتِيْنِيْلَ وَوَلَدُ نِيرِي، ²⁸ وَوَلَدُ مَلِكِي وَوَلَدُ آدِي، وَوَلَدُ قُصَمَ وَوَلَدُ الْمُودَامَ وَوَلَدُ عِيْرَ، ²⁹ وَوَلَدُ يُوْسِي، وَوَلَدُ أَلِيْعَازَرَ وَوَلَدُ يُوْرِيْمَ، وَوَلَدُ مَتْنَاثَ

وَوَلَدُ لَأَوِي، ³⁰ وَوَلَدُ شَمْعُونَ وَوَلَدُ يَهُودَا، وَوَلَدُ يُوْسُفَ وَوَلَدُ يُوْسُنَ، وَوَلَدُ أَلِيَاقِيْمَ، ³¹ وَوَلَدُ مَلِيَا وَوَلَدُ مَيْنَانَ، وَوَلَدُ مَتْنَا وَوَلَدُ نَاتَانَ، وَوَلَدُ دَاوُدَ، ³² وَوَلَدُ يَسَى وَوَلَدُ عُوْبِيْدَ

وَوَلَدُ بُوْعَزَ، وَوَلَدُ سَلْمُونُ وَوَلَدُ نَحْشُونُ، ³³ وَوَلَدُ عَمِيْنَادَابَ وَوَلَدُ أَدْمِي وَوَلَدُ عَزْرِي وَوَلَدُ حَصْرُونُ، وَوَلَدُ فَاْرِصَ وَوَلَدُ يَهُودَا، ³⁴ وَوَلَدُ يَعْقُوبَ وَوَلَدُ إِسْحَاقَ، وَوَلَدُ

إِبْرَاهِيْمَ وَوَلَدُ تَارْحَ، وَوَلَدُ نَاخُورَ، ³⁵ وَوَلَدُ سَرُوجَ وَوَلَدُ رَعُو وَوَلَدُ فَالِحَ، وَوَلَدُ عَابِرَ وَوَلَدُ شَالِحَ ³⁶ وَوَلَدُ قِيْنَانَ وَوَلَدُ أَرْفَكْشَادَ، وَوَلَدُ سَامَ وَوَلَدُ نُوحَ، وَوَلَدُ لَأَمَكَ ³⁷ وَوَلَدُ

مَتُوْشَالِحَ وَوَلَدُ أَخْنُوْخَ وَوَلَدُ يَارْدَ، وَوَلَدُ مَهْلَانِيْلَ وَوَلَدُ قِيْنَانَ، ³⁸ وَوَلَدُ أُنُوْشَ وَوَلَدُ شِيْبَ، وَوَلَدُ آدَمَ ابْنِ إِيْلِهِ.

بَلِيْسُ يَجْرَبُ يَسُوعَ

(مَتَّى 4:1-11 ؛ مَرْقُسُ 1:12-13)

¹ وَرَجَعَ يَسُوعُ مِالْأَرْدُنَ مَلِيَانُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ، وَهَزُّو الرُّوحِ الْقُدُسِ لِلْخَلَاءِ. ² وَوَلْمُدَّةَ أَرْبَعِيْنِ يَوْمَ وَبَلِيْسُ يَجْرَبُ فِيهِ وَوَلْمُدَّةَ هَاذِيْكَ الْكُلْهَا

مَا كَلَى حَتَّى شَيْءٍ، وَوَكُوفَاوُ الْأَرْبَعِيْنِ يَوْمَ جَاعَ. ³ يَاخِي قَالُوْ بَلِيْسُ: «إِذَا كَانِكَ إِنْتَ ابْنُ إِيْلِهِ اللهُ قُوْلُ لِلْحَجْرَةِ هَاذِي تُوَلِّي خُبْرَ.» ⁴ جَاوَبُوْ

يَسُوعُ وَقَالَ: «مَكْتُوبُ فِي الْكِتَابِ الْمُقَدَّسِ: "مُوشَ بِالْخُبْرِ بَرَكٌ يَعْيشُ الْإِنْسَانُ."» ⁵ مِنْ بَعْدَ طَلَعُوْ بَلِيْسُ لِبُقْعَةٍ عَالِيَةٍ وَوَرَاةَ الْمَمَالِكِ الْكُلْهَا مَتَاعَ الدُّنْيَا

فِي لَحْظَةٍ مِالْزَمَانِ. ⁶ وَقَالُوْ: «نَعْطِيْكَ السُّلْطَةَ عَلَى الْمَمَالِكِ هَاذِي الْكُلْهَا، وَوَلْمَجْدَ إِلَهِي فِيْهَا الْكُلُو، هِي تَعْطَاثِي، وَوَلْمَتَاعَ نَعْطِيْهَا لِي نَحْبُ.» ⁷ إِذَا تُسْجُدُ

قُدَامِي وَتَعْبُدْنِي الْكُلْهَا تُوَلِّي مَلِكًا.» ⁸ جَاوَبُوْ يَسُوعُ وَقَالَ: «رَاهُو مَكْتُوبُ فِي الْكِتَابِ الْمُقَدَّسِ

مَا تُسْجُدُ كَانَ لِلرَّبِّ إِلَاهِيْكَ

وَوَلْحَدُوْ هُوَ إِلَهِي تَعْبُدُو.»

22:3 مز 7:2 ؛ إيش 1:42

2:4 تث 9:9 ؛ مر 1:12-13

8:4 تث 13:6

⁹ مِنْ بَعْدُ هَرُو بَلِيْسَ لَأُوْرَسَلِيْمَ وَوَقَّفُوْهُ عَلَى حَرْفِ السُّطْحِ مَتَاعَ الْهَيْكَلِ وَقَالُوْ: «إِذَا كَانَتْ أَنْتَ ابْنُ اللهِ ارْمِي رُوحَكَ مِنْ هُنَا. ¹⁰ عَلَى خَاطِرٍ مَكْتُوبٍ

فِي الْكُتَابِ الْمُقَدَّسِ:

يُوصِي عَلَيْكَ الْمَلَائِكَةُ مَتَاعُو بَاشَ يَحْفَظُوْكَ.

¹¹ يَهْرُوكُ فِي يَدِيْهِمْ

بَاشَ رَجْلِكَ مَا تَنْصُرُبِيْشَ فِي حَجْرَةٍ.»

¹² يَاخِي جَاوُو يَسُوْعُ وَقَالَ: «ثَقَالُ زَادَا فِي الْكُتَابِ الْمُقَدَّسِ: "مَا تُجْرَبِيْشَ الرَّبَّ إِلَّا هَيْكَلًا." ¹³ وَبَعْدُ مَا كَمَلُ بَلِيْسَ النَّجَارِبِ الْكُلَّهَا بَعْدُ عَلَى يَسُوْعِ

لَمُدَّةِ مَالِزْمَانٍ.

يَسُوْعُ يَبْدَى خِدْمَتُو فِي الْجَلِيْلِ

(مَتَّى 17-12:4 ؛ مَرْقُسُ 15-14:1)

¹⁴ وَرَجَعَ يَسُوْعُ لِمَنْطِقَةِ الْجَلِيْلِ مَلِيَانُ بُوْعَةُ الرُّوحِ الْقُدُسِ وَتِنْتَسَرُ حَبْرُو فِي الْمَنَاطِقِ الَّتِي دَائِرَةٌ بِبِهَا الْكُلَّهَا. ¹⁵ وَكَانَ يُعَلِّمُ فِي الْمَجَامِعِ مَتَاعَ الْيَهُودِ،

وَالْكُلُّهُمْ كَانُوا يَحْكِيُوْ عَلَيْهِ بِالْبَاهِي.

النَّاصِرَةَ مَا تَقْبَلِيْشَ يَسُوْعُ

(مَتَّى 58-53:13 ؛ مَرْقُسُ 6-1:6)

¹⁶ وَجَا لِمَدِيْنَةِ النَّاصِرَةِ الَّتِي ثَرَبِي فِيهَا وَكَالْعَادَةِ دَخَلَ لِلْمَجْمَعِ نَهَارَ السَّبِيْتِ وَوَقَّفَ بَاشَ يَقْرَأُ فِي الْكُتَابِ الْمُقَدَّسِ. ¹⁷ وَعَطَاوَهُ كُتَابُ النَّبِيِّ إِسْعِيَاءَ،

وَكَحَلُو لَقَى الْبُفْعَةَ الَّتِي مَكْتُوبٌ فِيهَا:

¹⁸ رُوحَ الرَّبِّ عَلَيَّ

مُسَخَّنِي بَاشَ تُبَشِّرَ الْمَسَاكِيْنَ.

بُعْتَنِي بَاشَ نَحِيْرَ الْمَرَابِيْطِ بِالْحَرِيَّةِ،

وَالْعِيْمِيَانُ يُوْلُوْا يَسُوْفُوْا،

وَنَحِيْرَ الْمَطْلُوْمِيْنَ.

¹⁹ وَنَحِيْرَ عَلَى الْعَامِّ الْمُقْبُوْلِ عِنْدَ رَبِّي.

²⁰ وَمِنْ بَعْدُ سَكَّرَ يَسُوْعُ الْكُتَابِ الْمُقَدَّسِ وَعَطَاهُ لِلرَّجُلِ الَّتِي يَخْدُمُ فِي الْمَجْمَعِ وَقَعَدَ. وَالنَّاسُ الَّتِي فِي الْمَجْمَعِ الْكُلُّهُمْ بَقَاوْ يُخْرُوْلُو. ²¹ وَبَدَا يَكَلِّمُ فِيْهِمْ

وَقَالَهُمْ: «الْآيَاتُ الَّتِي سَمِعْتُمْ هُمْ تَمُوْا الْيَوْمَ.» ²² وَالْحَاضِرِيْنَ الْكُلُّهُمْ كَانُوا يَحْكِيُوْ عَلَيْهِ بِالْبَاهِي وَهُوَ مَا مَتَعَجَّبِيْنَ مِنْ الْكَلَامِ الْبَاهِي الَّتِي خَارَجَ مِنْ فَمُوْ

وَكَانُوا يَقُوْلُوْا: يَاخِي هَذَا مُوشٌ وَوَلَدُ يُوْسُفَ؟ ²³ يَاخِي قَالَهُمْ يَسُوْعُ: «أَكِيْدُ زَاكُمُ بَاشَ تَقُوْلُوْا الْمَثَلُ هَذَا: "يَا طَيِّبُ دَاوِي رُوحَكَ! الشَّيْءُ الَّتِي سَمِعْنَا

بِيْكَ عَمَلْتُمْ فِي كَفْرِنَاخُوْمَ، أَعْمَلُوْ هُنَا زَادَا فِي بِلَادِكِ." ²⁴ وَزَادَ قَال: «نَقْلُكُمْ الْحَقَّ: حَتَّى نَبِيِّ مَا هُوَ مُقْبُوْلٌ فِي بِلَادُو. ²⁵ وَنَقْلُكُمْ الْحَقَّ: كَانُوا نَمَّةَ

11-10:4 مز 12-11:91

12:4 تث 16:6

19-18:4 إش 2-1:61

I 25:4 مل 1:17، 16-8، 1:18، بع 18-17:5

بِرَشَّة نَسَاء رُجَالَهُمْ مَوْتَى فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي وَقْتِ النَّبِيِّ إِبِلِيَّا، وَقَتَهَا الْمَطَرُ مَا صَبَيْتُنْ لُمُدَّة ثَلَاثَةَ سَنِينِ وَسِنَّة شَهْرٌ حَتَّى لِينِ وَلَاتْ نَمَّة مَجَاعَةٍ كُبِيرَةٍ فِي الْأَرْضِ الْكُلَّهَا.²⁶ وَإِبِلِيَّا مَا تَبْعَتْشْ لِحَتَّى وَخَدَةَ مِنْهُمْ كَانَ لِمُرَا رَاجِلْهَا مَيْتٌ فِي صَرْفَةَ صَيْدَا.²⁷ وَكَانُوا نَمَّة بَرَشَّة نَاسٍ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ مُرَضَى بِالْبَرَصِ فِي وَقْتِ النَّبِيِّ أَلَيْسَعِ مَا شَفَى حَتَّى وَاجِدْ مِنْهُمْ كَانَ نُعْمَانُ أَلِي مِنْ سُوْرِيَّةِ.»²⁸ وَالْحَاضِرِينَ فِي الْمَجْمَعِ الْكُلُّهُمْ تَعَشَّسُوا بِرَشَّةِ كِسْمَعُوا الْكَلَامَ هَذَا.²⁹ وَخَرَجُوهُ لِبَرَّةِ مَالْمَدِينَةِ وَهَزُوهُ لِحَرْفِ الْجَبَلِ أَلِي تَبْنَاتٍ عَلَيْهِ مَدِينَتُهُمْ بَاشْ يَرْمُوهُ اللَّوْطَا.³⁰ أَمَا يَسُوعُ تَعْدَى فِي وَسْطُهُمْ وَمَشَى.

رَاجِلْ سَاكُنُو رُوحَ مَنزُوسٍ يَتَشْفَى

(مَرْفُسُ 1: 21-28)

³¹ وَهَبَطَ يَسُوعُ لِكُفْرَتَا حُومِ أَلِي هِي مَدِينَةٌ فِي مَنطِقَةِ الْجَبَلِ وَكَانَ يَعْلَمُ فِي النَّاسِ فِي أَيَّامَاتِ السَّبِيْتِ.³² وَبَقَاوْ مَتَعَجِّبِينَ مِنْ التَّلْعِيمِ مَتَاعُوا عَلَى خَاطِرِ كَلَامُو كَانِتْ فِيهِ سُلْطَةٌ.³³ وَكَانَ نَمَّة رَاجِلْ فِي الْمَجْمَعِ سَاكُنُو رُوحَ مَنزُوسٍ صَاحِ بَصُوْتِ عَالِي: ³⁴ «آه، أَشْ بِيْنَا وَبِيْنِكَ يَا يَسُوعُ النَّاصِرِي؟ يَاخِي جِيْبْ بَاشْ تَهْلِكُنَا؟ أَنَا نَعْرِفُ إِنَّتِ سَنُكُونُ، إِنَّتِ قُدُوسُ اللَّهِ.»³⁵ يَاخِي يَسُوعُ أَمْرُو وَقَالُوا: «اسْكُنْ وَأَخْرُجْ مِنْهُ.» وَلَى الشَّيْطَانُ طَيِّحَ الرَّاجِلِ فِي وَسْطِ النَّاسِ وَخَرَجَ مِنْهُ مِنْ غَيْرِ مَا ضَرُّو.³⁶ وَالنَّاسُ الْكُلُّهُمْ بَقَاوْ مَتَعَجِّبِينَ وَوَلُوا يَحْكُوا مَعَ بَعْضُهُمْ وَيَقُولُوا «سَنُوَّة الْكَلَامِ هَذَا؟ رَاهُو يُأْمُرُ فِي الْأَرْوَاحِ الْمَنزُوسَةِ بِسُلْطَةٍ وَبِقُوَّةٍ وَهُومَا يُخْرَجُوا.»³⁷ وَتَبْنَشْ خَبْرُو فِي الْمَنَاطِقِ الْقَرِيْبَةِ الْكُلَّهَا.

نُسِيْبَةُ بَطْرُسِ تَتَشْفَى

(مَتَّى 8: 14-17 ؛ مَرْفُسُ 1: 29-34)

³⁸ وَخَرَجَ يَسُوعُ مَالْمَجْمَعِ وَدَخَلَ لَدَارَ سِمَعَانَ. وَنُسِيْبَةُ بَطْرُسِ كَانِتْ مَرِيضَةً وَعَنْدَهَا بَرَشَّةٌ سَخَانَةٌ وَهُومَا طَلَبُوا مِنْهُ بَاشْ يَشْفِيَهَا.³⁹ وَقَفَّ بِجَنْبِ فَرَشَتِهَا، أَمْرُ السَخَانَةِ وَهِيَ مَثَاتٌ عَلَيْهَا وَبِالْوَقْتِ قَامِتْ وَبَدَاتْ تَخْدِمُ فِيهِمْ.
⁴⁰ وَمَعَ غُرُوبِ الشَّمْسِ أَلِي عِنْدَهُمْ نَاسٌ مُرَضَى بِبَرَشَّةِ أَمْرَاضِ جَابُوهُمْ لَمَلُو وَكَانَ يُحِطُّ عَلَيْهِمْ فِي بَدِيهِ وَيَشْفِي فِيهِمْ.⁴¹ وَبَرَشَّة شَوَاطِنِ خَرَجُوا مِنْ بَرَشَّةِ نَاسٍ وَهُومَا يَصِيحُوا: «إِنَّتِ ابْنُ اللَّهِ!» وَكَانَ يَسُوعُ يُأْمُرُ فِيهِمْ بَاشْ يُسْكَنُوا وَمَا خَلَاهُمْشْ يَتَكَلَّمُوا، عَلَى خَاطِرِ هُمْ عَرَفُوا أَلِي هُوَ الْمَسِيحُ.

يَسُوعُ يَعْلَمُ فِي الْمَجَامِعِ

(مَرْفُسُ 1: 35-39)

⁴² وَكَطَلَعَ النَّهَارَ خَرَجَ يَسُوعُ وَمَشَى لِبَفْعَةِ خَالِيَّةِ، وَلَوْجُوا عَلَيْهِ النَّاسُ حَتَّى لِينِ لِقَاوَهُ وَشَدُّوا فِيهِ صَحِيحٌ وَطَلَبُوا مِنْهُ بَاشْ مَا يَمْشِيشْ مِنْ بَحْدَاهُمْ.
⁴³ أَمَا يَسُوعُ قَالَهُمْ: «لَا رَمْ نَمَشِي لِلْمَدُنِ الْأَخْرِيْنَ وَنَبِيْرَ فِيهِمْ بِمَمْلَكَةِ اللَّهِ، عَلَى خَاطِرِ هَذَا هُوَ الشَّيْءُ أَلِي تَبْعَنْتَ عَلَى خَاطِرُ.»⁴⁴ وَمَشَى يَبِيْرَ فِي الْمَجَامِعِ مَتَاعَ مَنطِقَةِ الْيَهُودِيَّةِ.

التلاميذ الأولين

(متى 4:18-22 ؛ مرقس 1:16-20)

5

¹ وَقَتَلِي النَّاسَ كَانُوا يَتَزَاحَمُوا بَاشَ يَسْمَعُوا كَلِمَةَ اللَّهِ، كَانَ يَسُوعُ وَاقِفٌ عَلَى الشَّطِّ مَتَاعَ بُحَيْرَةِ جَنَيْسَارَتَ² شَافَ زُورَ فَلَائِكَ وَأَقْبِينِ عَلَى جَنَبِ الشَّطِّ، خَلَاوَهُمُ الصَّيَّادَةُ وَمَتَاوُ يَعْسُلُوا فِي الشُّبَاكِ.³ رَكِبَ فِي فُلُوكَهُ سِمَعَانُ وَطَلَبَ مَتَاوُ بَاشَ يَبْعُدُ بِالْفُلُوكَةِ شَوِيَّةَ عَلَى النِّزِ، وَمِنْ بَعْدُ فَعَدَّ يَعْلَمُ فِي النَّاسِ وَهُوَ فِي الْفُلُوكَةِ.⁴ وَكَكَمَلَ يَسُوعُ كَلَامَهُ قَالَ لِسِمَعَانَ: «ادْخُلْ لِلْعَرِيقِ وَأَرْمِئِ الشُّبَاكَ مَتَاعَكُمْ بَاشَ تَصْطَادُوا.»⁵ يَاخِي جَاوَبُوا سِمَعَانَ: «يَا سَيِّدَنَا رَانَا تُعْبِنَا اللَّيْلَ الْكَلُومَا شَدِينَا حَتَّى شَيْءٍ، أَمَا عَلَى خَاطِرِ الْكَلِمَةِ مَتَاعَكَ بَاشَ نَرْمِي الشُّبَاكَ.»⁶ وَقَتَلِي عَمَلُوا الشَّيْءَ هَذَا صَطَادُوا بَرَشَةَ حُوتٍ حَتَّى لِينِ الشُّبَاكَ مَتَاعَهُمْ بَدَأَتْ تَنْقَطِعُ.⁷ يَاخِي شَارُوا بِيَدِهِمْ لِلْمِثْسَارِكِينَ مَعَاهُمْ فِي الْفُلُوكَةِ الْآخَرَى بَاشَ يَجِيوُ وَيَعَاوَنُوهُمْ، جَاوُ وَعَبَاوُ الزُّورَ فَلَائِكَ بِالْحُوتِ حَتَّى لِينِ قُرَيْبٌ يُعْرَفُوا.⁸ وَكَشَافَ سِمَعَانَ بَطْرُسَ الشَّيْءَ هَذَا رَكَعَ قُدَّامَ رَجُلَيْنِ يَسُوعُ وَقَالَ: «يَا رَبِّ اخْرُجْ مِنْ فُلُوكَتِي رَانِي إِنْسَانٌ مَذْنِبٌ!»⁹ وَسِمَعَانَ وَلِي مَعَاهُ تُعَجُّبُوا مِنْ كَثْرَةِ الْحُوتِ الَّتِي صَطَادُوهُ.¹⁰ وَنَفْسَ الشَّيْءِ وَقَعَ لِيَعْقُوبَ وَيُوْحَنَّا وَوَلَدَ رَبِّي الَّتِي كَانُوا مِثْسَارِكِينَ مَعَ سِمَعَانَ فِي الْمَصِيدِ وَقَالَ يَسُوعُ لِسِمَعَانَ: «مَا تَخَافِشَ، مَا لَوْقَتْ هَذَا بَاشَ تُولِي تَصْطَادَ النَّاسِ.»¹¹ وَقَتَلِي رَجَعُوا لِلنِّزِ خَلَاوُ كُلِّ شَيْءٍ وَتَبِعُوا يَسُوعَ.

الأبرص يَشْفَى

(متى 1:8-4 ؛ مرقس 1:40-45)

¹² وَقَتَلِي كَانَ يَسُوعُ فِي مَدِينَةِ مَالْمُدُنِ جَاءَ وَاحِدٌ بَدَنُو الْكُلِّ مَرِيضٌ بِالْبَرَصِ، دُوبَ مَا شَافَ يَسُوعَ رَكَعُوا وَاشْتَحَنُوا وَقَالُوا: «يَا سَيِّدِي، إِذَا إِنْتِ تُحِبُّ رَاكَ تَقْدِرُ تَشْفِينِي.»¹³ مَدَّ يَسُوعُ يَدَهُ وَمَسَّ وَقَالَ: «أَنَا تُحِبُّ، اشْفَى!» وَبَالَوْقَتْ تَحْتَى عَلَيْهِ الْبَرَصِ.¹⁴ وَوَصَّاهُ يَسُوعُ وَقَالُوا: «مَا تَقُولِشَ لِحَتَّى حَدِّ. أَمَا إِمْسِي لِلْكَاهِنِ خَلِيَّةِ يَسُوفُوكَ، وَقَدِّمِ الْقُرْبَانَ الَّتِي أَمَرَ بِهِ مُوسَى، بَاشَ يُكُونُ الشَّيْءُ هَذَا شَهَادَةً لِيَهُمْ الَّتِي إِنْتِ تَشْفِي مَالْمَرَضِ.»¹⁵ أَمَا الْخَبِرُ مَتَاعَ يَسُوعَ رَادَ تَنْشُرَ أَكْثَرَ، وَجَاوُ بَرَشَةَ نَاسٍ بَاشَ يَسْمَعُوهُ وَيَشْفَاوُ مِنْ أَمْرَاضِهِمْ.¹⁶ أَمَا هُوَ كَانَ يَمْشِي لِنَقَائِغِ خَالِيَّةِ بَاشَ يَصَلِّي.

المشلون يَشْفَى

(متى 1:9-8 ؛ مرقس 1:12)

¹⁷ فِي نَهَارٍ مَالْنَهَارَاتِ هَادُوكُمْ وَقَتَلِي كَانَ يَسُوعُ يَعْلَمُ كَانُوا نَمَّةَ جَمَاعَةٍ مَالْفَرَيْسِيِّينَ وَالْمُعَلِّمِينَ مَتَاعَ الشَّرِيحَةِ قَاعِدِينَ مَعَ النَّاسِ وَجَاوَهُ مِنْ كُلِّ قَرْيَةٍ فِي مَنْطِقَةِ الْجَلِيلِ وَالْيَهُودِيَّةِ وَأُورُشَلِيمَ الْكُلَّهَا وَقُوَّةَ الرَّبِّ كَانَتْ مَعَاهُ بَاشَ يَشْفِيهِمْ.¹⁸ وَجَمَاعَةٌ مِنْهُمْ جَابُولُوا وَاحِدٌ مَشْلُولٌ، هَارَبِيُو فِي فَرَاشٍ وَحَاوَلُوا يَدْخُلُوا بِيَهُ وَيُحْطُوهُ قُدَّامَهُ.¹⁹ أَمَا وَقَتَلِي مَا نَجْمُوشَ يَدْخُلُوا بِيَهُ بِسَبَبِ الرَّحْمَةِ الْكَبِيرَةِ طَلَعُوا بِيَهُ لِلسَّطْحِ وَهَبُطُوهُ مَا بَيْنَ الْقَرْمُودِ وَهُوَ فِي فَرَاشِهِ وَحْطُوهُ فِي الْوَسْطِ قُدَّامَ يَسُوعَ.²⁰ وَكَشَافَ يَسُوعَ إِيمَانَهُمْ قَالَ لِلْمَشْلُولِ: «يَا رَاغِلُ رَاهِي دُنُوبَكَ تُعْفَرَتْ.»²¹ يَاخِي بَدَاوَا الْكُتَّابُ مَتَاعَ الْيَهُودِ وَالْفَرَيْسِيِّينَ يُفَكِّرُوا بَيْنَهُمْ وَيَبِينُ رُوحَهُمْ وَيَقُولُوا: «شَكُونُو هَذَا الَّتِي قَاعِدُ يَكْفُرُ؟ شَكُونُ غَيْرَ اللَّهِ وَحَدُو يَقْدِرُ يَغْفِرُ الدُّنُوبَ؟»²² أَمَا يَسُوعُ عَرَفَهُمْ فَاشَ

قَاعِدِينَ يَفْكَرُوا يَاخِي جَاوِبُهُمْ وَقَالَ: «عَلَّاشْ تَفْكَرُوا فِي الشَّيْءِ هَذَا؟²³ أَمَا أَسْهَلُ؟ إِنْهُ يُقَالُ: "ذُنُوبُكَ تُعْفَرْتُ" وَلَا: "قَوْمٌ وَإِمْتِي؟"²⁴ أَمَا هَكَأ تَعْرِفُوا إِلَيَّ أَنَا ابْنُ الْإِنْسَانِ عِنْدِي السُّلْطَانَةُ فِي الْأَرْضِ بَاشْ نَعُورُ الذُّنُوبِ.» وَقَالَ يَسُوعُ لِلْمَسْئُولِينَ: «أَنَا نَقَلْتُ قَوْمٌ وَهَرُ فَرَّاشِكُمْ وَإِمْتِي لَدَارِكُمْ!»²⁵ وَبِالْوَقْتِ قَامَ قَدَامَهُمْ وَهَرُ فَرَّاشُو، وَمَشَى لَدَارُو وَهُوَ يَمَجِّدُ فِي اللَّهِ.²⁶ يَاخِي الْكُلُّهُمْ بَقَاوْ مَشْعَجِبِينَ وَمَجْدُوا اللَّهَ وَخَافُوا بَرَشَّةَ وَقَالُوا: «الْيَوْمَ شَفَعْنَا الْعَجَائِبُ.»

يَسُوعُ يَنَادِي لِأَوِي

(مَتَّى 9:9-13 ؛ مَرْفُسُ 2:13-17)

²⁷ وَبَعْدَ هَذَا خَرَجَ يَسُوعُ وَشَافَ وَاحِدَ إِسْمُو لِأَوِي قَاعِدٌ فِي الْمَكْتَبِ مَنَاعُو وَيَلْمُ فِي الصَّرَايِبِ يَاخِي قَالُوا: «تَبَعْنِي!»²⁸ قَامَ لِأَوِي وَخَلَّى كُلَّ شَيْءٍ وَتَبِعُو.

²⁹ وَعَمَلٌ لِأَوِي عَشَاءَ كَبِيرٍ لِيَسُوعَ فِي دَارُو حَضَرُوا فِيهِ بَرَشَّةَ مَلِي يَلْمُوا فِي الصَّرَايِبِ وَنَاسٌ أُخْرِينَ.³⁰ يَاخِي الْكُنَّابُ مَتَاعُ الْفَرِيْسِيِّينَ وَتَعَسَّسُوا عَلَى ثَلَامِدَّةِ يَسُوعَ وَقَالُوا: «عَلَّاشْ تَأْكُلُوا وَتُسْرَبُوا مَعَ الْيَلْمُوا فِي الصَّرَايِبِ وَالْمَدْنِيِّينَ؟»³¹ جَاوِبُهُمْ يَسُوعُ وَقَالَ: «مُوشِ الصَّحَاخُ هُوَمَا الْمَحْتَاجِينَ لِلطَّبِيبِ أَمَا رَاهُمُ الْمُرْضَى.»³² أَنَا جِيتُ بَاشْ نَدْعِي الْمَدْنِيِّينَ بَاشْ يَتُوبُوا مِنْ ذُنُوبِهِمْ مُوشِ الْأَبْرَارِ.»

النِّقَاشُ عَلَى الصِّيَامِ

(مَتَّى 9:14-17 ؛ مَرْفُسُ 2:18-22)

³³ وَقَالُوا الْفَرِيْسِيِّينَ لِيَسُوعَ: «ثَلَامِدَّةٌ يُوحَنَّاسٌ يَصُومُوا وَيَصَلِّيُو بَرَشَّةً، وَنَفْسُ الشَّيْءِ يَعْمَلُوا فِيهِ الثَّلَامِدَّةَ مَتَاعُ الْفَرِيْسِيِّينَ، أَمَا ثَلَامِدَتُكَ دِيمَا يَأْكُلُوا وَيُسْرَبُوا.»³⁴ قَالَهُمْ يَسُوعُ: «يَاخِي تَنْجَمُوا تَلْرُمُوا عَلَى الْمِسْتَدْعِينَ لِلْعَرَسِ بَاشْ يَصُومُوا وَفَتْلِي الْعَرِيسِ مَا زَالَ مَعَاهُمْ؟³⁵ أَمَا بَاشْ يَجِيو نَهَارَاتٍ يَنْهَرُ الْعَرِيسُ بَعِيدٌ عَلَيْهِمْ وَالْوَقْتُ هَذَاكَ بَاشْ يَصُومُوا.»³⁶ وَقَالَهُمْ مَثَلٌ آخَرُ: «مَا تَمَّاشِ حَتَّى وَاحِدٌ يَقَطِّعُ قِطْعَةً فَمَاشِ مِنْ لِبْسَةِ جَدِيدَةٍ بَاشْ يَرَفِّعُ بِيهَا فَمَاشِ قَدِيمٌ مَا كَانِشِ الطَّرْفُ الْجَدِيدُ بَاشْ يَنْكَمِشْ وَيَأْكُلُ مَالْقَدِيمِ وَتَوَلَّى التَّقْطِيعَةَ أَكْبَرُ.»³⁷ وَمَا تَمَّاشِ حَتَّى وَاحِدٌ يُحْطُ شَرَابٌ جَدِيدٌ فِي قَرَبِ قَدِيمَةٍ بَاشِ الشَّرَابُ الْجَدِيدُ مَا يَفْلُقْشِ الْقَرَبَ الْقَدِيمَةَ وَيَنْكَبُ وَالْقَرَبُ يَتَّقَطِّعُ.»³⁸ هَذَاكَ عَلَّاشِ الشَّرَابِ الْجَدِيدِ يَلْرُمُو يَتَّقَطِّعُ فِي قَرَبِ جَدِيدَةٍ.³⁹ وَمَا تَمَّاشِ شَكُونُ يَسْرَبُ شَرَابٌ قَدِيمٌ وَمَا زَالَ بَاشْ يَلْوَجُ عَلَى الشَّرَابِ الْجَدِيدِ عَلَى خَاطَرُو بَاشْ يَقُولُ: الشَّرَابُ الْقَدِيمُ أَحْسَنُ.»

النِّقَاشُ عَلَى نَهَارِ السَّبْتِ

6¹ وَفِي سَبْتٍ مَالْأَسْبَاتِ تَعَدَّى يَسُوعُ وَسَطَ الزَّرْعِ وَثَلَامِدَتُو كَانُوا يَنْجَبُو فِي السَّبْتِ وَيَأْكُلُوا فِيهِ.² أَمَا ثَمَّةَ جُمَاعَةٍ مَالْفَرِيْسِيِّينَ قَالُوا: «عَلَّاشْ تَعْمَلُوا فِي حَاجَاتِ مَمْنُوعِ بَاشْ تَعْمَلُ فِي نَهَارِ السَّبْتِ؟»³ جَاوِبُهُمْ يَسُوعُ وَقَالَ: «يَاخِي مَا قَرِبْتُوشِ شَتْوَةَ إِلَيَّ عَمَلُو دَاوُدَ وَالنَّاسُ إِلَيَّ مَعَاةَ وَفَتْلِي جَاعُوا؟⁴ كَيْفَاشِ دَخَلَ لِبَيْتِ اللَّهِ وَكَلَى مِنْ خُبْزِ الْفُرْبَانِ وَلِي الْكُهَّانُ بَرَكَةَ عِنْدَهُمْ الْحَقُّ بَاشْ يَأْكُلُوهُ وَزَادَ عَطَى لِي مَعَاة.»⁵ وَمَنْ بَعْدَ قَالَهُمْ: «رَانِي أَنَا ابْنُ الْإِنْسَانِ إِلَيَّ لِحُكْمِ فِي نَهَارِ السَّبْتِ.»

2:6 خر 10:20، 12:23 ؛ تث 14:5

13:6 م 1:21-6

4:6 لا 9:24

رَاجِلٌ يَدُو يَابِسَةٌ يَشْفِي

(مَتَّى 14:9-12 ؛ مَرْفُس 3:1-6)

⁶ وفي سبب آخر دخل يسوع للمجمع وبدأ يعلم، وكان موجود الغادي راجل يدو اليمين يابسة. ⁷ بدأوا الكتاب متاع اليهود والقربيين يراقبوا في يسوع تماش ما يشفي الراجل هاداً في نهاز السبت وهكذا يتجموا يثهموه. ⁸ وعرف يسوع نيّة قلوبهم وقال للراجل الي يدو يابسة: «قوم واقف في الوسط.» وقام ووقف الغادي. ⁹ ياخي قاللهم يسوع: «نسالكم سؤال: أما خير نعملوا الخير في نهاز السبت ولا نعملوا الشر؟ نمنعوا روح ولا نقتلواها؟» ¹⁰ وبعد ما حزر لهم الكل قال للراجل: «مد يدك.» وعمل كيما قالو، وإذا بيها رجعت صحيحة. ¹¹ وتعتسوا برشة وبدأوا يثفاهموا ما بيئات بعضهم سنوة باش يعملوا ليسوع.

الأثناسين رسول

(مَتَّى 10:1-4 ؛ مَرْفُس 13:3-19)

¹² وفي الوقت هاداكاً طلع يسوع للجبل باش يصلي وعدى الليل الكلو وهو يصلي لله. ¹³ وكطلع النهار عيط لثلامدثو واختار منهم ثناسين واحد وسماهم رسل. ¹⁴ وهوما: سمعان وسماه زادا بطرس، وأندرأوس حوه ويعقوب ويوحنا وفيلبس وبرثلماوس، ¹⁵ ومتى وثوما ويعقوب ولد حلفي وسمعان الي يعير على بلانو. ¹⁶ ويهوذا ولد يعقوب ويهوذا الإسخر يوطي الي من بعد خانو.

يسوع يعلم ويشفي

(مَتَّى 23:4-25)

¹⁷ ومن بعد هبط يسوع معاهم ووقف في بعة واطية هو وبرشة من ثلامدثو وزادا برشة ناس ماليهودية الكلها وأورشليم والساجل متاع صيدا ومدينة صور. ¹⁸ جاو باش يسمعوه ويشفاو من امراضهم، وحتى الي كانت تعذب فيهم الأرواح المنروسة كانوا يشفاو. ¹⁹ والناس الكلهم كانوا يجبو يمسوه على خاطر نمة قوة كانت تخرج منو وتشفى فيهم الكلهم.

السعادة الحقيقية

(مَتَّى 5:1-12)

²⁰ من بعد حزر يسوع لثلامدثو وقال:

«صحة ليكم يا مساكين

راكم عندكم مملكة الله.

²¹ صحة ليكم يلي انثوما توا جيعانين

راكم باش تشبعوا

صحة ليكم يلي انثوما توا نبيكو

راكم باش تضحكوا.

22 صَحَّة لِيَكُم وَفَتَلِي النَّاسَ يَكْرُ هُوَكُم وَيَطْرُدُوكُم وَيَلُومُوا عَلَيْكُم وَمَا يَنَادُوكُمْ بِإِسْمِكُمْ كَأَنُ شَرُّ، عَلَى خَاطِرِكُمْ تَبْعَتُونِي أَنَا ابْنُ الْإِنْسَانِ.

23 أَفْرَحُوا وَهَلُّو وَفَتَلِي يَجِي النَّهَارُ هَذَاكَ، رَاهُو أَجْرَكُم عَظِيمٌ فِي السَّمَاءِ. وَالشَّيْءُ هَذَا يَبْدُو عَمَلُهُ جُدُودَهُمْ مَعَ الْأَنْبِيَاءِ.

24 أَمَا يَا وَيْلَكُم يَا عُنْيَا،

رَاكُم خَذَيْتُوا أَجْرَكُم.

25 وَيَا وَيْلَكُم يَلِي إِنْتُومَا شَبْعَانِيْنُ تَوَا،

رَاكُم بَاشَن تَجُوعُوا،

يَا وَيْلَكُم يَلِي تَصْحَكُوا تَوَا

رَاكُم بَاشَن تَبْكِيُو وَتَنُوحُوا.

26 يَا وَيْلَكُم إِذَا كَانَ النَّاسُ الْكُلَّهُمْ قَالُوا فِيَكُم كَلَامٌ بَاهِي. رَاهُم جُدُودَهُمْ عَمَلُوا الشَّيْءَ هَذَا يَبْدُو مَعَ الْأَنْبِيَاءِ الْكَذَّابِيْنُ.»

جَبُورَا أَعْدَاءَكُم

(مَتَّى 5:38-48، 7:12)

27 «أَمَا إِنْتُومَا يَلِي تَسْمَعُوا فِيِّي أَنَا نَقُلُوكُم: جَبُورَا أَعْدَاءَكُم، أَعْمَلُوا الْخَيْرِ مَعَ إِلِي يَكْرُ هُوَكُم. 28 بَارَكُوا إِلِي يَلْعَنُوكُم، وَصَلُّوا مِنْ أَجْلِ إِلِي يُظْلَمُوكُم.

29 وَلِي يَضْرِبَكَ عَلَى خَدِّكَ، زِيدْ مِثْلُو خَدِّكَ الْآخَرَ زَادَا، وَلِي يَنْحَبِيْلَكَ بَرُّنُوسِكَ زِيدْ أَعْطِيَهُ جَبِيْتِكَ. 30 وَلِي يُطَلِّبُ مِنْ عِنْدِكَ حَاجَةً أَعْطِيهَا لُو، وَلِي

يَهْرُلْكَ إِلِي تَمَلُكَو مَا تُطَلِّبُوشْ فِيهِ. 31 وَأَعْمَلُوا مَعَ النَّاسِ الْحَاجَاتِ إِلِي تُحِبُّوهُمْ يَعْمَلُوهُمْ مَعَاكُم. 32 إِذَا كَانَ نُجُبُوا إِلِي يُحِبُّوكُم شَتُوَةَ الْفَضْلِ إِلِي عِنْدَكُم؟

حَتَّى الْمَدْنِيْبِيْنُ يُحِبُّو النَّاسَ إِلِي يُحِبُّوهُمْ. 33 وَإِذَا عَمَلْتُوا الْخَيْرِ مَعَ إِلِي يَعْمَلُوا مَعَاكُم فِي الْخَيْرِ، شَتُوَةَ الْفَضْلِ إِلِي عِنْدَكُم، حَتَّى الْمَدْنِيْبِيْنُ يَعْمَلُوا هَكَأ

زَادَا. 34 وَإِذَا سَلَفْتُوا إِلِي تَعْرَفُوهُمْ بَاشَن يَرْجَعُولَكُم شَتُوَةَ الْفَضْلِ إِلِي عِنْدَكُم؟ حَتَّى الْمَدْنِيْبِيْنُ يَسَلَفُوا الْآخَرِيْنُ بَاشَن يَرْجَعُولَهُمْ إِلِي سَلَفُوهُ لَهُمْ بِالصَّبْطِ.

35 أَمَا جَبُورَا أَعْدَاءَكُم وَأَعْمَلُوا الْخَيْرِ وَسَلَفُوا مِنْ غَيْرِ مَا تَسْتَنْتُوا بَاشَن يَرْجَعُولَكُم وَأَجْرَكُم يَكُونُ عَظِيمٌ وَتَكُونُوا وِلَادَ الْعَالِي، رَاهُو اللَّهُ يُعْجَمُ عَلَى الْبَاهِي

وَعَلَى الْخَاطِبِ. 36 إِمَالَا ارْحَمُوا كَيْمَا يُرْكُم إِلِي فِي السَّمَاءِ يَرْحَمُ.»

مَا تُحْكُمُوشْ عَلَى الْآخَرِيْنِ

(مَتَّى 5:1-7)

37 «مَا تُحْكُمُوشْ عَلَى النَّاسِ بَاشَن مَا يَنْحَكُمُوشْ عَلَيْكُم، مَا يَتَّهَمُوشْ النَّاسَ بَاشَن مَا يَتَّهَمُوكُمْ، إِعْفُوا بِتَغْفِرْلَكُم. 38 أَعْطِيُو لِلنَّاسِ تَوَا تَأْخُدُوا، رَاكُم

تَأْخُدُوا كَيْلَ وَفِي، مُعْبِي، مَرْصُوصٌ وَفَاطِيضٌ فِي خُجُورَاتِكُم، الْكَيْلَ إِلِي تُكَيْلُوا بِهِ يَنْكَيْلُوكُم بِهِ.»

39 وَعَظَاهُمْ يَسُوعُ مَثَلٌ وَقَالَ: «يُبْحَمُوشْ أَعْمَى يُقُودُ أَعْمَى؟ مَا هُمُ الْإِنْتِيْنُ يَطْبَحُوا فِي حُفْرَةٍ. 40 التَّلْمِيذُ مَوْشٌ أَعْظَمُ مَالْمُعَلِّمِ مَنَاعُو، أَمَا إِلِي يَتَعَلَّمُ

بِالْقَدَا يُوَلِّي كَيْفَ الْمُعَلِّمِ مَنَاعُو. 41 وَغَلَّاشَ شُوفَ الْقَسَّةِ إِلِي فِي عَيْنِ حُوكِ، وَمَا تَفِيْعِشْ بِاللُّوحَةِ إِلِي فِي عَيْنِكَ؟ 42 وَلَا كَيْفَاشَ تَنْجَمُ تَقُولُ لِحُوكِ: "يَا

حُويَا حَلِيْبِي اَنْحَبِيْلِكَ الْقَسَّةِ إِلِي فِي عَيْنِكَ." وَإِنْتِ مَاكَشَ قَاعِدُ شُوفَ فِي اللُّوحَةِ إِلِي فِي عَيْنِكَ إِنْتِ. يَا مَنَافِقُ نَجِي اللُّوحَةَ مِنْ عَيْنِكَ إِنْتِ فِي الْأَوَّلِ،

وَمَبَاعِدُ تَوَا تُوَلِّي شُوفَ بِالْقَدَا وَتَنْجِي الْقَسَّةَ مِنْ عَيْنِ حُوكِ.»

كُلُّ شَجَرَةٍ تَتَّعَرَفُ مِنْ غَلَّتِهَا

(مَتَّى 7:17-20، 12:34-35)

⁴³ «مَا تَمَّاشَن شَجَرَةٌ بَاهِيَّة تَعطى غَلَّةَ خَائِبَةٍ، وَلَا شَجَرَةٌ خَائِبَةٌ تَعطى غَلَّةَ بَاهِيَّةٍ. ⁴⁴ كُلُّ شَجَرَةٍ تَتَّعَرَفُ مِنْ غَلَّتِهَا، مَا يَنْجَبُوشُ الْكَرْمُوشُ الْمَشُوكُ، وَمَا يَنْجَبُوشُ الْغَنَبُ الْمَالِيعِيُّ. ⁴⁵ رَاهُو الْإِنْسَانُ الْبَاهِي، مِنْ الْكَنْزِ الْبَاهِي أَلِي فِي قَلْبُو يَطْلَعُ الْحَاجَاتُ الْبَاهِيَّةَ الْكُلَّهَا. أَمَا الْإِنْسَانُ الْخَائِبُ مِنْ الْكَنْزِ الْخَائِبُ أَلِي عَنْدُو يَطْلَعُ الْحَاجَاتُ الْخَائِبِيَّةَ الْكُلَّهَا، رَاهُو الْإِنْسَانُ يَنْطِقُ بِالشَّيْءِ أَلِي الْقَلْبُ مَلِيَانُ بِيه.»

الْبَيْتُ الْمَبْنِي عَلَى الْحَجَرِ

(مَتَّى 7:24-27)

⁴⁶ «وَعَلَّاشُ تَنَادِيوُلِي "يَا رَبِّ، يَا رَبِّ" وَمَا تَعْمَلُوشُ الشَّيْءِ أَلِي نَقُولُ عَلَيْهِ؟ ⁴⁷ أَلِي نَجِبِي وَيَسْمَعُ كَلَامِي وَيَعْمَلُ بِيه نَقْلُكُمُ لِيَشْكُونُ بِشِبْهِي. ⁴⁸ رَاهُو بِشِبْهِي لِيْنْسَانُ بَنَى دَارَ، خَفِرَ وَعَرَقَّ وَحَطَّ السَّاسَ عَلَى الْحَجَرِ، مِنْ بَعْدِ الْوَادِّ فَاضَ عَلَى الدَّارِ هَادِيكَا أَمَا مَا نَجْمَشُ يَحْرَكُهَا عَلَى خَاطِرِ السَّاسِ مَتَاعَهَا مَبْنِي عَلَى الْحَجَرِ. ⁴⁹ وَأَلِي سَمِعَ كَلَامِي وَمَا عَمَلْشُ بِيه، رَاهُو بِشِبْهِي لِيْنْسَانُ بَنَى دَارُو عَلَى الْأَرْضِ مِنْ غَيْرِ سَاسِ، وَقَتْلِي فَاضَ الْوَادِّ. طَاجَتْ بِالْوَقْتِ وَادْمَرَتْ الْكُلَّهَا.»

الْخُدَيْمُ مَتَاعَ قَائِدِ الْمِيَا يَتَشْفَى

(مَتَّى 8:5-13)

7
¹ وَبَعْدَ مَا كَمِلَ يَسُوعُ كَلَامُو مَعَ الشَّعْبِ، دَخَلَ لِمَدِينَةِ كَفَرْنَاهُومَ ² وَكَانَ ثَمَّةَ قَائِدِ مَتَاعِ مِيَاةٍ عَسْكَرِي عَنْدُو وَاحِدٌ مَالِيعِيْدٌ مَتَاعُو مُرِيضٌ قَرِيبُ يَمُوتِ، وَكَانَ غَرِيْبُ عَلَيْهِ. ³ وَقَتْلِي سَمِعَ بِيَسُوعَ، بَعَثَلُو شِيُوخَ الْيَهُودِ وَتَرَجَّاهُ بَاشَ يَجِي وَيَشْفِي الْعِيْدُ مَتَاعُو مَالْمَرَضِ.
⁴ وَكُوصَلُوا لِيَسُوعَ شَدُّوا فِيهِ صَحِيحٌ وَقَالُوا: «رَاهُو يَسْتَحَقُّ بَاشَ تَعْمَلُو الشَّيْءِ أَلِي يَحِبُّ عَلَيْهِ. ⁵ عَلَى خَاطِرُو يَحِبُّ الْأُمَّةَ مَتَاعَنَا وَهُوَ أَلِي بَنَانَا الْمَجْمَعُ.» ⁶ يَاخِي مَشَى مَعَاهُمْ يَسُوعُ. وَدُوبَ مَا قُرْبُ مَالِدَارَ، بَعَثَلُو الْقَائِدِ مَتَاعِ الْمِيَا جُمَاعَةَ صَحَابُو يُقَلُّو: «يَا سَيِّدِي مَا اتَّعَبْتُن رُوجَك، عَلَى خَاطِرِي مَا يَسْتَاهَلُّشُ بَاشَ أَنْتِ تَجِي وَتُدْخُلُ تَحْتِ سَقْفِ بَيْتِي. ⁷ لِيْلَسَبِّبْ هَادَا مَا نَرَّاشُ رُوجِي أَلِي أَنَا نَسْتَاهَلُّ بَاشَ نِتَلَقِّي مَعَاك. أَمَا قُولُ كَلِمَةَ بَرَكَةٍ وَعَبْدِي بَاشَ يَشْفَى. ⁸ أَنَا زَادَا رَاجِلٌ عِنْدِي شَكُونُ يُحْكَمُ فِيَّ وَعِنْدِي عَسْكَرُ يُحْكَمُ فِيهِمْ، نَقُولُ لُوَاحِدٍ "إِمْسِي!" يَمْسِي. وَلِغَيْرُو "إِيجَا!" يَجِي وَلِلْعَبْدِ مَتَاعِي "أَعْمَلُ الشَّيْءِ هَادَا!" يَعْمَلُو.» ⁹ وَكَسَمِعَ يَسُوعُ الْكَلَامَ هَادَا، تَعَجَّبَ مِنْهُ وَتَلَفَّتْ لِلنَّاسِ أَلِي يَنْبَغُوا فِيهِ وَقَالَ: «نَقْلُكُمُ: حَتَّى وَاحِدٌ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ مَا لَقِيْتُ عَنْدُو إِيمَانًا كَبِيرَ كَيْفِ هَادَا.» ¹⁰ وَكِرَجَعُوا أَلِي بَعَثَهُمُ الْقَائِدُ مَتَاعِ الْمِيَاةِ عَسْكَرِي لِدَارَ لِقَاوِ الْعَبْدِ الْمَرِيضِ يَشْفَى.

مَرَا رَاجِلُهَا مِيَتْ مِنْ نَابِيْنٍ وَلِذَها يَحْيَى مِنْ جَدِيدٍ

¹¹ وَمَالْعَدُوَّةُ مَشَى يَسُوعُ لِمَدِينَةِ اسْمِهَا نَابِيْنٍ وَمَعَاهُ ثَلَاثُ مِائَتُو وَبَرَشَّةُ نَاسٍ أُخْرِيْن. ¹² وَكَفَرُبَ مِنْ بَابِ الْمَدِينَةِ، شَافَ وَاحِدَ هَارِيْبُو مِيَتْ وَكَانَ وَلَدٌ مَرَا رَاجِلُهَا مِيَتْ وَمَا عِنْدَهَا كَانُ هُوَ وَكَانُوا مَعَاهَا بَرَشَّةُ نَاسٍ. ¹³ وَقَتْلِي شَافَهَا الرَّبُّ حَنَ عَلَيْهَا وَقَالَهَا: «مَا تَبْكِيْن!» ¹⁴ وَمِنْ بَعْدِ قُرْبُ يَسُوعُ وَمِنْ الْمَيْسَانِ وَأَلِي هَارِيْبُو وَقَفُوا وَقَالَ: «يَا وَلَدُ نَقْلِكُ، قُوم!» ¹⁵ قَامَ الْمَيْتُ وَقَعَدَ وَبَدَا يَنْكَلِمُ، وَعَطَاةَ لَأُمُو.

16 النَّاسُ كُلُّ خَافُوا وَمَجَّدُوا اللَّهَ وَقَالُوا: «جَا مَا بَيْنَاتْنَا نَبِيَّ عَظِيمٍ وَاللَّهِ نُدَكِّرُ الشَّعْبَ مَتَاعُوا!»¹⁷ وَالخَبْرُ هَذَا تَبَشَّرَ فِي مَنْطِقَةِ الْيَهُودِيَّةِ الْكُلِّهَا وَفِي

البَقَايَعِ الَّتِي بِحَدَاهَا.

الرُّوزُ التَّلَامِذَةُ الَّتِي بَعَثَهُمْ يُوحَنَّا المَعْمَدَانُ

(مَتَّى 11:2-19)

18 يُوحَنَّا خَبَّرُوهُ التَّلَامِذَةُ مَتَاعُوا بِالْحَاجَاتِ الَّتِي صَارَتْ الْكُلِّهَا، يَاخِي عَطِطْ عَلَيَّ رُوزٌ مِنْ تَلَامِذَتِي. ¹⁹ وَبَعَثَهُمْ لِلرَّبِّ يَسْأَلُ فِيهِ: «إِنْتِ هُوَ الَّتِي جَائِي

وَلَا نَسْتَنَّاوُ وَاجِدْ آخَرَ؟»

20 وَفَتَلِي جَاوُ لِلرَّبِّ يَسُوعُ قَالُوا: «بَعَثْنَا لِيكَ يُوحَنَّا المَعْمَدَانُ يَسْأَلُ: إِنْتِ هُوَ الَّتِي جَائِي وَلَا نَسْتَنَّاوُ وَاجِدْ آخَرَ؟»

21 وَفِي الْوَقْتِ هَذَا كَمَا يَسُوعُ شَفَى بَرَشَةَ نَاسٍ مِنْ أَمْرَاضٍ وَعِلَلٍ وَأَرْوَاحٍ شَرِيرَةٍ وَرَجَعَ بَرَشَةَ عَمِيَانُ يُخْزَرُوا. ²² جَاوَبَ يَسُوعُ الْمَدْعُوثِينَ وَقَالَ:

«أَمْسِيوْ وَخَبِّرُوا يُوحَنَّا بِلِي شَفَوْتُهُ وَسَمِعْتُوهُ: الْعَمِيَانُ يَسُوعُوا، وَالْعَائِيِينَ بِمَسِيحِي، وَالْمُرَضَى بِالْبَرَصِ يَشْفَوْنَ وَالطَّرْشُ يَسْمَعُوا وَالْمَوْتَى يَقُومُوا

وَالْمَسَاكِينُ يَتَبَشَّرُوا. ²³ وَصَحَّةٌ لِيهِ الَّتِي مَا يَشْكُشُ فِي.»

24 «دُوبٌ مَا تَلَامِذَةُ يُوحَنَّا مَشَاوُ بَدَا يَسُوعُ يَكَلِّمُ فِي النَّاسِ عَلَيَّ يُوحَنَّا المَعْمَدَانُ. «شَتُوَةُ الَّتِي خَرَجْتُوا بَاشَ شَفَوْتُهُ فِي الْخَلَاءِ؟ قَصَبَةٌ يَحْرَكُ فِيهَا

الرِّيحُ؟ ²⁵ شَتُوَةُ الَّتِي خَرَجْتُوا بَاشَ شَفَوْتُهُ؟ يَاخِي نَاوِيْنَ بَاشَ شَفَوْتُوا إِنْسَانَ لَا بَسَ الْحَرِيْرُ؟ الَّتِي يَلْبَسُوا فِي الْحَوَايِجِ الْعَالِيَةِ وَالِّي لَا بَاسَ عَلَيْهِمْ هَاوِيْنُهُمْ

قَاعِدِيْنَ فِي الْفُصُورِ مَتَاعِ الْمُلُوكِ. ²⁶ إِمَالًا شَتُوَةُ الَّتِي خَرَجْتُوا بَاشَ شَفَوْتُهُ؟ نَبِيٌّ؟ إِي نَعَمْ وَنُقُلُكُمْ، أَعْظَمُ مِنْ نَبِيٍّ. ²⁷ هَذَا هُوَ الَّتِي تَكْتَبُ عَلَيْهِ: هَانِي

تَبَعْتُ قَدَامِكَ رَسُولِي الَّتِي بَحَصَرْتُكَ الطَّرِيقَ. ²⁸ أَنَا نُقُلُكُمْ: مَا تَمَاشَ بَيْنَ الَّتِي جَابَتْهُمُ النِّسَاءُ أَعْظَمُ مِنْ يُوحَنَّا أَمَا رَاهُو أَصْغَرُ وَاجِدْ فِي مَمْلَكَةِ اللَّهِ أَعْظَمُ

مِثْلًا.» ²⁹ وَكَسَمِعُوا النَّاسُ الْكُلَّ وَحَتَّى الَّتِي يَلْمُوا فِي الضَّرَائِبِ الْكَلَامُ هَذَا اعْتَرَفُوا الَّتِي اللَّهُ عَادِلٌ بَعْدَ مَا تَعَمَّدُوا بِمَعْمُودِيَّةِ يُوحَنَّا. ³⁰ أَمَا الْفَرِيسِيِّينَ

وَعُلَمَاءَ الشَّرِيعَةِ رَفَضُوا الْخَطَّةَ الَّتِي حَبَّأَلَهُمُ اللَّهُ عَلَيَّ خَاطِرُهُمْ مَا تَعَمَّدُوا عَلَيَّ يَدُ يُوحَنَّا.

31 «إِمَالًا يَشَتُوَةُ نَسَبِيَةَ النَّاسِ مَتَاعِ الْجِبَلِ هَذَا؟ وَلَشَكُونُ يَشَبَّهُوا؟ ³² يَشَبَّهُوا لِوَلَادِ قَاعِدِيْنَ فِي السُّوقِ يَقُولُوا لِبَعْضِهِمْ:

رَمَزْنَاكُمْ،

وَمَا شَطَحْتُمْ.

نَوَحْنَاكُمْ

وَمَا بَكَيْتُمْ.

33 جَا يُوحَنَّا المَعْمَدَانُ لَا يَأْكُلُ خُبْزٌ وَلَا يَشْرَبُ شَرَابٌ، قُلْتُوا: سَاكِنُو شَيْطَانًا. ³⁴ مِنْ بَعْدِ جِيثِ أَنَا إِنُّنُ الْإِنْسَانُ نَاكُلُ الْمَاكَلَةَ وَنَشْرَبُ الشَّرَابَ قُلْتُوا:

هَذَا رَاجِلٌ سَكَّارِي وَيَأْكُلُ بَرَشَةَ، يُصَاحِبُ فِي الَّتِي يَلْمُوا فِي الضَّرَائِبِ وَالْمَدْنِيَيْنِ. ³⁵ أَمَا رَاهِي الْحِكْمَةُ يَشَهْدُوَلَهَا وَلَاذَهَا.»

يَسُوعُ يَغْفِرُ لِمَرَا فَاسِدَةَ

36 نَمَّةٌ وَاجِدٌ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ طَلَبَ مِثْلًا بَاشَ بُجِي وَيُفْطِرُ عُنْدُو. دَخَلَ يَسُوعُ لِدَارِ الْفَرِيسِيِّ وَتَكَّى عَلَيَّ جَنْبٌ ³⁷ وَكَانَتْ نَمَّةٌ مَرَا فَاسِدَةَ فِي الْمَدِينَةِ

دُوبٌ مَا عَرَفْتِ الَّتِي يَسُوعُ قَاعِدٌ فِي دَارِ الْفَرِيسِيِّ جَاتِ وَجَابَتْ مَعَهَا دُبُورَةٌ مَتَاعِ عِطْرٍ. ³⁸ وَفَقِيتَ وَرَاءَ يَسُوعَ عِنْدَ سَاقِيهِ وَهِيَ تَبْكِي وَبِدَاثِ تَبْلُ فِي

سَاقِيهِ بِدَمُوعِهَا وَتَمَسَحُ فِيهِمْ بِشَعْرِهَا، وَتُبُوسُ فِيهِمْ وَتَذَهِنُ فِيهِمْ بِالْعِطْرِ. ³⁹ كَيْتَافِ الْفَرِيسِيِّ السَّيِّءِ هَذَا قَالَ يَبْنُو وَيَبِينُ رُوحُو: «أَلُو كَانَ جَا نَبِي رَاهُو

عَرَفَ شُكُونِي الْمَرَا هَاذِي أَلِي تُمْسَ فِيهِ وَرَاهُو عَرَفَ سِيرَتَهَا، رَاهِي مَرَا فَاسْنَدَةَ. ⁴⁰ يَاخِي جَاوَبُو يَسُوعَ وَقَالَ: «يَا سَمْعَانُ عِنْدِي شَيْءٌ نَجِبٌ نَقُولُهُ لَكَ.» جَاوَبُو سَمْعَانُ: «قُولْ يَا مُعَلِّمُ» ⁴¹ قَالُو يَسُوعَ: «كَانَ تَمَّةٌ رَاوَجِلٌ مُسَلِّفٌ فُلُوسٌ لُرُوزٌ مَالِنَاسٌ، وَاجِدٌ سَلْفُو خَمْسَةَ مَلَايِنَ وَالْآخَرَ خَمْسَةَ مَيَاةَ دِينَارٍ. ⁴² أَمَا مَا كَانِيشَ عِنْدَهُمْ بَاشَنَ يَرَجَعُوا الْفُلُوسَ يَاخِي سَامِحُهُمْ لِنَيِينِ. رَعَمَةُ شُكُونٍ مَنَّهُمْ بَاشَنَ يَجِبُو أَكْثَرُ؟» ⁴³ جَاوَبَ سَمْعَانُ وَقَالَ: «يُطَهِّرُنِي أَلِي سَامِحُو فِي بَرَشَةِ فُلُوسٍ.» يَاخِي قَالُو يَسُوعَ: «كَلَامِكُ صَحِيحٌ.» ⁴⁴ مِنْ بَعْدِ تَلَقَّتْ يَسُوعَ لِلْمَرَا وَقَالَ لِسَمْعَانَ: «سَتُوفَ فِي الْمَرَا هَاذِي؟ أَنَا دَخَلْتُ لِدَارِكُ وَإِنْتِ مَا عَطِبْتِنِيشُ مَا بَاشَنَ نَعْسِلُ بِيهِ سَاقِيَا، أَمَا هِي عَسَلْتِ سَاقِيَا بِالذَّمُوعِ وَمَسَحْتِنَهُمْ بِشَعْرُهَا. ⁴⁵ إِنْتِ مَا سَلَمْتِنِي عَنِّي بِالْوَجْهِ، أَمَا هِي مَلِي دَخَلْتُ وَهِي تَبُوسَلِي فِي سَاقِيَا. ⁴⁶ إِنْتِ مَا دَهْنْتِنِي رَاسِي بِالرَّيْثِ، أَمَا هِي دَهْنْتِ سَاقِيَا بِالْعَطْرِ. ⁴⁷ هَاذَاكَ عِلَاشٌ نَقُلُكَ: رَاهِي دُنُوبَهَا الْكُلُّ تَعْفُرْتِ عَلَي خَاطِرِهَا حَبْتِ بَرَشَةِ، أَمَا أَلِي يَنْعَفِرُ لُو شَوِيَّةٌ يَحِبُّ شَوِيَّةً.» ⁴⁸ مِنْ بَعْدِ قَالَهَا: «دُنُوبِكُ مَعْفُورَةٌ.» ⁴⁹ يَاخِي بَدَاوَا الْمِتَكِينِ مَعَاهُ يَسْأَلُوا فِي رَوَاحِهِمْ: «شُكُونُو هَاذَا زَادَا حَتَّى لِينِ يَغْفِرُ الدُّنُوبَ.» ⁵⁰ وَقَالَ يَسُوعَ لِلْمَرَا: «إِيمَانِكُ خَلَصَكِ إِمْشِي فِي سَلَامٍ.»

النساء ألي عاونوا يسوع وتلاميذو

8 ¹ بَعْدَ هَاذَا بَدَا يَسُوعَ يَسَافِرُ فِي الْمُدُنِ وَالْقُرَى يُوْعِظُ وَيُبَشِّرُ بِمَمْلَكَةِ اللَّهِ وَكَانُوا مَعَاهُ تَلَامِيذُهُ الْإِنْسَانُ ² وَالنِّسَاءُ أَلِي شَعَاهُمْ يَسُوعَ مَالِارَوَاحِ الشَّرِيرَةِ وَالْأَمْرَاضِ، وَلِي هُوَمَا: مَرِيَمُ أَلِي يَنَادِيوُلَهَا الْمَجْدَلِيَّةُ أَلِي حَرَّجَ مِنْهَا سَبْعَةَ شَوَاطِينِ. ³ وَيُونَا مَرَّةً خُوزِي الْوَكِيلِ مَتَاغَ هِيرُودُسَ وَسُوسَنَةَ وَبَرَشَةَ غَيْرَهُمْ أَلِي كَانُوا يُعَاوَنُوا فِيهِ.

مَثَلُ الْفَلَّاحِ

(مَتَّى 13: 9-11؛ مَرْقُسُ 4: 1-9)

⁴ وَكَلَّمُوا بِيَةَ النَّاسِ أَلِي جَاوُ مِنْ الْمُدُنِ الْكُلِّ كَلَّمَهُمْ يَسُوعَ بِالْأَمْثَالِ ⁵ وَقَالَ: «خَرَجَ الْفَلَّاحُ بَاشَنَ يَزْرَعُ الزَّرِّيعةَ، وَقَتْلِي هُوَ يَزْرَعُ طَاجِثَ شَوِيَّةٍ مِنْهَا فِي التُّبِيَّةِ وَتَعْفَسَتْ بِالسَّاقِينِ وَكَلَّتْهَا طُيُورُ السَّمَاءِ. ⁶ وَشَوِيَّةٌ أُخْرِي بَاشَنَ فِي بِلَاصَةِ فِيهَا الْحَجَرُ، وَكَبِنْتُوا، يَبْسُوا عَلَي خَاطِرِهِمْ مَا كَانِيشَ تَحْتَهُمْ التُّرَى. ⁷ وَشَوِيَّةٌ طَاحُوا فِي وَسْطِ الشُّوكِ، يَاخِي نَبِتْ مَعَاهُمْ الشُّوكُ وَخَنَفَهُمْ. ⁸ وَشَوِيَّةٌ مَالِارَزِّيعةَ طَاجِثَ فِي أَرْضِ بَاهِيَّةِ، وَكَبِنْتِ جَاطِ صَابَةِ وَجَابِتْ مَيَاةً مَرَّةً قَدْ أَلِي تَزْرَعُ.» وَبَعْدَ هَاذَا نَادَى وَقَالَ: «أَلِي عِنْدُو وَذِينِ خَلِيَّةٌ يَسْمَعُ.»

عِلَاشُ الْمَثَلِ هَاذَا

(مَتَّى 13: 10-17؛ مَرْقُسُ 4: 10-12)

⁹ وَسَأَلُوهُ تَلَامِيذُهُ عَلَي الْمَعْنَى مَتَاغِ الْمَثَلِ هَاذَا. ¹⁰ قَالَ: «إِنْتُمْ مَا تَعْطَلُكُمْ بَاشَنَ تَعْرِفُوا الْأَسْرَارَ مَتَاغَ مَمْلَكَةِ اللَّهِ. أَمَا الْآخَرِينَ نَكَلَّمُهُمْ بِالْأَمْثَالِ عَلَي خَاطِرِهِمْ يُحْزِرُوا وَمُمْكِنٌ مَا يَسْمَعُوا وَيَسْمَعُوا وَمُمْكِنٌ مَا يَفْهَمُوا.»

تَفْسِيرُ مَثَلِ الْفَلَّاحِ

(مَتَّى 13:18-23 ؛ مَرْقُسُ 4:13-20)

¹¹ «وَهَذَا تَفْسِيرُ الْمَثَلِ: الزَّرْبَعَةُ هِيَ كَلِمَةُ اللَّهِ. ¹² وَلِي طَاحُوا فِي الثَّنِيَّةِ هُوَمَا إِلَي سَمِعُوا الْكَلِمَةَ، مِنْ بَعْدِ يُجِي بَلِيْسٌ وَيَخْتَفِ الْكَلِمَةَ مِنْ قُلُوبِهِمْ بَاشَ مَا يَمْنُوشُ وَيُخْلُصُوا. ¹³ وَلِي جَاو فِي الْحَجَرِ، هُوَمَا إِلَي يَفْتَلُوا الْكَلِمَةَ وَقَتْلِي يَسْمَعُهَا وَيَفْرَحُوا بِبِهَا أَمَا مَا عِنْدَهُمْشَ عَرُونَ ؛ يَمْنُوا لَمَدَّةَ فُصِيرَةَ، وَكِيَجِي وَقَتُّ صَعِيبٌ يَنْزَاجُوا عَلَى إِيْمَانِهِمْ. ¹⁴ وَلِي جَاو فِي وَسْطِ الشُّوكِ هُوَمَا إِلَي يَسْمَعُوا الْكَلِمَةَ وَمِنْ بَعْدِ يَمَشِيوُ وَنُخْفُهُمُ الْهَمُومُ وَالْغَنَى وَالشَّهَوي مَتَاغِ الدُّنْيَا وَمَا يُجِيْبُوشَ زَرْبَعَةَ بَاهِيَّةِ. ¹⁵ أَمَا إِلَي جَاو فِي أَرْضِ بَاهِيَّةِ هُوَمَا إِلَي يَسْمَعُوا الْكَلِمَةَ وَيَحْفَظُوهَا بِقَلْبِ بَاهِي وَصَادِقٌ وَيُصْبِرُوا حَتَّى لِيْنِ يُجِيْبُوا نَمْرَ.»

مَثَلُ الْفَنَانِ

(مَرْقُسُ 4:21-25 ؛ مَتَّى 5:15)

¹⁶ «وَمَا نَمَاشَ حَتَّى وَاحِدٌ يَسْعِلُ فَنَانٌ وَيُعْطِيَهُ بَقْصَعَةَ وَلَا يَحْطُو تَحْتِ السَّرِيرِ، أَمَا رَاهُو يَحْطُو فِي بِلَاصَةِ عَالِيَّةِ بَاشَ النَّاسِ وَقَتْلِي يَدْخُلُوا يَسُوفُوا الصَّوْرَ. ¹⁷ رَاهُو مَا نَمَاشَ حَتَّى شَيْءٍ مَحْبِي مَوْشَ بَاشَ يَنْكَشِفُ وَمَا نَمَاشَ حَتَّى شَيْءٍ مَسْتَوْرٍ مَوْشَ بَاشَ يَطْهَرُ وَيَنْكَشِفُ لِلنُّورِ. ¹⁸ إِمَالًا رُدُوا بِالْكَمِّ وَأَعْرَفُوا كَيْفَاشَ تَسْمَعُوا. رَاهُو إِلَي عَدُو بَاشَ يَنْزَادَلُو أَكْثَرَ وَلِي مَا عَدُوْشَ حَتَّى إِلَي مَاشِي فِي بَالُو إِلَي هُوَ عَدُو بَاشَ يَنْفَكَلُو.»

أُمُّ يَسُوعَ وَإِخْوَتُو

(مَتَّى 12:46-50 ؛ مَرْقُسُ 3:31-35)

¹⁹ «وَجَاو أُمُّ يَسُوعَ وَإِخْوَتُو وَمَا نَجْمُوشَ يُوصَلُوهَا بِسَبَبِ الزَّحَامِ. ²⁰ يَاخِي قَالُوا: «رَاهِي أَمْكُ وَإِخْوَتُكَ وَأَقْبِينِ الْبِرَّةَ وَيَجِبُوا يَسُوفُوكَ.» ²¹ أَمَا يَسُوعَ جَاوْبُهُمْ وَقَالَ: «أُمِّي وَإِخْوَتِي هُوَمَا إِلَي يَسْمَعُوا كَلِمَةَ اللَّهِ وَيَطْبِقُوهَا.»

يَسُوعَ يَهْدِي الْعَاصِفَةَ

(مَتَّى 8:23-27 ؛ مَرْقُسُ 4:35-41)

²² «وَفِي نَهَارٍ مِنْ النَّهَارَاتِ رَكِبَ يَسُوعَ فِي فُلُوكَةٍ مَعَ تَلَامِيذَتُو وَقَالَهُمْ: «هَيَا نَبْعَدَاوُ لِلشَّطِّ الْمَقَابِلِ مَتَاغِ الْبُحَيْرَةِ.» وَمَشَاوُ. ²³ وَقَتْلِي هُوَمَا مَبْحَرِينِ يَسُوعَ رَقْدًا، وَفِي لَحْظَةٍ جَاءَتْ عَاصِفَةٌ وَرِيحٌ قَوِيَّةٌ. وَبَدَأَتْ الْفُلُوكَةُ تَتَعَبَّى بِالْمَاءِ وَوَلَاوُ فِي خَطَرٍ. ²⁴ يَاخِي قَرَبُوا مِنْ يَسُوعَ وَفِيْقُوهُ وَقَالُوا: «يَا سَيِّدَنَا، يَا سَيِّدَنَا، رَانَا بَاشَ نَمُوتُوا!» يَاخِي قَامَ يَسُوعَ وَأَمَرَ الرِّيْحَ وَالْمَاءَ الْهَالِيحِ، وَهَدَاوُ وَالدُّنْيَا الْكُلَّهَا رَاضِتٌ. ²⁵ مِنْ بَعْدِ قَالَهُمْ: «وَيَبُو إِيْمَانُكُمْ؟» وَتَعَجَّبُوا وَوَلُوا خَائِفِينِ وَبَدَا كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ يَقُولُ لِلْآخَرِ: «إِمَالًا شَكُونُو هَذَا، بَاشَ يُوصِلَ حَتَّى مَالِ الرِّيْحِ وَالْمَاءِ يَاْمُرُ هُمْ وَهُوَ مَا يَطْبِعُوهُ؟»

تَخْرِيجُ الشَّوَاتِينِ وَعَرْفَانِ الْحَلَائِفِ

(مَتَّى 8:28-34 ؛ مَرْقُسُ 5:1-20)

²⁶ «وَوَصَلُوا لِمَنْطِقَةِ الْجَرَّاسِيْنِ الْمَقَابِلَةَ الْخَلِيلِ. ²⁷ وَكَيْهَبَطُ الْبَرِّ عَرَضُوا رَاجِلٍ مَالْمَدِينَةِ مَسْكُونٍ بِالشَّوَاتِينِ وَمِنْ مَدَّةٍ طَوِيلَةٍ مَا بَلِيْسُ فِي حَتَّى شَيْءٍ وَمَا يُسْكُنُ فِي دَارٍ، أَمَا يُسْكُنُ بَيْنَ الْقُبُورِ. ²⁸ وَدُوبٌ مَا شَافَ يَسُوعَ صَاحٌ وَطَاحَ قَدَامُو، وَقَالَ بِصَوْتٍ عَالِي: «أَشْ بِيْنِي وَبِيْنِكَ يَا يَسُوعَ ابْنِ اللَّهِ»

العالِي؟ نَبْرَجَاكُ بَاشْ مَا تُعَدِّبِينِش.»²⁹ وَأَمَرَ يَسُوعُ الرُّوحَ الْمُنْرُوسَ بَاشْ يُخْرُجُ مَالرَّاجِلِ، عَلَي خَاطِرُو كَان سَاكْنُو مِنْ مُدَّة طَوِيلَةَ وَكَانَ كُلُّ مَا يَرْبُطُوهُ بِالسَّلَاسِلِ وَلَا بِالْحَدِيدِ بَاشْ يَشِدُّوهُ يَقَطِّعُهُمُ وَالشَّيْطَانُ يَهْزُو لِلخَلَاءِ³⁰ سَأَلُو يَسُوعَ: «أَشْ إِسْمُكَ؟» قَالَ: «لِخَبْرُونِ!» عَلَي خَاطِرُهُمْ كَانُوا جَبِينِ كُبِيرِ مَالشَوَاطِينِ دَخَلُوا فِي الرَّاجِلِ هَادَا.³¹ وَتَشَحَّنُوهُ بَاشْ مَا يُأْمُرُهُمْشَ بَاشْ يَرْجِعُوا لِلهَآوِيَّةِ.

³² وَكَانَتْ نَمَّةٌ رَسَلَةٌ كُبِيرَةٌ مَتَاعَ خَلَّافِ قَاعِدَةِ سَارَحَةَ فِي الْجَبَلِ يَآخِي تَشَحَّنُوهُ بَاشْ يُخَلِّيهِمْ يُدْخَلُوا فِيهِمْ، وَيَسُوعُ خَلَّاهُمْ يَعْمَلُوا الشَّيْءَ هَادَا.
³³ خَرَجُوا الشَوَاطِينِ مَالرَّاجِلِ وَدَخَلُوا فِي الخَلَّافِ، وَجَرَاوُ الخَلَّافِ لَحْرَفِ الْجَبَلِ وَهَبَطُوا الكُلَّهُمْ فِي البَحِيرَةِ وَغَرَفُوا.³⁴ وَقَتْلِي سَرَاخَ الخَلَّافِ شَافُوا إِلَي صَارَ هَرْبُوا لِلْمَدِينَةِ وَالْفَرَى وَنَشَرُوا الخَبْرَ.³⁵ خَرَجُوا النَّاسُ بَاشْ يَشْفُوا شَتُّوهُ إِلَي وَقَعَ، وَجَاوُ لَيْسُوعُ وَلَقَاوُ الرَّاجِلِ إِلَي خُرَجَتْ مَتُو الشَوَاطِينِ لَابِسَ حَوَاجِيُو وَعَقَلُو لِأَبَاسَ عَلَيْهِ وَقَاعِدَ عَاقِلَ بِحَدَا سَاقِينِ يَسُوعَ، يَآخِي خَافُوا.³⁶ وَالنَّاسُ إِلَي شَافُوا إِلَي صَارَ خَبْرُوهُمْ كَيْفَاشَ الرَّاجِلِ إِلَي سَاكْنِيُو الشَوَاطِينِ يَشْفَى.³⁷ لَكِنْ أَمَالِي مَدِينَةَ الْجَرَّاسِيِّينَ الكُلَّهُمْ طَلَبُوا مِنْ يَسُوعَ بَاشْ يَرْجِلُ مِنْ مَدِينَتُهُمْ عَلَي خَاطِرُهُمْ خَافُوا بَرَشَتَهُ، وَطَلَّعَ يَسُوعُ فِي الفُلُوكَةِ وَرَجَعَ.³⁸ أَمَّا الرَّاجِلُ إِلَي خُرَجَتْ مَتُو الشَوَاطِينِ تَشَحَّنَتْ يَسُوعَ بَاشْ يَمْشِي مَعَاهُ، أَمَّا يَسُوعُ مَا خَلَّاهُمْ وَقَالُوا: «أَرْجِعْ لِدَارِكَ وَآخِي عَلَي الْحَاجَاتِ الكُلِّهَا إِلَي عَمَلُهَا اللهُ مَعَاكَ.» وَمَشَى يَحْكِي عَلَي عَمَلُو يَسُوعَ مَعَاهُ فِي المَدِينَةِ الكُلِّهَا.

يَسُوعُ يَحْيِي بَنَاتِ يَائِرُسَ وَيَشْفِي مَرَا

(مَتَّى 9:18-26 ؛ مَرْقُسُ 5:21-43)

⁴⁰ وَكَرَجَعَ يَسُوعُ رَحَبُوا بِيَهُ النَّاسُ عَلَي خَاطِرُهُمْ الكُلَّهُمْ كَانُوا يَسْتَنَآوُ فِيهِ وَقَتَّاشَ بَاشْ يَرْجِعُ.⁴¹ وَإِذَا بَرَّاجِلِ إِسْمُو يَائِرُسَ، وَلِي هُوَ رَيْبِسُ الشَّيُوخِ مَتَاعَ المَجْمَعِ جَا وَطَاحَ قُدَّامَ سَاقِينِ يَسُوعَ وَتَشَحَّنُوهُ بَاشْ يَمْشِي مَعَاهُ لِدَارُو.⁴² عَلَي خَاطِرِ عَنَدُو طُفْلَةَ وَخَدَةَ وَعُمُرُهَا اثْنَانِ سَنَةً وَقَرِيبَ ثَمُوتِ. وَقَتْلِي كَان مَاشِي رَاحِمُوهُ بَرَشَتَهُ نَاسٌ⁴³ وَكَانَتْ نَمَّةٌ مَرَا مَرِيضَةٌ بَزِيْفِ دَمٍ مِنْ اثْنَانِ سَنَةً، بِالرَّغْمِ إِلَي هِيَ صَرَفَتْ كُلَّ مَا عِنْدَهَا عَلَي الطَّبَّةِ وَمَا بَرَاثَ عَلَي يَدِ حَتَّى وَاحِدٍ.⁴⁴ جَاتْ لَيْسُوعُ مِنْ تَالِي وَمَسَّتْ الطَّرْفَ مَتَاعَ دَبْنُو، وَبِالْوَقْتِ التَّرِيْفِ وَقَفَتْ.⁴⁵ قَالَ يَسُوعُ: «شُكْرُونَ إِلَي مَسْنِي؟» وَكَالِكُلَّهُمْ نُكْرُوا، قَالَ بَطْرُسُ: «يَا سَيِّدَنَا النَّاسُ دَائِرِينَ بِيكَ وَيَرَاخِمُوا فِيكَ.»⁴⁶ يَآخِي قَالَ يَسُوعُ: «نَمَّةٌ وَاحِدٌ مَسْنِي عَلَي خَاطِرِي حَسَبْتِ إِلَي نَمَّةٌ قُوَّةٌ خُرَجَتْ مِنِّي.»⁴⁷ وَقَتْلِي المَرَا شَافَتْ رُوحَهَا إِلَي هِيَ بَاشْ تَتَكَشَّفُ جَاتْ خَائِفَةٌ وَرَمَاتْ رُوحَهَا قُدَّامَ سَاقِيهِ وَقَالَتْ قُدَّامَ النَّاسِ الكُلِّ عَلاشَ مَسْنُو وَكَيْفَاشَ بَرَاثَ بِالْوَقْتِ.⁴⁸ قَالَتْهَا يَسُوعُ: «يَا بِنْتِي إِيمَانُكَ شَفَاكَ، إِمْسِي فِي الأَمَانِ!»

⁴⁹ وَقَتْلِي هُوَ يَنْكَلِمُ جَا وَاحِدٌ بَاعْتِيُو مِنْ بَيْتِ رَيْبِسِ المَجْمَعِ وَقَالُوا: «بِنْتُكَ مَاتَتْ وَزَايِدُ تَشْفِي فِي المَعْلَمِ.»⁵⁰ كَسَمِعَ يَسُوعَ الشَّيْءَ هَادَا، قَالُوا: «مَا تَخَافِشَ إِمِنْ بَرَاثَ، وَهِيَ بَاشْ تُكُونُ لِأَبَاسِ.»⁵¹ وَكُوَصِّلُ لِدَارِ رَيْبِسِ المَجْمَعِ، مَا خَلَّى حَتَّى وَاحِدٌ يُدْخَلُ مَعَاهُ كَان بَطْرُسُ وَيُوحَنَّا وَيَعْقُوبُ وَيُو الطُّفْلَةَ وَأُمُّهَا.⁵² النَّاسُ الكُلُّ كَانُوا يَبْكِيُو وَيُنْدَبُوا عَلَيْهَا، قَالَهُمْ يَسُوعُ: «مَا تَبْكِيُو شَ رَاهِي مَا مَاتِتْشَ أَمَّا هِيَ رَاقِدَةٌ.»

⁵³ يَآخِي ضَحِكُوا عَلَيْهِ عَلَي خَاطِرِهِمْ يَغْرَفُوا إِلَي هِيَ مَاتَتْ.⁵⁴ شَدَّ الطُّفْلَةَ مِنْ يَدِهَا وَقَالَتْهَا: «يَا بِنْتِي قُومِ!»⁵⁵ وَرَجَعَتْ فِيهَا الرُّوحُ وَقَامَتْ بِالْوَقْتِ وَأَمَرَ بَاشْ يَعْطِيُوهَا تَاكُلُ.⁵⁶ بَقَاوُ الدِّيَهَا مَتَعَجِّبِينَ وَوَصَّاهُمْ بَاشْ مَا يَقُولُوا لِحَتَّى حَذَّ عَلَي صَارِ.

يَسُوعُ يَبْعَثُ الْأَتْنَانِينَ تَلْمِيزًا

(مَتَّى 15:10-15؛ مَرْقُسُ 7:6-13)

9

¹ مِنْ بَعْدُ لَمْ يَسُوعُ الْأَتْنَانِينَ تَلْمِيزًا وَعَطَاهُمْ قُوَّةً وَسُلْطَةً عَلَى أَنْوَاعِ الشَّوَابِنِ الْكُلِّهَا وَعَلَى الْأَمْرَاضِ الْكُلِّهَا بَاشًا يَشْفِيهِمْ هَا. ² وَبَعَثَهُمْ بَاشًا يَبْسُرُوا بِمَمْلَكَةِ اللَّهِ وَيَشْفِيُوا الْمُرْضَى. ³ وَقَالَ لَهُمْ: «مَا تَهْرُوشَ مَعَكُمْ فِي طَرِيقِكُمْ لَا عَصَا، وَلَا صُرَّةَ، وَلَا خُبْزَ، وَلَا فُلُوسَ وَمَا تَهْرُوشَ رُوزَ كَبَابِطٍ. ⁴ وَالذَّارَ إِلَيَّ تُدْخِلُونَهَا سُنْكَوْنَا فِيهَا حَتَّى لَيْنَ تَرَحَّلُوا مَالْمَدِينَةِ هَازِيكَا، ⁵ وَالْمَدِينَةَ إِلَيَّ مَا يَقْبَلُوكُمْ فِيهَا، أَخْرَجُوا مِنْهَا وَأَنْفَضُوا التَّرَابَ مِنْ سَاقِيكُمْ شَهَادَةً عَلَيْهِمْ.» ⁶ مَسَاوُ يَدُورُوا فِي الْقَرَى وَهُومَا يَبْسُرُوا بِالْإِنْجِيلِ وَيَشْفِيُوا فِي النَّاسِ فِي كُلِّ بُقْعَةٍ.

هَيْرُودُسُ مَخْتَارًا

(مَتَّى 12:14-14:29)

⁷ وَسَمِعَ الْمَلِكُ هَيْرُودُسُ بِلِي صَارَ الْكُلَّ، وَبَقِيَ حَايِرًا، عَلَى خَاطِرِ ثَمَّةٍ شَكُونُ يَفُوتُوا إِلَيَّ يُوْحَنَّا قَامَ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى. ⁸ وَثَمَّةٌ أُخْرَيْنَ يَفُوتُوا إِلَيَّ النَّبِيِّ إِبِلِيَّا ظَهَرَ وَنَاسٌ أُخْرَيْنَ يَفُوتُوا إِلَيَّ وَاحِدًا مَالِ الْأَنْبِيَاءِ الْقَدَمِ قَامَ. ⁹ وَقَالَ هَيْرُودُسُ: «يُوْحَنَّا أَنَا قَصَيْتُلُو رَاسُو، أَمَا شَكُونُ إِلَيَّ أَنَا قَاعِدٌ نَسْمَعُ عَلَيْهِ فِي الْحَاجَاتِ هَازِي؟» وَكَانَ يَجِبُ يَشْفُوهُ.

يَسُوعُ يُوَكِّلُ خَمْسَةَ آلَافٍ

(مَتَّى 14:13-21؛ مَرْقُسُ 6:30-44؛ يُوْحَنَّا 6:1-14)

¹⁰ وَبَعْدَ مَا رَجَعُوا الرُّسُلَ، خَبَرُوا يَسُوعَ بِلِي عَمَلُوهُ الْكُلَّ، يَاجِي هَرُّهُمُ هُومًا وَحَدَّهُمْ وَمَسَاوُ لِمَدِينَةِ اسْمِهَا بَيْتُ صَيْدَا. ¹¹ أَمَا النَّاسُ عَرَفُوا وَخَلَطُوا عَلَيْهِ، وَاسْتَقْبَلُوهُمْ وَكَلَّمَهُمْ عَلَى مَمْلَكَةِ اللَّهِ وَشَفَى إِلَيَّ كَانُوا مِنْهُمْ مَخْتَارِينَ بَاشًا يَشْفَاوُ. ¹² وَكَفَرِيْبُ يُوْقَى النَّهَارَ جَاوَهُ الْأَتْنَانِينَ تَلْمِيزًا وَقَالُوا: «أَبْعَثْ النَّاسَ خَلِيَهُمْ يَمْشِيوُ لِلْقَرَى وَالْفِيرِمَاتِ الْفَرِيْبَةِ بَاشًا يَبَاتُوا وَيَلْقَاوُ مَآكَلَةً، عَلَى خَاطِرِنَا أَحْنَا هُنَا فِي بُقْعَةٍ خَالِيَةٍ.» ¹³ يَاجِي قَالَهُمْ يَسُوعُ: «أَعْطِيوْهُمْ إِنْثُومًا حَاجَةٌ يَأْكُلُوهَا» جَاوُوا: «مَا عِنْدَنَا كَانَ خَمْسَةٌ خُبْزَاتٍ وَرُوزَ حُوْتَاتٍ، إِلَّا إِذَا كَانَ بَاشًا يَمْشِيوَا وَيَشْرِيوُ مَآكَلَةً لِلنَّاسِ الْكُلِّ.» ¹⁴ وَكَانُوا تَقْرِبُ خَمْسَةَ آلَافٍ رَاجِلٍ، مِنْ بَعْدِ قَالِ يَسُوعُ لِثَلَاثِيْنَ: «قَعْدُوْهُمْ فِي مَجْمُوعَاتٍ كُلِّ مَجْمُوعَةٍ فِيهَا خَمْسِينَ وَاحِدًا.» ¹⁵ وَعَمَلُوا كَيْمًا قَالَهُمْ وَقَعْدُوا النَّاسَ الْكُلَّ. ¹⁶ خَذَا يَسُوعُ الْخَمْسَةَ خُبْزَاتٍ وَالْحُوْتِيْنَ وَهَزَّ عَيْنِيَةَ لِلسَّمَاءِ وَبَارَكَهُمْ وَقَسَمَهُمْ وَعَطَاهُمْ لِثَلَاثِيْنَ بَاشًا يَفَرُّوهُمْ عَلَى النَّاسِ. ¹⁷ وَالْكَلُّهُمُ كَلَاوُ وَشَبْعُوا. مِنْ بَعْدِ عَبَاوُ ثِنَاتِيْنَ قَفَّةً مِلِّي فَضَلُ.

بَطْرُسُ يَشْهَدُ بِحَقِيْقَةِ يَسُوعَ

(مَتَّى 16:13-19؛ مَرْقُسُ 8:27-29)

¹⁸ وَوَقَيْلِي كَانَ يَسُوعُ يَصَلِّي وَخَدُو وَالثَّلَاثِيْنَ بَحْدَاهُ، سَأَلَهُمْ: «النَّاسُ يَفُوتُوا عَلَيَّ شَكُونُ أَنَا؟» ¹⁹ جَاوُوا: «ثَمَّةٌ شَكُونُ يَفُوتُ إِلَيَّ إِنَّتَ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانُ، وَغَيْرُهُمْ يَفُوتُ إِلَيَّ إِنَّتَ النَّبِيُّ إِبِلِيَّا. وَالْأُخْرَيْنَ يَفُوتُوا إِلَيَّ إِنَّتَ وَاحِدًا مَالِ الْأَنْبِيَاءِ الْقَدَمِ قَامَ مَالْمَوْتِ.» ²⁰ سَأَلَهُمْ يَسُوعُ: «وَأَنْتُمْ مَا تَقُولُوا عَلَيَّ شَكُونُ؟» جَاوُوا بَطْرُسُ: «إِنَّتَ مَسِيْحُ اللَّهِ!» ²¹ أَمَا هُوَ نَبِيَّهُ عَلَيْهِمْ وَوَصَّاهُمْ بَاشًا مَا يَفُوتُوا الشَّيْءَ هَذَا لِحَتَّى حَذُ.

يَسُوعُ يَخْبِرُ عَلَى مَوْتِهِ وَعَلَى قِيَامَتِهِ

(مَتَّى 16:20-28 ؛ مَرْفُوسٌ 8:30—9:1)

²² وَقَالَ يَسُوعُ: «إِنَّ الْإِنْسَانَ لَأَزْمُو يَتَعَذَّبُ بَرَسَةً وَيُرْفُضُوهُ الشُّيُوعُ وَرُؤَسَاءُ الْكَهَّانِ وَالْكَتَّابُ مَتَاعَ الْيَهُودِ، وَيَتَقْتَلُونَ، وَفِي النَّهَارِ الثَّلَاثِ يُقُومُ.»
²³ مِنْ بَعْدِ قَالَهُمُ الْكُلُّهُمْ: «إِذَا كَانَ وَاحِدٌ يُحِبُّ يَتَّبِعَنِي، خَلِيَّةَ مَا يَحْيِسُ رُوحَهُ وَيُهَيِّزُ الصَّلِيبَ مَتَاعَهُ كُلَّ يَوْمٍ وَيَمْشِي وَرَايَا. ²⁴ أَلَيْ يَحِبُّ يَخْلَصَ حَيَاتَهُ يَخْسِرُهَا، أَمَا أَلَيْ يَخْسِرُ حَيَاتَهُ عَلَى خَاطِرِي، رَاهُو يَخْلَصُهَا. ²⁵ سَنَوَةٌ قَائِدَةُ الْإِنْسَانِ إِذَا كَانَ يَزْبِخُ الْعَالَمَ الْكُلَّ وَيَخْسِرُ حَيَاتَهُ وَلَا يَهْلِكُهَا. ²⁶ كُلُّ مَنْ يَسْتَعَارُ بِي وَيَكَلِّمِي، يَسْتَعَارُ بِيهِ أَنَا إِنَّ الْإِنْسَانَ وَقَتْلِي نَزَجَ فِي مَجْدِي وَمَجْدُ الْآبِ وَالْمَلَائِكَةُ الْمُقَدَّسِينَ. ²⁷ أَمَا نُقَلِّدُ الْحَقَّ: ثَمَّةَ شُكُونٍ مَالِ الْوَأَقْفِينِ هُنَا مَا هُمْشَ بَاشَ يَشُوفُوا الْمَوْتَ حَتَّى لِينِ يَشُوفُوا مَمْلِكَةَ اللَّهِ.»

يَسُوعُ يَتَّبِعِل

²⁸ وَتَقْرِبُ بَعْدَ مَا قَالَ الْكَلَامَ هَذَا بِثَمْنِيَةِ أَيَّامٍ، هَزَّ يَسُوعُ مَعَاهُ بَطْرُسَ وَيُوحَنَّا وَيَعْقُوبَ وَطَلَعَ هُوَ وَيَاهُمُ لِلْجَبَلِ بَاشَ يَصَلِّي. ²⁹ وَقَتْلِي هُوَ يَصَلِّي وَجْهَهُ تَبَدَّلَ، وَخَوَائِجُو وَلَاتَ بِيضَةَ تَلْمَعُ. ³⁰ وَإِذَا بِيَهُمْ رُوزَ رَجَالٍ يَكْلُمُوا فِيهِ، هُومَا: مُوسَى وَإِبْرَاهِيمَ. ³¹ وَظَهَرُوا فِي مَجْدٍ وَتَكَلَّمُوا مَعَهُ عَلَى مَوْتِهِ أَلَيْ لَأَزْمُ يَتَمَّ فِي أَوْشَلِيمَ ³² أَمَا بَطْرُسَ وَأَلَيْ مَعَاهُ رَفَدُوا، كَيْفَافُوا شَافُوا الْمَجْدَ مَتَاعَهُ، وَالرُّوزَ الرِّجَالِ أَلَيْ كَانُوا وَأَقْفِينِ مَعَاهُ ³³ وَقَتْلِي هُومَا مَاثِينِ قَالَ بَطْرُسَ لِيَسُوعُ: «بَاهِي أَلَيْ أَحْنَا مُوجُودِينِ هُنَا خَلِينَا نُنْصَبُوا ثَلَاثَةَ خِيَامٍ، وَحَدَّةَ لِيَكُ وَوَحْدَةَ لِمُوسَى وَوَحْدَةَ لِإِبْرَاهِيمَ» وَهُوَ مَا كَانِشَ دَارِي عَلَى رُوحِهِ سَنَوَةٌ قَاعِدُ يَقُولُ.
³⁴ وَقَتْلِي هُوَ قَاعِدُ يَقُولُ فِي الْكَلَامِ هَذَا جَا سَحَابُ وَعَطَّاهُمْ، يَاخِي خَافُوا وَقَتْلِي عَطَّاهُمْ السَّحَابُ. ³⁵ وَخَرَجَ صَوْتٌ مَالِ السَّحَابِ يَقُولُ: «هَذَا هُوَ ابْنِي أَلَيْ اخْتَرْتُو، اسْمَعُوا كَلَامَهُ.» ³⁶ وَبَعْدَ مَا سَمِعُوا الصَّوْتِ لَقَاوُ يَسُوعَ وَحَدُو. وَمَا عَاوَدُوشَ الْخَبْرَ وَفِي الْوَقْتِ هَذَاكَ مَا قَالُوا لَحَتَّى حَدَّ عَلَى الشَّيْءِ أَلَيْ شَافُوهُ.

يَسُوعُ يَشْفِي طِفْلًا سَاكِنًا شَيْطَانًا

³⁷ وَمَالِ الْعُدُوَّةِ كَيْهَيْطُوا مَالِ الْجَبَلِ عَرَضُوا لَهُمْ نَاسًا. ³⁸ وَإِذَا بَوَاجِدُ مَالِ النَّاسِ هَادُمُ صَاحٌ وَقَالَ: «يَا مَعْلَمُ جِيئِكَ طَالِبُ، إِيحَا شُوفَ وَلَيْدِي رَانِي مَا عِنْدِيشَ غَيْرُو. ³⁹ وَرَاهُو ثَمَّةَ رُوحٍ يَلْبَسُو، وَفِيَسَعُ مَا يُولِي بِيصِيحُ، وَيَصْرَعُو وَيَجْرَجُ الْكُتَاكِشَ مِنْ فَمُو وَمَا يَسْتَبِيوُ كَانُ بِالسَّيْفِ. ⁴⁰ وَأَنَا تَشَخَّتُ ثَلَاثَ مَدِينَتِكَ بَاشَ يَخْرُجُوهُ، أَمَا هُومَا مَا نَجْمُوشُ.» ⁴¹ جَاوَبُ يَسُوعُ وَقَالَ: «يَا جِيلُ يَا فَاسِدُ وَيَلِي مَا عِنْدَكُمْشَ إِيمَانُ، لُوقْتَاشَ بَاشَ نَبَقَى مَعَاكُمْ، لُوقْتَاشَ بَاشَ نَتَحَلِّكُمْ؟ جِيبُ وَلَيْدِكَ هُنَا!» ⁴² وَقَتْلِي هُوَ جَابِلُو طَبَّحُو الشَّيْطَانَ بَقُوَّةَ وَصَرَ عُو، يَاخِي يَسُوعُ طَرَدَ الرُّوحَ الْمَنْرُوسَ وَشَفَى الْوَلِيدَ وَرَجَعُو لُبُوهُ. ⁴³ يَاخِي تَعَجَّبُوا النَّاسُ الْكُلُّ مِنْ قُدْرَةِ اللَّهِ.

يَسُوعُ يَخْبِرُ مَرَّةً أُخْرَى عَلَى مَوْتِهِ

(مَتَّى 17:22-23 ؛ مَرْفُوسٌ 9:30-32)

وَكَانُوا مِتَعَجَّبِينَ مَلِي عَمَلُو يَسُوعَ، قَالَ لَثَلَامُدْتُو: ⁴⁴ «الْكَلَامُ هَذَا حُطُوَّةٌ فِي بَالِكُمْ: رَانِي أَنَا إِنَّ الْإِنْسَانَ بَاشَ يُسَلِّمُونِي لِإِيْدِي النَّاسِ.» ⁴⁵ أَمَا هُومَا مَا فَهْمُوشُ الْكَلَامَ هَذَا، وَمَا كَانِشَ مَكْشُوفَ لِيَهُمْ بَاشَ مَا يَتَجْمُوشُ فِيهِمُوهُ، وَخَافُوا بَاشَ يَسْأَلُوهُ عَلَى الشَّيْءِ أَلَيْ قَالُو.

شُكُونُوا الْأَعْظَمَ

(مَتَّى 5-1:18 ؛ مَرْفُوسٌ 9:33-37)

⁴⁶ «وَلَاؤُ يَنْتَاقِشُوا مَا بَيْنَانَهُمْ عَلَى شُكُونُوا أَعْظَمَ وَاجِدْ فِيهِمْ. ⁴⁷ وَعَرَفَ يَسُوعُ نِيَّاتَ قُلُوبِهِمْ، جَابَ وُلْدٌ صَغِيرٌ وَوَقَّفُوهُ بَجَنِّبُو ⁴⁸ وَقَالُوا لَهُمْ: «أَلَيْ يَقِيلُ

الْوَلْدُ الصَّغِيرُ هَذَا عَلَى خَاطِرِ إِسْمِي، رَاهُو يَقِيلُنِي، وَلِي يَقِيلُنِي، يَقِيلُ أَلَيْ بَعَثَنِي، رَاهُو أَصْغَرَ وَاجِدْ فِيكُمْ الْكُلُّ هُوَ الْعَظِيمُ.»

أَلَيْ مُوشٌ ضِدُّنَا رَاهُو مُعَانَا

(مَرْفُوسٌ 9:38-40)

⁴⁹ وَتَكَلَّمَ يُوحَنَّا وَقَالَ: «يَا سَيِّدَنَا، شَفْنَا وَاجِدْ يَخْرَجُ فِي السَّوَابِطِ بِإِسْمِكَ يَاخِي حَاوَلْنَا بَاشَ نُحَوِّزُوهُ، عَلَى خَاطِرُو مُوشٍ يَنْبَغُ فِيكَ كَيْفَانَا.» ⁵⁰ يَاخِي

قَالُو يَسُوعُ: «مَا نُحَوِّزُوهُنَّ، أَلَيْ مُوشٌ ضِدُّكُمْ رَاهُو مُعَاكُمْ.»

⁵¹ وَكَيْفَرِيثُ الْأَيَّامَاتِ أَلَيْ بَاشَ يَشْرَفُ فِيهِمْ قَرَّرَ يَسُوعُ وَشَدَّ صَحِيحُ بَاشٍ يَمْشِي لِأُورُشَلِيمَ. ⁵² وَبَعَثَ قُدَّامُو جَمَاعَةَ مَالِئَانَسَ، مَشَاوُ وَدَخَلُوا لِقَرْيَةٍ

تَائِبَةِ السَّامِرِيِّينَ، بَاشَ يُحْضِرُو لُو دَارَ. ⁵³ أَمَّا السَّامِرِيُّونَ مَا قَبِلُوا يَسُوعَ عَلَى خَاطِرُو كَانُ مَاشِي لِأُورُشَلِيمَ. ⁵⁴ وَقِيلِي تَلَامِيذُهُ يُوْحَنَّا وَيَعْقُوبُ شَافُوا

الشَّيْءَ هَذَا قَالُوا: «يَا رَبُّ نَحْبِسُ نَأْمُرُوا بَاشَ تَهْبِطُ نَارُ مَالِئَانَسَ وَتَاكُلُهُمْ؟» ⁵⁵ تَلَفَّتْ لَهُمْ يَسُوعُ وَوَبَّخَهُمْ وَقَالَ: «إِنْتُمْ مَا كُنْتُمْ عَارِضِينَ مِنْ أَيِّ رُوحِ

إِنْتُمْ جَائِبِينَ، رَانِي أَنَا ابْنُ الْإِنْسَانِ مَا جِيئْتُ بَاشَ يَهْلِكُ النَّاسَ، أَمَا جِيئْتُ بَاشَ نَحْلِصَهُمْ.» ⁵⁶ وَمِنْ بَعْدُ مَشَاوُ لِقَرْيَةٍ أُخْرَى.

الشَّيْءَ الْمَطْلُوبُ مَالِئَانَسَ أَلَيْ يَتَّبِعُوا يَسُوعَ

(مَتَّى 8:19-22)

⁵⁷ وَقِيلِي كَانُوا مَاشِينَ فِي الطَّرِيقِ ثَمَّةَ وَاجِدْ قَالُ لِيَسُوعُ: «بَاشَ نَتَّبِعُكَ لِأَيِّ بِلَاصَةِ تَمَشِيَلَهَا.» ⁵⁸ يَاخِي قَالُو يَسُوعُ: «التَّعَالِبُ عِنْدَهَا مَعَاغِرُ وَطَيُورُ

السَّمَاءِ عِنْدَهَا عَشَاشٌ أَمَا أَنَا ابْنُ الْإِنْسَانِ مَا عِنْدِي بِلَاصَةُ نَكُنُ فِيهَا رَاسِي.» ⁵⁹ وَقَالَ يَسُوعُ لِوَاوَدِ أَخْرَى: «تَبَّعْنِي!» أَمَا هُوَ قَالَ: «يَا سَيِّدَنَا، خَلِّي

نَمْشِي فِي الْأَوَّلِ نَدْفُونَ بَابًا.» ⁶⁰ يَاخِي قَالُو يَسُوعُ: «خَلِّي الْمَوْتَى يَدْفِنُوا الْمَوْتَى مَتَاعَهُمْ أَمَا إِنْتِ إِمْشِي وَبَشِيرُ بِمَمْلَكَةِ اللَّهِ.» ⁶¹ وَقَالُو وَاجِدْ أَخْرَى: «يَا

سَيِّدَنَا، أَنَا نَتَّبِعُكَ، أَمَا خَلِّبْنِي قَبْلُ نَمْشِي نَسَلِّمُ عَلَى أَمَالِي.» ⁶² جَاوَبُو يَسُوعُ: «أَلَيْ نَحْطُ بِدُو عَلَى الْمُحْرَاثِ وَيَنْقَلِبُ التَّالِي مَا يُصْلِحُشَ لِمَمْلَكَةِ اللَّهِ.»

الْمَسِيحُ يَبْعَثُ الثَّنِينَ وَسَبْعِينَ تَلْمِيذًا

¹ وَبَعْدُ هَذَا زَادَ يَسُوعُ خَتَارَ ثَنِينَ وَسَبْعِينَ رَاجِلًا وَبَعَثَهُمْ كُلُّ رُوزٍ مَعَ بَعْضَهُمْ بَاشَ يَسْبِقُوهُ لِلْمَدُنِ وَالْقُرَى أَلَيْ نَاوِي بَاشَ

يَمْشِي لَهُمُ الْكُلُّهُمُ. ² وَقَالُوا لَهُمْ: «الصَّابَةِ بَرَشَةَ أَمَا الْحَصَادَا شَوِيَّةَ، اظْلُبُوا مِنْ مَوْلَى الْحَصَادِ بَاشَ يَبْعَثُ حَصَادًا لِلصَّابَةِ مَتَاعُو.

³ إِمْشِيوُ وَهَانِي نَتَّبِعُكُمْ كَيْفَ الْغَالِشِ بَيْنَ الدُّيُوبَا. ⁴ مَا تَهْرُوشُنْ مَعَاكُمْ فُلُوسَ، وَلَا صَرَّةَ، وَلَا صَنْدَالَ، وَمَا تَسَلَّمُوا عَلَى حَدِّي فِي الطَّرِيقِ. ⁵ وَالدَّارَ

أَلَيْ تَدْخُلُوهَا قُولُوا فِي الْأَوَّلِ: "السَّلَامُ عَلَى أَمَالِي الدَّارِ." ⁶ إِذَا كَانَ ثَمَّةَ شُكُونُ يَجِبُ السَّلَامُ سَلَامَكُمْ رَاهُو عَلَيْهِ هُوَ، وَإِذَا كَانَ مَا تَمَاشُ رَاهُو

سَلَامَكُمْ بَاشَ يَرْجِعُكُمْ. ⁷ وَتَفْعَلُوا فِي الدَّارِ هَانِيكَا، تَاكَلُوا وَتَشْرَبُوا مَلِي عِنْدَهُمْ، رَاهُو الْخَدَامُ يَسْتَحَقُّونَ أَجْرُو وَمَا تَمَشُوشُ مِنْ دَارَ لِدَارَ. ⁸ وَالمَدِينَةَ

أَلَيْ تَدْخُلُوهَا وَأَمَالِيهَا يَقْبَلُوكُمْ، الْمَاكَلَةَ أَلَيْ يَجِيبُوهَا لَكُمْ كُولُوهَا. ⁹ وَاشْفِيُو الْمُرْضَى أَلَيْ فِيهَا وَقُولُوا لَهُمْ: "رَاهِي مَمْلَكَةُ اللَّهِ قَرِيْبَةً لِيَكُمْ." ¹⁰ وَالمَدِينَةَ أَلَيْ

تَدْخُلُوهَا وَأَمَّا إِلَيْهَا مَا يَقْبَلُوكُمْ، أَخْرَجُوا لِلشُّوَارِعِ مَتَاعَهَا وَقَالُوا: ¹¹ «حَتَّىٰ عِبَارَ الْمَدِينَةِ مَتَاعَكُمْ إِلَيَّ لِأَصِقَ فِي سَاقِينَا نُنْفِضُوهَا، أَعْرِفُوا إِلَيَّ مَمْلِكَةَ اللَّهِ قَرِيبَةً.» ¹² نَقُولُ لَكُمْ رَاهِي حَالَةَ مَدِينَةٍ سَدُومَ فِي يَوْمِ الْحِسَابِ بَاشْ تَكُونُ خَيْرَ مَنْ حَالَةَ الْمَدِينَةِ هَازِيكَا!»

الْمَدُنُ الْكَافِرَةُ

(مَتَّى 24:11-20)

¹³ «يَا وَيْلَكَ يَا كُورِزِينَ! يَا وَيْلَكَ يَا بَيْتَ صَيْدَا! لَوْ كَانَتِ الْمُعْجَزَاتُ الْكَبِيرَاتُ إِلَيَّ تَعْمَلُوا فِي وَسْطِكُمْ تَعْمَلُوا فِي صُورَ وَصَيْدَا، رَاهُمْ تَابُوا مِنْ قَدِيمِ الزَّمَانِ، وَهُوَ مَا لَا يَسْبِينُ الشُّكَايِرَ وَقَعْدُوا عَلَى الزَّمَادِ.» ¹⁴ أَمَا صُورَ وَصَيْدَا حَالَتُهُمْ بَاشْ تَكُونُ خَيْرَ مَنْ حَالَتِكُمْ إِنْثُومَا فِي يَوْمِ الْحِسَابِ. ¹⁵ وَإِنِّي يَا كَفْرَ نَاحُومَ يَاخِي بَاشْ تَطْلُعُ لِلسَّمَاءِ؟ رَاكَ بَاشْ تَهْبِطُ لِقَاعِ الْهَازِيَةِ. ¹⁶ إِلَيَّ يَسْمَعُكُمْ إِنْثُومَا، يَسْمَعُ عَلَيَّ أَنَا، وَإِلَيَّ يَرْفُضُكُمْ إِنْثُومَا، يَرْفُضُنِي أَنَا، وَإِلَيَّ يَرْفُضُنِي يَرْفُضُ إِلَيَّ بَعْتِي.»

¹⁷ وَمِنْ بَعْدِ رَجَعُوا الْإِنْسَانُ وَالسُّجُودُ فَرَحَانِينَ وَقَالُوا: «يَا رَبَّ حَتَّىٰ مَا الشُّوَارِعُ اطْبَعُ فِينَا نَبْسَمُكَ.» ¹⁸ يَاخِي قَالَهُمْ يَسُوعُ: «شَفْتُ الشَّيْطَانَ طَايِحَ مَالِ السَّمَاءِ كَيْفَ الْبَرَقِ.» ¹⁹ وَأَنَا عَطِيتُكُمْ سُلْطَةَ بَاشْ تَعْفَسُوا عَلَى الْفَاعِي وَالْعُقَارِبِ وَالْقُوَّةِ مَتَاعِ الْعُدُوِّ الْكُلِّهَا وَحَتَّىٰ شَيْءٍ مَا يَصُرُّكُمْ. ²⁰ أَمَا مَا تَقْرُحُونَ إِلَيَّ الْأَرْوَاحَ الشَّرِيرَةَ اطْبَعُ فِينَكُمْ، أَمَا أَفْرَحُوا بِلَيَّ أَسَامِيكُمْ مَكْتُوبَةً فِي السَّمَاوَاتِ.»

اللَّهُ يَقُولُ عَلَى أَسْرَارِهِ لِلْمَتَوَاضِعِينَ

(مَتَّى 11:25-27، 13:16-17)

²¹ وَفِي الْوَقْتِ هَذَا كَمَا فَرِحَ يَسُوعُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ وَقَالَ: «بِحَمْدِكَ يَا الْآبَ، رَبَّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، عَلَى خَاطِرِكَ خَبِثَتِ الْحَاجَاتُ هَازِي عَلَى الْحُكَمَاءِ وَالْفَاهِمِينَ وَكَشِفْتَهَا لِلْوَالِدِ الصَّغَارِ، إِي نَعَمْ يَا الْآبَ الشَّيْءِ هَذَا يَرْصِيكَ. ²² كُلُّ شَيْءٍ تَعْطَلِي مِنْ عِنْدِ آبَا، وَحَتَّىٰ حَذَّ مَا يَعْرِفُ شُكُونَ هُوَ الْإِبْنُ إِلَّا الْآبَ وَلَا شُكُونَ هُوَ الْآبُ إِلَّا الْإِبْنُ وَإِلَيَّ الْإِبْنُ يُحِبُّ يَقْلُو عَلَيْهِ.»

²³ وَمِنْ بَعْدِ تَلَفَّتْ لِلثَّلَامَذَةِ وَقَالَهُمْ وَحَدَّهُمْ: «صَحَّةٌ لِلْعَبِينِ إِلَيَّ تَشْتَوِ إِلَيَّ إِنْثُومَا تَشْتَوُوا فِيهِ. ²⁴ أَنَا نَقُولُ لَكُمْ إِلَيَّ بَرَشَّةَ مَلُوكِ وَأَنْبِيَاءَ تَمْتَاؤُ بَاشْ يَشْتَوُوا إِلَيَّ تَشْتَوُوا فِيهِ وَمَا شَافُوهُنَّ، وَبَاشْ يَسْمَعُوا إِلَيَّ إِنْثُومَا تَسْمَعُوا فِيهِ وَمَا سَمِعُوهُنَّ.»

السَّامِرِيُّ الطَّيِّبُ

²⁵ جَا وَاحِدٌ مِنْ عُلَمَاءِ الشَّرِيعَةِ بَاشْ يُجَرِّبُ يَسُوعَ وَقَالَ: «يَا مَعْلَمُ، سَنُوَّةَ نَعْمَلُ بَاشْ نُورِثُ الْحَيَاةَ الْإِبْدِيَّةَ؟» ²⁶ قَالُوا يَسُوعُ: «أَشْ مَكْتُوبٌ فِي الشَّرِيعَةِ؟ وَكَيْفَاشْ تَقْرَأه؟» ²⁷ جَاؤُبُو: «جِبَّ الرَّبِّ إِلَاهُكَ بِقَلْبِكَ الْكُلُّ وَرُوحِكَ الْكُلِّهَا وَقُوَّتِكَ الْكُلِّهَا وَعَقْلِكَ الْكُلُّ وَجِبَّ قُرْبِيكَ كَيْفَ مَا تُحِبُّ رُوحَكَ.» ²⁸ قَالُوا يَسُوعُ: «إِنِّي جَاؤُبُوكَ بِالصَّحِيحِ أَعْمَلُ بِالشَّيْءِ هَذَا وَإِنِّي بَاشْ تَحْيِي.» ²⁹ أَمَا هُوَ حَبَّ يَدَافِعُ عَلَى رُوحِ وَسَالِ يَسُوعُ: «شُكُونُ هُوَ جَارِي؟» ³⁰ جَاؤُبُو يَسُوعَ وَقَالَ: «نَمَّةَ رَاغِلٌ كَانَ هَابِطٌ مِنْ أورشليم لأريحا، يَاخِي طَاحَ بَيْنَ يَدَيْنِ جَمَاعَةٍ مُجْرَمَةٍ، نَحَاوَلُو حَوَائِجُو وَصَرَبُوهُ، وَمِنْ بَعْدِ مَشَاوُ وَخَلَاوُهُ بَيْنَ الْحَيَاةِ وَالْمَوْتِ. ³¹ وَبِالصَّدْفَةِ كَانَ نَمَّةَ كَاهِنٌ هَابِطٌ فِي الطَّرِيقِ هَذَا كَمَا، وَقَتَلَنِي شَافُو خَلَاةَ وَتَعَدَى عَلَى الْجَنَّبِ الْآخَرَ. ³² تَعَدَى

وَإِذْ مِنْ عَرْشِ لَأَوِي وَكُوْصُلِ لِلْبَلَّاصَةِ هَازِيكَا، خَزْرُلُوْ وَخَلَّاهُ وَتَعَدَّى عَلَى الْجَنَّبِ الْآخَرَ. ³³ أَمَا نَمَّةٌ وَإِذْ سَامِرِي مَسَافِرٍ جَا لَعَادِي وَكِشَافُو حَنْ غَلِيَّة. ³⁴ مَشَالُو وَدَاوَالُو جُرُوْحُو بَعْدَ مَا صَبَّلُو عَلَيْهِمُ الرِّبْتَ وَالشَّرَابَ. مِنْ بَعْدِ رَكْبُو غَى بِهَيْمُو وَوَصَّلُو لِلوُكَالَةِ وَتَلَّهَى بِيَّة. ³⁵ وَمَالِغُدُوَّةٌ كَجَا خَارِجَ عَطَى لُمُوَلَى الوُكَالَةِ شَوِيَّةٌ فُلُوْسٌ وَقَالُو: "الْتَّهَى بِيَّة، وَلِي بَاشَن تَصْرَفُو غَلِيَّة، كِنَزَجَعُ نُرْدُهُمْلَكْ." ³⁶ حَسَبَ رَايِكْ شَكُوْنُو مِنْ التَّلَاثَةِ هَادُوْمَا قُرَيْبِ الرَّاجِلِ أَلِي طَاحَ بَيْنَ يَدَيْنِ الْمَجْرَمَةِ؟» ³⁷ جَاوَبَ: «أَلِي حَنْ غَلِيَّة!» يَاخِي قَالُو يَسُوْعُ: «إِمَالَا إِمَشِي وَأَعْمَلْ نَفْسَ الشَّيْءِ.»

يَسُوْعُ فِي دَارِ مَرْثَى وَمَرْيَمَ

³⁸ وَقَتْلِي هُوَمَا فِي التَّنِيَّةِ دَخَلَ يَسُوْعُ لِقَرْيَةٍ، يَاخِي سَنَقْبَلُوْ مَرَا اسْمَهَا مَرْثَى فِي دَارِهَا. ³⁹ وَكَانَتْ عِنْدَهَا أُخْتُهَا اسْمُهَا مَرْيَمَ فَعَدِثَتْ عِنْدَ سَاقِيْنِ يَسُوْعَ تَسْمَعُ فِي الْكَلَامِ أَلِي يُقُوْلُ فِيهِ. ⁴⁰ أَمَا مَرْثَى كَانَتْ لِأَهْبِيَّةٍ وَتَعْمَلُ فِي بَرَشَّةِ جِدْمَةٍ وَقَالَتْ: «يَا رَبِّ، يَاخِي بَاهِي تَوَا كَاخْتِي خَلَاتْنِي نَحْدِمُ وَحَدِي؟ قُوْلْ لَهَا تَعَاوَتِي!» ⁴¹ أَمَا يَسُوْعُ جَاوَبَهَا وَقَالَ: «مَرْثَى! مَرْثَى! إِنَّتِ مَهْمُوْمَةٌ وَقَالْفَةَ عَلَى بَرَشَّةِ حَاجَاتْ. ⁴² رَاهُو نَمَّةٌ وَإِذْ بَرَكْ إِنَّتِ مَحْتَاجَةٌ لِيَّه، وَمَرْيَمَ خَتَارَتْ النُّصِيْبَ الْبَاهِي أَلِي حَتَّى حَذَّ مَا هُوَ بَاشَن يُفَكَّهُوْلَهَا.»

الصَّلَاةُ الرَّبَّانِيَّةُ

(مَتَّى 6: 9-15، 7: 11)

¹ وَقَتْلِي يَسُوْعُ كَانَ يُصَلِّي فِي بُفْعَةٍ مَالْبَقَايِعِ، وَكَكَمَلَ قَالُو وَإِذْ مِنْ تَلَامِيذْتُو: «يَا رَبِّ عَلَّمْنَا كَيْفَاشَن نُصَلِّيُو كَيْفَ مَا يُوحَا عَلْمَ تَلَامِيذْتُو.» ² قَالَالَهُمْ: «وَقَتْلِي نُصَلِّيُو قُوْلُوا:

11

يَا بُونَا ^a

خَلِّي إِسْمِكْ يَنْقَدِّسْ

خَلِّي مَمْلَكَتِكْ تَحْبِينَا ^b

³ كُلُّ يَوْمٍ أَعْطِينَا الْخُبْزَ أَلِي يَكْفِينَا

⁴ إِغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا،

كَيْفَ مَا أَحْنَا نَغْفِرُوا لِأَلِي يُظَلْمُوا فِينَا.

مَا ادْجَلْنَاشَن فِي تَجْرِبَةٍ. ^c

⁵ مِنْ بَعْدِ قَالَالَهُمْ يَسُوْعُ: «شَكُوْنُ أَلِي عِنْدُو صَاحِبُو، وَيَمَشِيَلُو فِي نُصْفِ اللَّيْلِ وَيُقَلُو: "يَا صَاحِبِي سَلْفَنِي تَلَاثَةَ خُبْرَاتٍ" ⁶ رَاهُو صَاحِبِي جَانِي مَالِسْفَرٍ وَمَا عِنْدِيَشَن مَا نَعْطِيَه بَاشَن يَأْكُلُ." ⁷ أَمَا صَاحِبُو يُجَاوِبُو مِنْ دَاخِلٍ: "مَا تَقْلَقْتِيَشَن! رَانِي سَكْرَتْ الْبَابُ. وَأَنَا وَوَلَادِي رُقْدْنَا وَمَا أَنْجَمَشَن نَقُوْمَ وَنَعْطِيَكْ الْمَاكَلَةَ." ⁸ نَقُوْلُ لَكُمْ إِذَا كَانَ مَا يُوْمِشَن وَيَعْطِيَه عَلَى خَاطِرُو صَاحِبُو، رَاهُو بَاشَن يُوْمِشَن وَيَعْطِيَه الشَّيْءِ أَلِي يَحْتَاجَلُو عَلَى خَاطِرُو شَدَّ فِيهِ صَنِيجْ. ⁹ رَانِي نَقْلُكُم: اظْلُبُوا تَاخُدُوا، اسْعَاوْ تَلْفَاوْ، دُفُوا يَنْحَلِّكُم. ¹⁰ رَاهُو كُلُّ مَنْ يُظَلِّبُ يَأْخُدُ، وَكُلُّ مَنْ يَسْعَى يَلْفَى، وَكُلُّ مَنْ يَدُنْ يَنْحَلُّو. ¹¹ شَكُوْنُ فَيْكُمُ أَلِي هُوَ بُو وَوَلَدُو يُظَلِّبُ مَنُو خُبْرٌ وَهُوَ يَعْطِيَه حَجْرَةً؟ ¹² وَلَا يُظَلِّبُ فِي كَعْبَةٍ

^a 2:11 أَلِي فِي السَّمَاءِ

^b 2:11 خَلِّي إِزَادَتِكْ تُكُوْنُ فِي الْأَرْضِ كَيْمَا فِي السَّمَاءِ

^c 4:11 وَمِنْ الشَّرِّ نَحْبِينَا

عَظَمَ يَاخِي يَعْطِيهِ عَقْرَب؟¹³ إِذَا كَانَ إِنَّتُومَا الْأَسْرَارَ تَعْرِفُوا كَيْفَانِ تَعْطِيُو حَاجَاتِ بَاهِيَةَ لَوْلَاذِكُمْ إِمَالًا قَدَانِ الْآبِ إِلِي فِي السَّمَاءِ يَعْطِي الرُّوحَ
الْقُدُسَ لِي يَطْلُبُوهُ مَنُ.»

يَسُوعُ وَبَعْلَزَبُولُ

(مَتَّى 12:22-30 ؛ مَرْقُس 3:20-27)

¹⁴ وَكَانَ يَسُوعُ يُخْرِجُ فِي شَيْطَانٍ مِنْ رَاجِلٍ، وَالشَّيْطَانُ هَذَاكَ رَدُو بَكُوشِ، وَكُخْرِجَ الشَّيْطَانُ الرَّاجِلَ تَكَلَّمَ وَالنَّاسُ بَقَاوُ مَتَعَجِّبِينَ.¹⁵ أَمَا تَمَّةُ
شَكُونٍ مِنْهُمْ إِلِي قَالُوا: «رَاهُو يُخْرِجُ فِي الشَّوَاطِنِ بُبَعْلَزَبُولَ رَيْيسَ الشَّوَاطِنِ.»¹⁶ وَنَاسٌ أُخْرِينَ حَبُوا يَجْرُبُوهُ وَطَلَبُوا مَنُ مَعْجَزَةَ مَالسَّمَاءِ.¹⁷ أَمَا
يَسُوعُ كَانَ يَعْرِفُ الشَّيْءَ إِلِي يَفَكُرُوا فِيهِ وَقَالَهُمْ: «كُلَّ مَمْلَكَةٍ تَنْقَسِمُ مَا بَيْنَاتِ بَعْضُهَا تَدَمِّرُ وَكُلَّ دَارٍ تَنْقَسِمُ مَا بَيْنَاتِ بَعْضُهَا أَطِيخُ.»¹⁸ إِذَا كَانَ
الشَّيْطَانُ زَادًا تَقْسِمُ بَيْنُو وَبَيْنَ رُوحُو، إِمَالًا كَيْفَانِ الْمَمْلَكَةُ مَتَاعُو بَاشَ تَنْتَبِئُ؟ عَلَيَّ خَاطِرُكُمْ قُلْتُوا إِلِي أَنَا نُخْرِجُ فِي الشَّوَاطِنِ بُبَعْلَزَبُولَ.¹⁹ أَمَا إِذَا
كَانَ أَنَا نُخْرِجُ فِي الشَّوَاطِنِ بُبَعْلَزَبُولَ، إِمَالًا الثَّلَاثَمَّةَ مَتَاعُكُمْ بِشَكُونٍ يَخْرُجُوا فِيهِمْ؟ هَذَاكَ عِلَاشُ هُوَمَا إِلِي بَاشَ يُحْكَمُوا عَلَيْكُمْ.²⁰ أَمَا إِذَا كَانَ أَنَا
نُخْرِجُ فِي الشَّوَاطِنِ بِيَدِ اللَّهِ، إِمَالًا رَاهِي مَمْلَكَةُ اللَّهِ جَاتَكُمْ.²¹ إِذَا كَانَ رَاجِلُ فُوي وَمَسْلُحُ بِالْقَدَا يَعْسُ عَلَيَّ الْفَصْرَ مَتَاعُو رَاهِي الْحَاجَاتِ إِلِي يَمْلِكُهَا
بَاشَ تَكُونُ مَحْفُوظَةً.²² أَمَا إِذَا جَا وَاجِدَ أَقْوَى مَنُ وَغَلْبُو وَفَكَلُو سَلَاخُو إِلِي مَعْمَلِ غَلْبِهِ، رَاهُو يَفْرَقُوا الْمَلِكُ مَتَاعُو.²³ إِلِي مُوشَ مَعَابَا رَاهُو ضِدِّي،
وَلِي مَا يَلْمِسُ مَعَابَا رَاهُو يَفْرَقُ.»

رُجُوعُ الرُّوحِ الْمُنْرُوسِ

(مَتَّى 12:43-45)

²⁴ «وَوَقْتِي الرُّوحُ الْمُنْرُوسُ يُخْرِجُ مَالِإِنْسَانَ بِيَدِي يُدُورُ فِي بَقَايِعِ مَا فِيهَاشِ الْمَاءُ يَلُوجُ عَلَيَّ بِلَاصَةِ بَاشَ يَرْتَاخُ فِيهَا وَكَمَا يَلْفَاشُ يَقُولُ: بَاشَ
نَرَجِعْ لَدَارِي إِلِي خَرَجْتُ مِنْهَا.»²⁵ وَكَبِيرُجُغَ يَلْقَاهَا مَكْنُوسَةً وَمَنْظَمَةً.²⁶ يُولِي يَمْشِي وَيَجِيبُ مَعَاهُ سَبْعَةَ أَرْوَاحٍ أُخْرِينَ أُخِيبُ مَنُ وَيُدْخَلُوا فِي الْإِنْسَانَ
هَذَاكَ وَيُسْكِنُوا فِيهِ وَحَالَتُو ثُولِي أُخِيبُ مَلِي كَانِتَ غَلْبِهِ قَبْلُ.»
²⁷ «وَوَقْتِي هُوَ يَنْكَلِمُ تَمَّةَ مَرَا نَادَاتُ فِي وَسْطِ النَّاسِ وَقَالَتُو: «صَحَّةٌ لِلْكَرْشِ إِلِي جَابَاتِكَ وَالصَّنْدَرِ إِلِي هَرَكَ.»²⁸ أَمَا يَسُوعُ قَالَ: «إِي نَعَمْ، أَمَا
رَاهُو صَحَّةٌ لِيَهُمْ أَكْثَرُ إِلِي يَسْمَعُوا كَلِمَةَ اللَّهِ وَيَعْمَلُوا بِبِهَا.»

النَّاسُ يُطْلَبُوا مَعْجَزَةً

(مَتَّى 12:38-42 ؛ مَرْقُس 8:12)

²⁹ «وَوَقْتِي كَانُوا النَّاسُ يَزَاخُمُوا فِيهِ بَدَا يَقُولُ: «الْجِبِلُ هَذَا، جِبِلُ فَاسِيدُ، يُطْلَبُ فِي مَعْجَزَةٍ وَحَتَّى مَعْجَزَةَ مَاهِي بَاشَ تَتَّعْطَلُو كَانَ الْمَعْجَزَةُ مَتَاعُ
يُونُسَ.»³⁰ وَكَيْمَا كَانَ يُونُسُ مَعْجَزَةً لِأَمَالِي بِلَادِ نِينُوى، هَكَأَ أَنَا إِبْنُ الْإِنْسَانِ زَادًا بَاشَ تَكُونُ مَعْجَزَةً لِلْجِبِلِ هَذَا.»³¹ رَاهِي مَلِكَةُ بِلَادِ سَبَا إِلِي فِي
الْجَنُوبِ بَاشَ تَاقَفَ فِي يَوْمِ الْحَسَابِ مَعَ النَّاسِ مَتَاعُ الْجِبِلِ هَذَا وَتُحْكَمُ عَلَيْهِمْ عَلَيَّ خَاطِرُهَا جَاتُ مِنْ أَجْرِ الدُّنْيَا بَاشَ تَسْمَعُ الْحِكْمَةَ مَتَاعُ سَلِيمَانَ،
وَهَاؤُ هُنَا شَكُونُو أَعْظَمُ مِنْ سَلِيمَانَ³² وَأَهْلُ مَدِينَةِ نِينُوى بَاشَ يَاقِفُوا فِي يَوْمِ الْحَسَابِ مَعَ الْجِبِلِ هَذَا وَيُحْكَمُوا عَلَيْهِ عَلَيَّ خَاطِرُهُمْ تَابُوا وَقَتِي نَبَهُهُمْ
يُونُسُ وَهَاؤُ هُنَا شَكُونُو أَعْظَمُ مِنْ يُونُسَ.»

العين نور البدن

³³ «مَا تَمَاشَن شُكُونُ يَسْعَلُ فَنَارَ وَيُحْطُو فِي بُعْعَةِ مُخْبِيَّةٍ وَلَا تَحْتِ طَاسَةَ أَمَا رَاهُو يُحْطُو فِي بِلَاصَةِ عَالِيَةِ بَاشَن النَّاسِ وَقَتْلِي يُدْخَلُوا يَسُوفُوا الصُّو. عَيْنِكَ هِيَ الْفَنَارُ مَتَاعُ بَدْنِكَ، وَقَتْلِي عَيْنِكَ تُكُونُ صَحِيحَةَ بَدْنِكَ الْكَلُو يُكُونُ مَنَوَرُ أَمَا وَقَتْلِي تُكُونُ عَيْنِيكَ مَرِيضَةَ بَدْنِكَ الْكَلُو يَتَمَلَى بِالظَّلَامِ. ³⁵ رُدْ بِالْكَ لَا يُكُونُ النُّورُ الْي فِيكَ ظَلَامٌ. ³⁶ إِمَالًا إِذَا كَانَ بَدْنِكَ الْكَلُو مَنَوَرُ وَمَا فِيهِشَن ظَلَامٌ بِالْكَلْ، رَاهُو بَاشَن يُكُونُ مَنَوَرُ الْكَلُو كَيْفَ مَا الْفَنَارُ يَضُوي غَلِيكَ بِالصُّو مَتَاعُو.»

يَسُوعُ يُوَيِّحُ الْفَرِيسِيِّينَ وَالْكَتَّابَ مَتَاعَ الْيَهُودِ

(مَتَّى 23:1-36 ؛ مَرْفُسُ 12:38-40 ؛ لُوقَا 20:45-47)

³⁷ وَقَتْلِي يَسُوعُ كَانَ يَبْكُكُمْ طَلَبُ مَنُو وَاحِدُ مَالْفَرِيسِيِّينَ بَاشَ يُفْطِرُ عِنْدُو. دَخَلَ لُدَارُو وَقَعَدُ. ³⁸ أَمَا الْفَرِيسِيِّينَ تَعَجَّبَ وَقَتْلِي شَافَ يَسُوعُ مَا غَسَلْتَنَ يَدِيهِ قَبْلَ الْفُطُورِ. ³⁹ يَاخِي الرَّبُّ يَسُوعُ قَالَ: «إِنْتُمَا الْفَرِيسِيِّينَ تَغْسَلُوا الْكَاسَ وَالطَّبَقَ مَالْبَرَّةِ، أَمَا إِنْتُمَا مِنْ دَاخِلِ مَلْيَانِينَ بِالسَّرِيقَةِ وَالْحُبْنِ. ⁴⁰ قَدَّاشْكُمْ مَجَانِينَ يَاخِي الْي صَنَعَ الْي مِنْ بَرَّةِ، مُوشَن صَنَعَ الدَّخْلَانِي زَادَا ⁴¹ أَمَا انْتَدَقُوا بِالْحَاجَاتِ الْي عِنْدَكُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ بَاشَن يُوَلِّي طَاهِرَ بَاشَن تَسْتَعْمَلُوهُ.»

⁴² أَمَا يَا وَيْلَكُمْ يَا الْفَرِيسِيِّينَ عَلَى خَاطِرِكُمْ تَدْفَعُوا الْعَشْرَ مَتَاعَ التِّعْنَاعِ وَالرَّنْدِ وَالْحَسْبَاشِ الْكُلْهَا وَمَا تَعْمَلُوشَ حَسَابَ لِحَقِّ وَمَحَبَّةِ اللَّهِ، كَانَ لَارْمَ غَلِيكُمْ تَعْمَلُوا هَادُومًا وَمَا تُخَلِّيُوشَ هَادُوكُمْ. ⁴³ يَا وَيْلَكُمْ يَا الْفَرِيسِيِّينَ! تُحْبُوا تَقْعُدُوا فِي الْبَقَايَعِ الْأُولَى فِي الْمَجَامِعِ، وَالنَّاسُ يُسَلِّمُوا غَلِيكُمْ فِي الْأَسْوَاقِ. ⁴⁴ يَا وَيْلَكُمْ، رَاكُمْ كَيْفَ الْفُتُورَ الْمَرْدُومَةَ النَّاسُ يَمَشِيُو فَوْقَهَا مِنْ غَيْرِ مَا يَعْرِفُوا الْي هِيَ مُوجُودَةٌ.»

⁴⁵ وَتَكَلَّمُ وَاحِدٌ مِنْ عُلَمَاءِ السَّرِيعَةِ وَقَالَ: «يَا مُعَلِّمَ رَاكَ قَاعِدٌ نَهِينٌ فِينَا أَحْنَا زَادَا بِكَلَامِكَ هَذَا.» ⁴⁶ يَاخِي قَالُو يَسُوعُ: «يَا وَيْلَكُمْ إِنْتُمَا زَادَا يَا عُلَمَاءَ السَّرِيعَةِ، تُحْطُوا عَلَى النَّاسِ فِي حِمْلِ زَرِينٍ وَإِنْتُمَا مَا تَسُوسُوشَ الرَّرْنَ حَتَّى يَصُبُّعَ مِنْ صَوَابِعِكُمْ. ⁴⁷ يَا وَيْلَكُمْ، رَاكُمْ تَبْنِيُو فِي قُبُورِ الْأَنْبِيَاءِ وَجُدُوكُمْ هُومَا الْي قَتَلُوهُمُ. ⁴⁸ إِمَالًا انْتُمْ شَاهِدِينَ وَمَوَافِقِينَ عَلَى الْعَمَالِ مَتَاعَ جُدُوكُمْ، هُومَا قَتَلُوا الْأَنْبِيَاءَ وانْتُمْ تَبْنِيُو فِي قُبُورِ أَهْلِهِمْ. ⁴⁹ هَذَاكَ عِلَاشَ حِكْمَةِ اللَّهِ قَالَتْ: بَاشَن تَبْعَلْتُمْ أَنْبِيَاءَ وَرُسُلَ وَبَشَن يُقْتَلُوا مِنْهُمْ وَيُعَذَّبُوهُمُ. ⁵⁰ بَاشَن دَمَ الْأَنْبِيَاءِ الْي جَرَى مِنْ وَقْتِ الْي تُخَلِّقَتِ الدُّنْيَا، يَطْلُبُ بِيهِ الْجِيلِ هَذَا ⁵¹ مِنْ دَمِ هَابِيلَ لَدَمَ زَكَرِيَّا الْي تَقْتَلُ بَيْنَ الْمَذْبُوحِ وَالْقُدُسِ الْي فِي الْهَيْكَلِ! نَقُولُكُمْ الْي الدُّمُومَاتِ هَاذِي الْكُلْهَا بَاشَن يَطْلُبُ بِيهَا الْجِيلِ هَذَا. ⁵² يَا وَيْلَكُمْ يَا عُلَمَاءَ السَّرِيعَةِ! هَرَبْتُمَا الْمَفْتَاخَ مَتَاعَ الْمَعْرِفَةِ، لَا دَخَلْتُمَا وَلَا خَلَّيْتُمَا شُكُونُ يُدْخَلُ.»

⁵³ وَقَتْلِي يَسُوعُ خَارِجٌ مِنْ عَادِي بَدَاؤَا الْكُتَّابَ مَتَاعَ الْيَهُودِ وَالْفَرِيسِيِّينَ يَقْلُفُوا فِيهِ وَيَحْصَلُوا فِيهِ بِالْكَلامِ فِي بَرَشَّةِ حَاجَاتِ. ⁵⁴ وَيُعَسُّوَا عَلَيْهِ تَمَاشَن مَا يَقُولُ كَلَامَ غَالِطٍ.

رُدُّوا بِالْكُمْ مَالنِّفَاقِ

¹ وَفِي الْوَقْتِ هَذَاكَ، كَتَلْتُمَا عَشْرَاتِ الْأَلْفِ مَالْعِبَادِ حَتَّى لِبِينِ وَلَاوُ يَعْفُوسَا فِي بَعْضِهِمْ فِي الْأَوَّلِ بِالْكُمْ بَدَا يَسُوعُ يَقُولُ لِثَلَاثِمْثِنَ: «رُدُّوا بِالْكُمْ مِنَ الْخَمِيرَةِ مَتَاعَ الْفَرِيسِيِّينَ الْي هِيَ النِّفَاقِ. ² مَا تَمَاشَن حَاجَةَ مَسْئُورَةٍ مَا هَيْشَن بَاشَن تَتَكَنَّفِ وَلَا

حَاجَةَ فِي السِّرِّ مَا هَيْشَن بَاشَن تَتَعَرَّفُ. ³ هَذَاكَ عِلَاشَ الْي قُلْتُوهُ فِي الظَّلَامِ الْكَلُو بَاشَن يَسْمَعُ فِي النُّورِ وَبِي قُلْتُوهُ بِالسُّوِيَّةِ فِي الْبِنُوتِ الدَّخْلَانِيَّةِ بَاشَن

يُنَادِي بِيَهُ فُوقَ السُّطُوحَاتِ.»

⁴ «أَمَا يَا حَبَائِي رَابِي نَقُولُكُمْ: مَا تَخَافُونَ مِنِّي يُقْتَلُوا الْبَدَنُ، رَاهُمْ مَا يَنْجُمُوشَ يَعْمَلُوا أَكْثَرَ مَالِشِيءِ هَذَاكَ. ⁵ أَمَا نُورِيكُمْ مِنْ شُكُونٍ تَخَافُوا: خَافُوا مِنِّي يُقْتَلُ وَهُوَ رَادَا قَادِرٌ بَاشَ يَرْمِي فِي جَهَنَّمَ. إِي نَعَمْ، هَذَا إِلِي نُفَلِّكُمْ خَافُوا مِنِّي. ⁶ يَاخِي مُوشَ خَمْسَةَ عَصَافِرٍ يَنْبَاعُو بُرُوزَ فَرْنَكْ؟ أَمَا اللَّهُ مَا يَسَاسُ حَتَّى وَاجِدُ مِنْهُمْ. ⁷ رَاهُو حَتَّى شَعَرُ رُوسِكُمْ الْكُلُّ مَحْسُوبٌ، إِمَالًا مَا تَخَافُونَ، إِنْتُومَا أَعْلَى مِنْ بَرَشَةِ عَصَافِرٍ.»

⁸ «أَمَا نَقُولُكُمْ: إِلِي يَعْتَرِفُ بِي قَدَامَ النَّاسِ، أَنَا إِبْنُ الْإِنْسَانِ رَادَا بَاشَ نَعْتَرِفُ بِيَهُ قَدَامَ الْمَلَائِكَةِ مَتَاعَ اللَّهِ. ⁹ وَإِلِي يُنْكِرُنِي قَدَامَ النَّاسِ، أَنَا إِبْنُ الْإِنْسَانِ بَاشَ نُنْكِرُو قَدَامَ الْمَلَائِكَةِ مَتَاعَ اللَّهِ. ¹⁰ وَإِلِي قَالَ كَلِمَةً عَلَيَّ أَنَا إِبْنُ الْإِنْسَانِ يَنْغُوزُ لُو، أَمَا إِلِي يَكُوزُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ، مَا يَنْغُوزُ لُو. ¹¹ وَكِنِجِيُوكُمْ وَتَافُقُوا قَدَامَ الْمَجَامِغِ وَالْحُكَّامِ وَالنَّاسِ إِلِي عِنْدَهُمْ سُلْطَةٌ، مَا تَحْمَمُوشَ كَيْفَاشَ بَاشَ أَدَافِعُوا عَلَيَّ رُوحَكُمْ وَأَشَ بَاشَ نَقُولُوا. ¹² رَاهُو الرُّوحِ الْقُدُسِ فِي الْوَقْتِ هَذَاكَ بِيُو بَاشَ يُوْرِيكُمْ شَنْوَةَ إِلِي يَلْزِمُكُمْ تَقُولُو.»

مَثَلُ الْغَنِيِّ الْجَاهِلِ

¹³ وَقَالَ وَاجِدُ مَالِ النَّاسِ الْمَوْجُودِينَ لَيْسُوعُ: «يَا مُعَلِّمَ قَوْلٍ لِحُوبًا يَفْسِمُ مَعَايَا الْوَرْتَةِ.» ¹⁴ أَمَا يَسُوعُ قَالُو: «يَا بَشَرُ شُكُونٍ حَطَّي قَاضِي وَلَا فَسَامَ رَزَاقٍ مَا بِيْنَاتِكُمْ؟» ¹⁵ وَقَالَ لِلنَّاسِ: «رُدُّوا بِالْكُمِ الْمَالِطَمْعَ فِي أَيِّ حَاجَةٍ. وَقَتْلِي الْوَاجِدَ يَكُونُ غَنِي رَاهِي خَيَاتُو مَا هَيْشَ الْحَاجَاتِ إِلِي يَمْلِكُهَا.»

¹⁶ وَعَطَاهُمْ مَثَلًا وَقَالَ: «نَمَّةٌ رَاجِلٌ غَنِي الْأَرْضِ مَتَاعُو جَابِلُ صَابَةِ كَبِيرَةٍ. ¹⁷ يَاخِي حَمَمٌ وَقَالَ: "شَنْوَةَ بَاشَ نَعْمَلُ تَوَا وَأَنَا مَا عِنْدِي شِئْنٌ نَحْطُ الصَّابَةَ مَتَاعِي؟" ¹⁸ وَقَالَ "هَؤُوشَ بَاشَ نَعْمَلُ: نَطِيحُ الْمَخَارِنُ الْقَدِيمَةَ، وَنَبْنِي مَخَارِنَ أَكْبَرَ مِنْهَا وَنَحْطُ فِيهَا الْفَمْحَ وَالْخَيْرَاتِ إِلِي عِنْدِي الْكُلُّهَا. ¹⁹ وَنَقُولُ لِرُوجِي: رَاكَ عِنْدِكَ بَرَشَةَ خَيْرَاتٍ مَحْرَزَةً وَبَشَ تَبْقَى لِبَرَشَةِ سَنِينِ، إِرْتَاخُ وَكُولُ وَأَشْرَبُ وَأَفْرَحُ." ²⁰ أَمَا اللَّهُ قَالُو: "يَا جَاهِلُ اللَّيْلَةَ هَازِي رُوحَكَ بَاشَ تُطْلَعُ وَالشَّيْءَ إِلِي لَمِيْنُو لِشُكُونِ بَاشَ يَبْقَى؟" ²¹ وَهَذَا حَالُ إِلِي يَلْمُ فِي الْكُتُوبِ لِرُوحُو وَمُوشَ غَنِي فِي عَيْنِينِ رَبِّي.»

اللَّهُ يَنْتَهِي بَيْنَا

(مَتَّى 6: 25-34، 19: 21)

²² مِنْ بَعْدِ قَالَ يَسُوعُ لِثَلَاثِمِئَتُو: «هَذَاكَ غَلَّاشُ أَنَا نَقُولُكُمْ: مَا تَحْمَمُوشَ عَلَيَّ خَيَاتِكُمْ شَنْوَةَ بَاشَ تَأْكُلُوا، وَلَا عَلَيَّ بُدُونَاتِكُمْ شَنْوَةَ بَاشَ تَلْبَسُوا.»

²³ رَاهِي الْحَيَاةُ أَهْمُ مَالِ الْمَأْكَلَةِ وَالْبَدَنِ أَهْمُ مَالِ الْبَسَةِ. ²⁴ أَحْزُرُوا لِلْعَرْبَانِ: رَاهِي لَا تَزْرَعُ وَلَا تَحْصِدُ وَلَا عِنْدَهَا مَطْمُورٌ وَلَا مَحْزَنٌ، وَاللَّهُ يُوَكِّلُهَا، أَمَا إِنْتُومَا رَاكُمُ خَيْرٌ بَرَشَةَ مِنَ الطَّيُورِ. ²⁵ شُكُونٌ فِيكُمْ إِلِي كِيخَمَمَ يَنْجِمَ يَزِيدُ فِي عُمُرُو سَاعَةً وَحَدَةً؟ ²⁶ إِذَا كَانَ إِنْتُومَا مَا كُمِشَ قَادِرِينَ عَلَيَّ الْحَاجَاتِ الصَّغِيرَةِ، إِمَالًا غَلَّاشَ تَحْمَمُوا عَلَيَّ الْحَاجَاتِ الْأُخْرَى. ²⁷ أَحْزُرُوا لِلنُّوَارِ مَتَاعَ بُوْقَرُوعُونَ كَيْفَاشَ يَكْبُرُ! لَا يَشْعَبُ وَلَا يَغْزَلُ، أَمَا أَنَا نُفَلِّكُمْ: حَتَّى الْمَلِكُ سُلَيْمَانُ فِي كُلِّ مَجْدُو مَا لَيْسَ كَيْفَ وَحَدَةً مِنْهَا. ²⁸ إِذَا كَانَ اللَّهُ يَلْبَسُ الْحَشِيشَ لِبَسَةِ كَيْمَا هَازِي، رَعْمَلِي الْحَشِيشَ الْيَوْمَ يَنْبِتُ وَغُدُوَةَ بَاشَ يَنْزَمِي فِي النَّارِ مَتَاعَ الطَّابُونَةِ، إِمَالًا قَدَّاشَ إِنْتُومَا أُولَى بَاشَ يَلْبَسُكُمْ يَلِي إِيْمَانِكُمْ صَعِيفٌ؟ ²⁹ مَا يَلْزِمُكُمْشَ تَحْمَمُوا أَشَ بَاشَ تَأْكُلُوا وَلَا أَشَ بَاشَ تَشْرَبُوا، وَمَا تَقْلُوشُن. ³⁰ الْحَاجَاتُ هَازِي الْكُلُّهَا يَفْكُرُوا فِيهَا النَّاسُ إِلِي فِي الْعَالَمِ، وَبُوكُمُ إِلِي فِي السَّمَاءِ يَعْرِفُ إِلِي إِنْتُومَا تَحْتَاجُوكُمْ. ³¹ أَمَا فَكَّرُوا فِي مَمْلَكَةِ اللَّهِ وَالْحَاجَاتِ هَازِي بَاشَ تَبْغَطُوكُمْ بِالرَّأْيِدِ. ³² مَا تَخَافُونَ رَعْمَلِي إِنْتُومَا شَوْبَةَ مَالِ النَّاسِ! رَاهُو بُوكُمُ إِلِي فِي السَّمَاءِ يَحِبُّ يَعْطِيكُمْ مَمْلَكَتُو.

33 يَبْعُوا مَا يَمْلِكُوا وَانصَدُّوا بِيهِ، وَأَعْمَلُوا صِرَّةَ مَتَاعِ فُلُوسٍ مَا تُوَفَّاشُنَّ، وَكَثُرَ فِي السَّمَاءِ مَا يَفْنَأُنَّ. الْعَادِي لَا نَمَّةَ لَا سَارِقٌ بَاشٌ يَسْرِقُو وَلَا سُوسَ بَاشٌ يَأْكُلُو. 34 وَيَنْ يَكُونُ كَنْزُكُمْ وَيَنْ يَكُونُ قَلْبُكُمْ.»

مَثَلُ الْعَبِيدِ الْأَمْنَاءِ

35 «كُونُوا مَحْرَمِينَ وَفَنَارَاتِكُمْ شَاعِلَةً. 36 وَكُونُوا كَيْفَ نَاسٍ يَسْتَنَآؤُ فِي سَيْدِهِمْ بَاشٌ يَرْجَعُ مِنْ سَهْرِيَّةٍ مَتَاعِ عَرَسٍ وَوَقِيلِي يُوصِلُ وَيُدُقُّ الْبَابَ يَجْلُولُو بِالْوَقْتِ: 37 صَحَّةٌ لِيَهُمْ هَاكَا الْخُدَامُ وَقِيلِي يَرْجَعُ سَيْدُهُمْ وَيَلْقَاهُمْ سَاهِرِينَ. نَقُلُكُمْ الْحَقُّ: رَاهُو يَتَحَرَّمُ وَيَخْدِمُهُمْ وَيَحْلِيهِمْ هُوَمَا يَرْتَاخُوا. 38 صَحَّةٌ لِيَهُمْ إِذَا كَانَ رَجَعُ سَيْدُهُمْ فِي نُصْفِ اللَّيْلِ وَلَا فِي الثَّلَاثَةِ مَتَاعِ الصَّبَاحِ وَلِقَاهُمْ سَاهِرِينَ. 39 أَمَا أَعْرِفُوا الشَّيْءَ هَذَا، كَانَ جَا مُوَلَى الدَّارِ يَعْرِفُ وَقَتَانِ بَاشٌ يَدْهَمُوا عَلَيْهِ السَّرَاقُ، تَالِي رَاهُو سَهْرٌ وَمَا خَلَّشَن دَارُو تَشْرُقُ. 40 هَذَاكَا عِلَاشَ إِنْشَوْمَا زَادَا حَضَرُوا رَوَاخُكُمْ عَلَى خَاطِرِي أَنَا إِبْنُ الْإِنْسَانِ بَاشٌ نَرْجَعُ فِي سَاعَةٍ مَا تُجِيشُ عَلَى بَالِكُمْ.»

مَثَلُ الْوَكِيلِ الْأَمِينِ

(مَتَّى 24:45-51)

41 وَسَائِلُ بُطْرُسُ يَسُوعُ: «يَا رَبَّ الْمَثَلِ هَذَا قُلْنَا لِينَا أَحْنَا بَرَكَ وَلَا لِلنَّاسِ الْكُلِّ؟» 42 قَالَ الرَّبُّ: «شُكُونُو الْوَكِيلَ النَّيِّقَةَ الَّتِي يَعْرِفُ كَيْفَاش يَبْصُرَفُ وَيَلِي سَيْدُو وَكَلُو عَلَى دَارُو وَعَلَى الْعَبِيدِ مَتَاعُو بَاشٌ يَعْطِيهِمْ الْمَاكَلَةَ مَتَاعُهُمْ فِي وَقْتِهَا؟ 43 صَحَّةٌ لِيَهُ هَاكَا الْخُدِيمُ كَبِيرُجَعُ سَيْدُو وَيَلْقَاهُ خُدْمٌ خَدْمَتُو. 44 نَقُلُكُمْ الْحَقُّ: رَاهُو بَاشٌ يُوَكَّلُو عَلَى أَمْلَاكُو الْكُلِّهَا. 45 أَمَا إِذَا كَانَ الْخُدِيمُ هَذَاكَا قَالِ بَيْنُو وَبَيْنُ رُوخُو: "سَيِّدِي بَاشٌ يَرْجَعُ امْحَرَّ" وَيَدَا يَضْرِبُ فِي الْعَبِيدِ، النِّسَاءِ وَالرِّجَالِ، وَيَأْكُلُ وَيَشْرَبُ وَيَسْكُرُ. 46 رَاهُو سَيْدُو بَاشٌ يَرْجَعُ فِي نَهَارٍ مَا يُجِيشُ عَلَى بَالُو وَفِي سَاعَةٍ مَا يَعْرِفُهَاشَ وَيَشَ يَعَاقِبُو بَرَشَّةً وَيَحْطُطُو مَعَ الْغَدَارِينَ. 47 وَأَمَا الْخُدِيمُ هَذَاكَا الَّتِي يَعْرِفُ الْإِرَادَةَ مَتَاعُ سَيْدُو أَمَا مَا يَحْضِرُشُ رُوخُو وَمَا يَعْمَلُشُ الشَّيْءَ الَّتِي سَيْدُو يُحِبُّ عَلَيْهِ رَاهُو بَاشٌ يَضْرِبُ بَرَشَّةً. 48 أَمَا الَّتِي مَا يَعْرِفُشُ وَعَمَلُ الشَّيْءِ الَّتِي يَسْتَاهِلُ عَلَيْهِ الضَّرْبُ، رَاهُو بَاشٌ يَضْرِبُ شَوِيَّةً، الَّتِي يَعْطِيوهُ الْبَرَشَّةَ رَاهُمُ زَادَا بَاشٌ يُطْلَبُو مِنْ عَدُوِّ بَرَشَّةً، وَلِي يَمْنُوهُ عَلَى الْبَرَشَّةِ زَادَا بَاشٌ يُطْلَبُو مِنْهُ أَكْثَرَ مَلِي إِمْنُوهُ عَلَيْهِ.»

يَسُوعُ وَالْعَالَمُ

(مَتَّى 10:34-36)

49 «أَنَا رَانِي جِيثُ بَاشٌ نَسْعِلُ النَّارَ فِي الْأَرْضِ، وَقَدَاشَ نَبْتَمِي لُو كَانَ شِعْلَتُ! 50 أَمَا رَاهُو قَبْلُ هَذَا عِنْدِي مَعْمُودِيَّةٌ يَلْزَمِي نَبْتَمِي بِيهَا، وَرَانِي بَاشٌ نَبْتَمِي مَكْبِيشُ حَتَّى لِينِ ائْتَم. 51 يَاخِي مَاشِي فِي بَالِكُمْ إِلِي أَنَا جِيثُ بَاشٌ نُجِيبُ سَلَامٌ لِلْأَرْضِ؟ أَنَا نَقُلُكُمْ لَا، جِيثُ بَاشٌ نَفَرَّقُ مَا بَيْنَ النَّاسِ. 52 إِذَا كَانَ دَارٌ فِيهَا خَمْسَةٌ، رَاهُمُ بَاشٌ يَنْفَسَمُوا: ثَلَاثَةٌ ضِدَّ نَبِينِ، وَثَنِينِ ضِدَّ ثَلَاثَةٍ،

53 الْبُوَ ضِدَّ وَلَدُو،

وَالْوَالِدُ ضِدَّ بُوهُ.

الْأُمُّ ادُّورُ عَلَى بِنْتِهَا،

وَالطُّفْلَةُ ادُّورُ عَلَى أُمِّهَا.

الْحَمَاءَةُ عَلَى كَنْتِهَا

علامات آخر الزمان

(متى 2:16-3، 5:25-26)

⁵⁴ وَرَادَ قَالَ لِلنَّاسِ: «وَقَتْلِي تَشُوفُوا السَّحَابَ طَالِعَ مَالْعَرَبِ بِالْوَقْتِ تَقُولُوا: "المَطَرُ جَائِيَةٌ" وَالشَّيْءَ هَذَاكَ يُصِيرُ. ⁵⁵ وَكَيْهَبُ الرِّيحِ مَتَاعَ الْجَنُوبِ، تَقُولُوا: "اليَوْمَ بَاشْ يُكُونُ نَهَارُ سُخُونٍ" وَالشَّيْءَ هَذَاكَ يُصِيرُ. ⁵⁶ يَا مُنَافِقِينَ تَعْرِفُوا كَيْفَاشْ تَعْرِفُوا بَيْنَ حَالَةِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، إِمَالًا كَيْفَاشْ مَا تَعْرِفُوشِ الْعَلَامَاتِ مَتَاعَ الزَّمَانِ هَذَا؟»

⁵⁷ «وَعَلَّاشْ مَا تُحْكُمُوشِ وَحَدِّكُمْ سُنُوءَةٌ هُوَ الْحَقُّ؟ ⁵⁸ كَيْتَبَا مَا شِي مَعَ إِلِي شَاكِي بِيكْ لِلْمَحْكَمَةِ، حَاوِلْ فِي الطَّرِيقِ بَاشْ تَتَصَالِحْ مَعَاهُ، بَاشْ مَا يَهْرَكُشْ لِلْقَاضِي، وَالْقَاضِي يُسَلِّمُكَ لِلشَّرْطِي وَالشَّرْطِي يُحِطِّكَ فِي الْحَبْسِ. ⁵⁹ أَنَا نَقْلُكُمْ: رَاكْ مَا كَيْشْ بَاشْ تُخْرُجْ مِنْ عَادِي بِالْكَلِّ حَتَّى لِينْ تَخْلِصْ آخِرَ مَلِيحٍ.»

التوبة لازمة

13

¹ وَفِي الْوَقْتِ هَذَاكَ بِالضَّبُطِ جَاوِ جُمَاعَةٌ مَالنَّاسِ وَحَاوَلُوا عَلَى النَّاسِ إِلِي مَالجَلِيلِ إِلِي قَتْلُهُمْ بِيلاطُسْ، وَدُمُومَاتُهُمْ تَخَلَطَتْ مَعَ دَمِ الدَّبَائِحِ مَتَاعَهُمْ. ² جَاوِبُهُمْ يَسُوعُ وَقَالَ: «يَا حِي مَا شِي فِي بَالْكُمْ إِلِي الْجَلِيلِيِّينَ هَادُوكُمْ كَانُوا مَدْنِيِّينَ أَكْثَرُ مِنْ بَعِيَّةِ الْجَلِيلِيِّينَ، حَتَّى لِينْ يَجْرَالُهُمُ الشَّيْءَ هَذَاكَ؟ ³ أَنَا نَقْلُكُمْ لَا! أَمَا إِذَا كَانَ إِنْتُومَا مَا أَتُوبُوشِ رَاكُمُ الْكُلُّمُ بَاشْ تَتَهَلَّكُوا كَيْفَهُمْ. ⁴ وَلَا مَا شِي فِي بَالْكُمْ إِلِي التَّمَنُّطَاشِ إِلِي طَاخَ عَلَيْهِمُ الْبُرْجُ فِي سِلْوَامٍ وَقَتْلُهُمْ، كَانُوا يَعْملُوا فِي الذُّنُوبِ أَكْثَرُ مِنْ السَّاكِينِ فِي أورشليم الكلهم؟ ⁵ أَنَا نَقْلُكُمْ لَا! أَمَا إِذَا إِنْتُومَا مَا أَتُوبُوشِ، رَاكُمُ الْكُلُّمُ بَاشْ تَتَهَلَّكُوا كَيْفَهُمْ.»

مثل الكرمة إلي ما تجيبش الكرموس

⁶ وَرَادَ عَطَى الْمَثَلِ هَذَا: «كَانَ ثَمَّةَ وَاحِدٍ عَدُو كَرْمَةٍ مَعْرُوسَةٍ فِي سَانِيَةِ الْعِنَبِ مَتَاعُو، مَسَى بَاشْ يَنْجِي مِنْهَا الْكَرْمُوسَ يَاجِي مَا لِقَاشْ فِيهَا بِالْكَلِّ. ⁷ قَالَ لِلْخَدَامِ: "تَوَا ثَلَاثَةَ سَنِينٍ وَأَنَا نَجِي لِلْكَرْمَةِ هَذَايَ بَاشْ أَنْجِي الْكَرْمُوسَ لَكِنْ مَا نَلَقَى فِيهَا حَتَّى شَيْءٍ، نَقْصَهَا، عَلَّاشْ تَخْلِيهَا تُضُرُّ فِي الْأَرْضِ؟" ⁸ أَمَا الْخَدَامُ جَاوَبُوا وَقَالَ: "يَا سَيِّدِي خَلِيهَا الْعَامَ هَذَا رَادَا وَتَو نَحْرِشِ الثَّرَابَ إِلِي دَايِرِ بِيهَا وَنُحْطَلِّهَا الْعَبَارُ ⁹ بِالْكَشْيِ تَجِيِبُ الْعَلَّةَ، وَكَانَ مَا جَابِشْ قُصَّهَا."»

مرا عندها كربة تشنفي في نهار السبت

¹⁰ وَكَانَ يَسُوعُ فِي سِبْتِ مَالْأَسْبَاتِ يُعَلِّمُ فِي وَاحِدِ مَالْمَجَامِعِ. ¹¹ وَإِذَا بِيهَا مَرَا مَوْجُودَةَ الْعَادِي وَسَاكِنَهَا رُوحَ شَرِّ مَخْلِيهَا مَرِيضَةً تُمَنُّطَاشِ سَنَّةَ وَظَهَرَهَا أَعْوَجَ وَمَا تَنْجَمُشْ تَاقِفَ مَصُوبَاةً. ¹² كَيْشَافُهَا يَسُوعُ عِبْطَلَّهَا وَقَالَ لَهَا: «يَا مَرَا إِنْتِ مَسْئُوءَةٌ مِنْ مَرَضِكَ.» ¹³ وَحَطَّ يَدَيْهِ عَلَيْهَا وَبِالْوَقْتِ رَجَعَتْ مَسْئُوءَةٌ وَمَجَدَّتْ اللَّهَ. ¹⁴ أَمَا رَيْسِ الْمَجْمَعِ تَعْتِيشِ عَلَى خَاطِرِ يَسُوعُ شَفَى الْمَرَا فِي نَهَارِ السَّبْتِ وَقَالَ لِلنَّاسِ: «ثَمَّةَ سِنَّةَ أَيَّامٍ مَسْمُوحَ فِيهِمْ بَاشْ تَخْدُمُوا، وَفِي النَّهَارَاتِ هَادُومَا إِبْجَاوُ بَاشْ تَتَشَفَاوُ، أَمَا مُوشِ فِي نَهَارِ السَّبْتِ.» ¹⁵ يَاجِي جَاوَبُوا الرَّبِّ وَقَالَ: «يَا مُنَافِقِينَ: يَاجِي تَمَاشْ وَاحِدُ فِيكُمْ مَا يَجْلِسُ رَبَاطَ الثُّورِ وَلَا الْبَيْهَمِ مَتَاعُو فِي نَهَارِ السَّبْتِ وَيَخْرُجُو مَالْكَورِي وَيَهْرُو بَاشْ يُشْرَبُ؟ ¹⁶ أَمَا الْمَرَا هَذَايَ إِلِي هِي بِنْتُ إِبراهيمَ وَالشَّيْطَانِ

رَابِطُهَا مِنْ تُمْنَطَانَيْنِ سَنَةِ، مُوشَ كَانَ لِأَزْمِ تَتَحَلَّ مِنْ الرِّبَاطِ هَذَا فِي نَهَارِ السَّبْتِ؟¹⁷ وَكَفَالَهُمُ الْكَلَامَ هَذَا، أَلَيْ عَارِضُوهُ الْكُلُّهُمُ حَسَمُوا عَلَى رُؤُوحِهِمْ، وَالنَّاسَ الْكُلَّ فَرَحُوا بِالْأَعْمَالِ الْعَظِيمَةِ الَّتِي كَانَ يَعْمَلُ فِيهَا.

مَثَلُ زَرِيعَةِ الْخَرْدِ

(مَتَّى 31:13-32؛ مَرْقُسُ 4:30-32)

¹⁸ وَقَالَ يَسُوعُ: «لِسُنُوَّةٍ تَشْبِهُ مَمْلَكَةَ اللَّهِ؟ وَبِسُنُوَّةٍ أَنْجَمَ نَسَبَهَا؟¹⁹ هِيَ تَشْبِهُ لَزَرِيعَةِ مَتَاعِ خَرْدٍ، هَذَا رَجُلٌ وَرَمَاهَا فِي سَانِيئُو، يَأْخِي نَبْتٌ وَوَلَاتِ شَجَرَةٌ كَبِيرَةٌ، وَجَاتِ طَيُورُ السَّمَاءِ وَعَشَشَتْ فِيهَا.»

مَثَلُ الْخَمِيرَةِ

²⁰ وَزَادَ قَالَ: «بِأَنَّ نَسَبَهُ مَمْلَكَةَ اللَّهِ؟²¹ هِيَ تَشْبِهُ لِحَمِيرَةٍ خَرْدَتْهَا مَرًا وَحَطَّتْهَا فِي ثَلَاثَةِ فَصَاعٍ مَتَاعٍ دَقِيقٍ حَتَّى لِينِ خَمِرِ الْعَجِينِ الْكُلُّ.»

مَثَلُ الْبَابِ الضَّيِّقِ

(مَتَّى 13:13-14، 21-23)

²² وَكَانَ يَتَعَدَّى فِي الْمَدُنِ وَالْقُرَى وَحَدَّةَ بَعْدَ الْأُخْرَى يُعَلِّمُ فِيهِمْ وَفَتَلَى كَانَ مَاتِسِي لِأُورُشَلِيمَ.²³ وَسَأَلُو وَاحِدًا: «يَا سَيِّدَنَا يَأْخِي شَوِيَّةَ نَاسٍ بَرَكْتَ بَاشَ يُخْلُصُوا؟»²⁴ قَالَهُمْ يَسُوعُ: «حَاوَلُوا أَكْثَرَ مَا يُمَكِّنُ بَاشَ تُدْخَلُوا مَالْبَابِ الضَّيِّقِ، رَانِي تَقُولُكُمْ: بَرَسَةُ بَاشَ يُحَاوَلُوا يُدْخَلُوا وَمَا يَنْجَمُوشُ.²⁵ بَعْدَ مَا يُكُونُ مَوْلَى الدَّارِ قَامَ وَسَكَّرَ الْبَابَ، تَبَدَّأُوا إِنْتُومَا وَأَقْفِينُ الْبَرَا، وَأَدْفُوا عَلَى بَابُو وَتَقُولُوا: "يَا سَيِّدَنَا جَلَّلْنَا الْبَابَ!" يَجَاوِبُكُمْ وَيَقُولُ: "لَا أَنَا مَا نَعْرِفُكُمْشَ مِنْينَ جِيئُوا."²⁶ وَفَتَهَا تَبَدَّأُوا تَقُولُوا: "كَلِينَا وَشَرَبْنَا مَعَاكَ وَإِنْتِ عَلِمْتَ فِي الشُّوَارِعِ مَتَاعَنَا."²⁷ وَهُوَ بَاشَ يَقُولُكُمْ: "مَا نَعْرِفُكُمْشَ إِنْتُومَا مِنْينَ جِيئُوا. امشِيو مِنْ قُدَامِي الْكُلُّكُمْ يَلِّي تَعْمَلُوا فِي السَّنَرِ."²⁸ الْوَقْتُ هَذَاكَ بَاشَ يُكُونُ الْبَكَاءُ وَغَرَّانُ السَّيِّئِينَ كَيْتُوشُوا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَنْبِيَاءَ الْكُلُّهُمْ فِي مَمْلَكَةِ اللَّهِ وَإِنْتُومَا تَتْرَمَاوُ الْبَرَا.²⁹ وَبِشَ يُجِيوُ نَاسٌ مَالشَّرْقِ وَالغَرْبِ وَمَالشَّمَالِ وَالجَنُوبِ وَيَفْعُدُوا وَيَأْكَلُوا فِي مَمْلَكَةِ اللَّهِ.³⁰ الْإِحْرَانِيْنَ يُولِيوُ الْأَوْلَانِيْنَ، وَالْأَوْلَانِيْنَ يُولِيوُ الْإِحْرَانِيْنَ.»

يَسُوعُ وَهِيْرُودُسُ

³¹ وَفِي السَّاعَةِ هَذَاكَ بِيَدِهَا جَاوُ جَمَاعَةٌ مَالْفَرِيسِيَّيْنَ وَقَالُوا لِيَسُوعُ: «مَتَّعَ رُوحَكَ وَأَهْرَبَ مِنْ هُنَا. رَاهُو هِيْرُودُسُ قَرَّرَ بَاشَ يُقْتَلِكَ.»³² يَأْخِي قَالَهُمْ: «إمشِيو وَقُولُوا لِلتَّغْلِبِ هَذَاكَ: "هَانِي نَخْرَجُ فِي الشُّوَارِعِ وَنِشْفِي فِي الْمُرْصَى الْيَوْمَ وَغُدُوَّةَ وَفِي النَّهَارِ النَّالِثِ نَتَمَمُ كُلَّ شَيْءٍ."³³ أَمَا لِأَزْمِنِي نَكْمَلُ نَمَشِي الْيَوْمَ وَغُدُوَّةَ وَبَعْدَ غُدُوَّةَ، رَاهُو مُوشَ مُمَكِّنُ نَبِيِّ يُمُوتُ الْبَرَا مِنْ أُورُشَلِيمِ!»

الْمَسِيحُ يَنْبَهُ عَلَى أُورُشَلِيمَ

³⁴ «يَا أُورُشَلِيمَ، يَا أُورُشَلِيمَ، يَلِّي تَقْتُلِي فِي الْأَنْبِيَاءِ وَتُرْجِمِي فِي الْمُبْعُوثِيْنَ لِيَهَا، قَدَّاشَ مِنْ مَرَّةٍ حَبِيبَتْ لِيَمْ وَوَلَايَكَ مَعَ بَعْضُهُمْ كَيْفَ مَا الدَّجَاجَةُ تَلْمُ الْفَالَايسَ مَتَاعَهَا تَحْتِ جَوَانِحِهَا. أَمَا إِنْتُومَا مَا حَبِيبُوشُ.³⁵ هَانِي دَارَكُمْ بَاشَ تَبْعَالُكُمْ حَزْبَةً! وَتَقُولُكُمْ: مَا عَادِشَ بَاشَ تَشُوفُونِي حَتَّى لِينِ يَجِي الْوَقْتُ أَلِي تَقُولُوا فِيهِ "مُبَارَكُ الْيَّ جَائِي بِاسْمِ الرَّبِّ."»

¹ وَدَخَلَ فِي نَهَارِ السَّبْتِ لَدَارَ وَاجِدٍ مِنْ كَبَارَاتِ الْفَرَسِيِّينَ بَاشَ يُفْطِرُ عُنْدُو، وَكَانُوا يُعْسُوا عَلَيْهِ. ² وَجَا قُدَامُو وَاجِدٍ مَرِيضِ أَبُوْمِينَةَ.

³ يَآخِي يَسُوعُ كَلِّمْ عُلَمَاءَ الشَّرِيعَةِ وَالْفَرَسِيِّينَ وَسْأَلْهُمْ: «رَعْمَةٌ خَلَالَ كَالْوَاغِدِ يَشْفِي النَّاسَ فِي نَهَارِ السَّبْتِ وَلَا؟» ⁴ أَمَا هُوَمَا بَقَاؤُ سَاكِنِيْنَ، يَآخِي هَزُّو وَسَفَاةٌ وَخَلَاءَةٌ مَشَى عَلَى رُوحُو. ⁵ مِنْ بَعْدِ عَاوِدِ سْأَلْهُمْ: «شَكُونُ مِنْكُمْ أَلِي النَّهْيُ وَلَا التُّورُ مَتَاعُو يُطِيحُ فِي بِيْرِ نَهَارِ السَّبْتِ وَمَا يُخْرَجُوشَ بِالْوَقْتِ؟» ⁶ وَمَا نَجْمُوشَ جَاوَبُوهُ عَلَى السُّؤَالِ هَذَا.

الضِيفَةُ وَالتَّوَاضُعُ

⁷ وَعَطَى مَثَلًا لِلنَّاسِ الْمِسْتَدْعِينَ بَعْدَ مَا سَافَهُمْ كَيْفَانِ خُنَاوُوا الْبَقَايِعَ لَوْلَى، وَقَالَ لَهُمْ: ⁸ «وَقَيْلِي يَسْتَدْعَاكَ وَاجِدٌ لِعِرْسٍ مَا تُفْعِدُنْ فِي الْبُقْعَةِ الْأُولَى، مُمَكِّنٌ يَكُونُ مُحَضَّرًا هَا لَوَاجِدٌ أَكْثَرُ مِنْكَ قَدْرٌ. ⁹ وَيَجِي أَلِي سْتَدْعَاكَ وَاسْتَدْعَاةُ وَيَقْلِكَ: "خَلِي الْبُقْعَةَ لِلرَّاجِلِ هَذَا" وَقَتَّهَا نَقُومُ وَإِنْتِ حَاتِمٌ وَقُفْعُدُ فِي الْبُقْعَةِ الْإِخْرَائِيَّةِ. ¹⁰ أَمَا وَقَيْلِي يَسْتَدْعَاوُكَ إِمْشِي وَأُقْعُدُ فِي الْبُقْعَةِ الْإِخْرَائِيَّةِ، بَاشَ كِيْجِي أَلِي سْتَدْعَاكَ يَقْلِكَ: "يَا صَاحِبِي إِبْجَا وَأُقْعُدُ الْقُدَامُ" وَقَتَّهَا قَدْرِكَ يَرِيدُ قُدَامَ النَّاسِ الْمَوْجُودِينَ مَعَاكَ. ¹¹ أَلِي يَعْلي رُوحُو يَهْبَطُ، وَلِي يَنْقُصُ مِنْ رُوحُو يَعْلي.» ¹² وَقَالَ رَادَا لَلِّي سْتَدْعَاةُ: «وَقَيْلِي تَعْمَلُ فُطُورَ وَلَا عَشَاءَ مَا يَسْتَدْعَاشَ صَحَابِكَ وَلَا إِخْوَتِكَ وَلَا أَقَارِبِكَ وَلَا جِيرَانِكَ الْعُنْيَا، بَاشَ مَا يَسْتَدْعَاوُكُنْ هُوَمَا رَادَا، وَهَكَأ تَكُونُ خُدَيْتَ حَوَكًا. ¹³ أَمَا وَقَيْلِي تَعْمَلُ حَفْلَةً سْتَدْعَى الْفُقَرَاءَ وَالْمُعَاقِبِينَ وَالْعَمَائِينَ وَالْعَمِيَانُ. ¹⁴ وَقَتَّهَا يَتَّبَارِكُ عَلَى خَاطِرِ هَازِمٍ مَا عِنْدَهُمْشَنَ بَاشَ يُضَيِّفُوكَ: وَقَتَّهَا تَأْخُذُ أَجْرَكَ فِي يَوْمِ الْفِيَامَةِ مَتَاعَ الْأَبْرَارِ.»

الْمَثَلُ مَتَاعَ الْحَفْلَةِ

¹⁵ نَمَّةٌ وَاجِدٌ مَالِشِيوُخُ وَقَيْلِي سَمِعَ الْكَلَامَ هَذَا قَالَ: «صَحَّةٌ لَلِّي بَاشَ يَأْكُلُ الْمَاكَلَةَ فِي مَمْلَكَةِ اللَّهِ.» ¹⁶ لَكِنْ يَسُوعُ قَالُو: «نَمَّةٌ وَاجِدٌ عَمَلُ عَشَاءِ كَبِيرٍ بَرَشَّةً، وَاسْتَدْعَى بَرَشَّةً نَاسٍ. ¹⁷ مِنْ بَعْدِ وَقَيْلِي حَضَرَ الْعَشَاءَ بَعَثَ الْعَبْدُ مَتَاعُو بَاشَ يُقُولُ لِلْمِسْتَدْعِينَ: "إِبْجَاوُ رَاهُو كُلُّ شَيْءٍ حَاضِرٌ." ¹⁸ يَآخِي بَدَاوُ الْكُلَّهُمْ يُطْلُبُوا فِي السَّمَاحِ، وَقَالَ الْأَوْلَى: "أَنَا شَرَيْتُ سَانِيَّةً وَلَازِمِي نَمَشِي تَشُوفُهَا، مِنْ فَضْلِكَ إِغْيِيبي." ¹⁹ وَالْآخَرَ قَالَ: "أَنَا شَرَيْتُ عَشْرَةَ بَقَرَاتٍ وَأَنَا تَوَا مَاشِي بَاشَ نُجَرِّبُهُمْ، مِنْ فَضْلِكَ إِغْيِيبي." ²⁰ وَوَاجِدٌ آخَرَ قَالَ: "أَنَا تَرَوُجْتُ بِمَرَا هَذَاكَمَا عِلَاشَ مَا أَنْجَمَشَنَ نَجِي." ²¹ رَجَعَ الْعَبْدُ وَقَالَ لَسِيدُو عَلَى الشَّيْءِ أَلِي وَقَعَ وَقَتَّهَا تَعْمَلُشَ مَوْلَى الدَّارِ وَقَالَ لِلْعَبْدِ مَتَاعُو: "فِيْسَعُ اخْرُجْ لِشَوَارِعِ الْمَدِينَةِ وَزِنَقْهَا وَجِيبِ الْفُقَرَاءَ وَالْمُعَاقِبِينَ وَالْعَمَائِينَ وَالْعَمِيَانُ لِهَذَا. ²² رَجَعَ الْعَبْدُ وَقَالَ: يَا سِيدِي أَلِي قُلْتُ عَلَيْهِ صَارَ وَمَا زِلْتُ نَمَّةً بَقَايِعَ فَارَعَةٌ." ²³ يَآخِي قَالُو مَوْلَى الدَّارِ: "إِمْشِي لِلنَّتَائِيَا وَلِلْأَسْوَارِ وَجِيبِ النَّاسَ وَدَخَلْهُمْ بِالسَّيْفِ حَتَّى لِينِ دَارِي يَتَمَلَى." ²⁴ زَانِي نَقُولُكُمْ حَتَّى وَاجِدٌ مَلِي سْتَدْعِيَهُمْ قَبْلَ مَا هُوَ بَاشَ يُدَوِّقُ مَالِ الْعَشَاءِ مَتَاعِي."»

الْمَطْلُوبُ مَلِي يَتَّبِعُوا يَسُوعَ

²⁵ وَكَانُوا بَرَشَّةً نَاسٍ يَمَشِيوُ مَعَهُ تَلْفَلْتَلُهُمْ وَقَالَ: ²⁶ «إِذَا كَانَ وَاجِدٌ يُجِنِّي وَهُوَ مَا يُجِنِّيَشَ أَكْثَرُ مِنْ بُوهُ وَأُمُو وَمَرْتُو وَوَلَادُو وَإِخْوَتُو وَخَوَاثُو وَحَتَّى أَكْثَرُ مِنْ حَيَاتُو، مَا يَنْجَمَشَ يَكُونُ تَلْمِيذِي. ²⁷ وَلِي مَا يَهْرَشُ الصَّلِيبَ مَتَاعُو وَيَتَّبَعِي مَا يَنْجَمَشَ يَكُونُ تَلْمِيذِي. ²⁸ شَكُونُو فِيكُمْ أَلِي يُحِبُّ بِنِي نَاطُورَ مِنْ غَيْرِ مَا يُفْعُدُ وَيَعْمَلُ الْحِسَابَ مَتَاعَ الْمَصَارِيْفِ، بَاشَ يَعْرِفُ إِذَا كَانَ عِنْدُو مَا يَكْفِي بَاشَ يَكْمَلُ النَّبِيَّ وَلَا لَأ. ²⁹ بَاشَ مَا يَبْنِيَشَ السَّاسَ وَمَبَاعِدُ مَا

يُفَدَّرش يَكْمَلْ، وَلِي يَشُوفُوهُ الْكُلَّهُمْ بِيَدُوا يَصْحُكُوا عَلَيْهِ. ³⁰ وَيَقُولُوا: "الرَّاجِلُ هَذَا بَدَا بِنِي وَمَا نَجْمَش يَكْمَلْ؟" ³¹ وَلَا شُكُونُو الْمَلِكُ إِلَي مَانِي يَحَارِبُ فِي مَلِكِ آخَرِ، مِنْ غَيْرِ مَا يَفْعُدُ قَبْلَ وَيُنْبِتْ، بَاشْ يَغْرِفُ إِذَا كَانُوا قَادِرُ يَحَارِبُ بَعَشْرَةَ آلَافِ الْجَيْشِ هَذَاكَ إِلَي هَاجِمُ عَلَيْهِ بَعْشَرِينَ آلَافَ عَسْكَرِي؟ ³² مَا كَانِشْ مَا دَامُوا الْعُدُو مَازَالُ بَعِيدُ يَبْعَثُو مَرْسُولُ وَإِذَا كَانَ مُمَكِنُ يُطَلِّبُ بَاشْ يَصَالُحُوا. ³³ وَزَادَا، إِذَا كَانَ كُلُّ وَاحِدٍ فِيكُمْ مَا يَخْلِيشْ كُلُّ مَا يَمْلِكُ، رَاهُو مَا يَنْجَمَشْ يَكُونُ التَّلْمِيذُ مَتَاعِي.»

مَثَلُ الْمَلْحِ

³⁴ «الْمَلْحُ بَاهِي، أَمَا إِذَا كَانَ الْمَلْحُ مَا عَادِشْ عِنْدُو مَطْعَمِ، كَيْفَاشْ بَاشْ نَرْجَعُولُو مَطْعَمُو؟ ³⁵ لَا عَادُ يُصَلِّحُ لَا لِلتُّزْبَةِ وَلَا لِلغَبَارِ، وَيَنْزَمِي الْبَرَا، إِلَي عِنْدُو وَذَبِينِ خَلِيَّةِ يَسْمَعُ!»

مَثَلُ الْعَلُوشِ الضَّايِعِ

(مَتَّى 12:18-14)

15

¹ وَكَانُوا الْمَكَاسَةَ الْكُلَّهُمْ وَالْمَذْنِبِينَ يَجِيؤُ لِيَسُوعَ بَاشْ يَسْمَعُوهُ. ² يَاجِي الْفَرِيسِيِّينَ وَالْكَتَّابِ مَتَاعِ الْيَهُودِ بَدَاؤُا يَشْكُرُوا وَقَالُوا: «الرَّاجِلُ هَذَا يَفْرَحُ بِالْمَذْنِبِينَ وَيَأْكُلُ مَعَهُمْ.» ³ يَاجِي عَطَاهُمْ يَسُوعُ الْمَثَلُ هَذَا وَقَالَ: ⁴ «شُكُونُ مِنْكُمْ إِلَي عِنْدُو مِيَاةَ عَلُوشِ وَضَيِّعٍ وَاحِدٍ مِنْهُمْ مُوشِ بَاشْ يَخْلِي التَّسْعَةَ وَيَسْعِينِ فِي الْخَلَاءِ وَيَمْشِي يَلُوجُ عَلَى الْعَلُوشِ الضَّايِعِ حَتَّى لِينُ يَلْقَاهُ؟ ⁵ وَبَعْدُ مَا يَلْقَاهُ يَهْرُؤُ عَلَى كَنَافُو وَهُوَ فَرَحَانُ. ⁶ مِنْ بَعْدُ يَرْجِعُ لِدَارُو وَيَسْتَدْعِي الْجِيرَانَ وَصَحَابُو وَيَقُولُ لَهُمْ: "أَفْرَحُوا مَعَايَا رَانِي لَقِيْتُ عَلُوشِي إِلَي ضَاعِلِي!" ⁷ نَقُولُ لَكُمْ: هَكَأ تَكُونُ نَمَّةُ فَرْحَةٍ كَبِيرَةٍ فِي السَّمَاءِ وَقَتْلِي مَذْنِبٍ وَاحِدٍ يُتُوبُ أَكْبَرُ مِنْ تِسْعَةٍ وَيَسْعِينِ أَبْرَارٍ مَا هُمْشْ فِي حَاجَةِ بَاشْ يَتُوبُوا.»

مَثَلُ الدِّينَارِ إِلَي ضَاعِ

⁸ «وَلَا شُكُونِي هِيَ الْمَرَا إِلَي عِنْدَهَا عَشْرَةُ دِينَارَاتٍ فِضَّةً وَضَيِّعَتْ دِينَارٌ مِنْهُمْ، مُوشِ بَاشْ تُشْعَلُ الْفَنَارُ وَتُكْنَسُ الدَّارُ بَلْفَادًا حَتَّى لِينُ تَلْقَاهُ؟ ⁹ وَبَعْدُ مَا تَلْقَاهُ، تَسْتَدْعِي جَارَاتِهَا وَصَحَابَهَا وَيَقُولُ لَهُمْ: "أَفْرَحُوا مَعَايَا رَانِي لَقِيْتُ الدِّينَارَ مَتَاعِي." ¹⁰ نَقُولُ لَكُمْ كَيْفَ مَا هَكَأ يَفْرَحُوا الْمَلَائِكَةُ مَتَاعِ اللَّهِ بِمَذْنِبٍ وَاحِدٍ وَقَتْلِي يَتُوبُ.»

مَثَلُ الْوَلَدِ الضَّالِّ

¹¹ وَقَالَ يَسُوعُ: «كَانَ نَمَّةٌ وَاحِدٌ عِنْدُو زَوْزٌ وَوَلَادٌ: ¹² قَالَ الصَّغِيرُ فِيهِمْ لِبُؤهُ: "يَا أَبَا أَعْطِنِي الْبَاقِي مَتَاعِي مَالِ الْوَرْتَةِ." يَاجِي فُسِمَلُهُمْ بُؤهُمُ كُلُّ مَا يَمْلِكُ. ¹³ وَبَعْدُ أَيَّامَاتٍ لَمْ الْوَلَدِ الصَّغِيرِ كُلُّ مَا عِنْدُو وَمَشَى لِبِلَادٍ بَعِيدَةٍ، وَالغَادِي صَرَفَ فُلُوسُو الْكُلِّ فِي الْفُسَادِ. ¹⁴ وَكَصَرَفَ إِلَي عِنْدُو الْكُلِّ، جَآثُ مَجَاعَةٌ كَبِيرَةٌ عَلَى الْبِلَادِ هَادِيكَا وَصَبِحَ مَحْتَاجٌ. ¹⁵ وَمَشَى لُوَاحِدٍ مِنْ أَمَالِي الْبِلَادِ، يَاجِي بَعَثُو يَسْرَحُلُو بِالْخَلَائِفِ مَتَاعُو. ¹⁶ وَكَانَ دِيمَا يَسْتَهِي بَاشْ يَمْلَى كِزْشُو بِالْخَرُوبِ إِلَي يَأْكُلُوا فِيهِ الْخَلَائِفِ، أَمَا حَتَّى وَاحِدٌ مَا عَطَاهُ. ¹⁷ وَلَى رُجِعَ عَلَى رُوحُو وَقَالَ: "قَدَّاشْ مِنْ خَدَامِ عِنْدَ أَبَا، عِنْدُو الْخُبْزِ بِالْقَاضِلِ وَأَنَا هُنَا قَرِيبٌ نُمُوتُ بِالْجُوعِ. ¹⁸ نَقُومُ وَنَرْجِعُ لِبَابَا وَنَقُولُ: يَا أَبَا أَنَا غَلَطْتُ فِي حَقِّ رَبِّي وَفِي حَقِّكَ. ¹⁹ وَمَا نَسْتَحْقِشْ نَسْمَى وَلِدِكَ، رُدُّنِي كَيْمَا وَاحِدٌ مَالِ خَدَامَا مَتَاعِكَ." ²⁰ قَامَ وَرَجِعَ لِبُؤهُ، أَمَا بُؤهُ وَقَتْلِي شَافُو مِنْ بَعِيدٍ حَنَّ عَلَيْهِ وَجَرَالُو وَعَنَّفُو وَبَاسُو. ²¹ وَقَالَ الْوَلَدُ: "يَا أَبَا، أَنَا غَلَطْتُ فِي حَقِّ رَبِّي وَفِي حَقِّكَ وَمَا نَسْتَحْقِشْ نَسْمَى وَلِدِكَ." ²² أَمَا الْبُؤُ قَالَ لِلْبَعِيدِ مَتَاعُو: "فِيَسَعُ جِيبُوا أَحْسِنُ جِبَّةً وَتَبْسُو هَالُو، وَحَطُولُو خَاتَمِ فِي صَبْعُو

وَأَبْسُوهُ صَبَابًا. ²³ وَجِيبُوا الْعِجْلَ السَّمِينُ وَأَذْبُحُوهُ وَخَلِينَا نَاكُلُوا وَنَفْرُحُوا. ²⁴ رَاهُو وَلَدِي هَذَا كَانَ مَيْثٌ وَحَيٌّ وَكَانَ ضَايِعٌ وَتُوجِدُ. "وَبَدَاوا الْحَقْلَةَ. ²⁵ وَوَلَدُوا الْكَبِيرَ كَانَ فِي السَّانِيَةِ، كَجَا وَفَرُبَّ مَالِدَارٍ سَمِعَ صَوْتِ الْغَنَاءِ وَالشُّطْبِيحِ. ²⁶ عَطِطَ عَلَيَّ وَاجِدُ مَالِخَدَامًا وَسَأَلُو عَلَيَّ قَاعِدَ يُصِيرُ. ²⁷ جَاوَبُوا الْخَدَامَ: "خُوكُ رَجَعُ، وَبُوكُ دَبْخَلُو الْعِجْلَ السَّمِينُ عَلَيَّ خَاظَرُو رَجَعُ لَأَبَاسَ." ²⁸ أَمَا الْوَلَدُ الْكَبِيرُ تَعْتِشُ وَمَا حَيْشُ يُدْخَلُ، خَرَجَلُو بُوهُ بِشَسْحَتِ فِيهِ. ²⁹ جَاوَبُوا: "أَنَا نَخْدُمُ فِيكَ السَّنِينُ هَاذِي الْكُلْهَا وَعُمْرِي مَا طِيْحَتْلِكَ كِلْمَتِكَ أَمَا إِنْتِ مَا عَطِيشْتِشِ حَتَّى بَرَشْنِي بَاشْ نَفْرُحُ بِيهِ مَعَ صَحَابِي. ³⁰ وَكَرَجَعُ وَوَلَدِكَ هَذَا أَلِي كِلَالِكَ رَزَقِكَ مَعَ النِّسَاءِ الْفَاسِدِينَ دَبْخَلُو الْعِجْلَ السَّمِينُ." ³¹ قَالُوا بُوهُ: "يَا وَلَدِي إِنْتِ دِيمَا مَعَايَا وَلِي نِمْلُكُو رَاهُو الْكُلُو لِيكَ. ³² أَمَا رَاهُو كَانَ لَأَرْمَنَا بَاشْ نَفْرُحُوا وَنِثْهَتُوا عَلَيَّ خَاظَرُ خُوكُ هَذَا كَانَ مَيْثٌ وَحَيٌّ وَكَانَ ضَايِعٌ وَتُوجِدُ."»

مَثَلُ الْوَكِيلِ الْخَائِنِ

16

¹ وَقَالَ زَادَا لِثَلَامِدْتُو: «كَانَ تَمَّةٌ وَاجِدٌ غَنِيٌّ وَعَدُوٌّ وَكَيْلٌ، سَمِعَ عَلَيْهِ كَلَامَ أَلِي هُوَ يَفْسِدَلُو فِي رَزْفُو. ² نَادَاهُ وَسَأَلُو: "سِنَّوَةَ أَلِي قَاعِدٌ نِسْمَعُ فِيهِ عَلَيْكَ، صَفِي حَسَابِ الْوُكَالَةَ مَتَاعِكَ، رَاكَ مَا عَادِشَ بَاشْ تَكُونُ وَكَيْلٌ عِنْدِي." ³ يَاخِي قَالَ الْوَكِيلُ بِيْنُو وَبِيْنِ رُوْحُو: "سِنَّوَةَ بَاشْ نَعْمَلُ، سِيْدِي بَاشْ يَنْحَبِلِي الْوُكَالَةَ، وَأَنَا مَا أَنْجَمَشَ نَخْدُمُ الْأَرْضُ وَنَحْشِمُ بَاشْ نُطَلَبُ. ⁴ أَنَا نَعْرِفُ آشَ بَاشْ نَعْمَلُ، بَاشْ وَقَيْلِي نَبْتَحِي مَالِ الْوُكَالَةَ، النَّاسُ يَسْتَفْبَلُونِي فِي دِيَارِ هُمْ." ⁵ يَاخِي نَادَى النَّاسُ الْمُسَالِينَ لَسِيْدُو الْكُلْهُمُ كُلُّ وَاجِدٌ وَخَدُو، وَسَالِ الْأَوَّلُ: "قَدَّاشْ مُوسَالُ لَسِيْدِي؟" ⁶ جَاوَبُ الْمُوسَالُ: "مِيَاةُ بَرَمِيلِ زَيْتٍ" يَاخِي قَالُو: "خُودُ التَّوْصِيلِ مَتَاعِكَ وَأَفْعُدْ وَكْتَبْ حَمْسِينَ بَرَكْ." ⁷ مِنْ بَعْدُ قَالَ لُوَا جِدْ آخَرُ: "وَأَنْتِ قَدَّاشْ مُوسَالُ؟" جَاوَبُ: "مِيَاةُ قَلْبَةِ قَمَحٍ" يَاخِي قَالُو: "خُودُ التَّوْصِيلِ مَتَاعِكَ وَكْتَبْ ثَمَانِينَ بَرَكْ." ⁸ وَالرَّاجِلُ الْغَنِيُّ شَكَرَ الْوَكِيلَ الْخَائِنَ عَلَيَّ الذُّكَاءِ مَتَاعُو كَعْمَلِ الشَّيْءِ هَذَاكَ، رَاهُمُ وَوَلَدُ الدُّنْيَا هَاذِي وَقَيْلِي يَنْصَرِفُوا مَعَ وَوَلَدُ جِيْلَهُمْ أَدْكَى مِنْ وَوَلَدِ النَّوْرِ. ⁹ وَنَقُولُ لَكُمْ: أَعْمَلُوا صَحَابَ بِالْفُلُوسِ مَتَاعِ الطَّلْمِ، بَاشْ وَقَيْلِي تُوفَى فُلُوسِكُمْ يَفْبَلُوكُمْ فِي الدِّيَارِ الدَّائِمَةِ. ¹⁰ أَلِي هُوَ ثَيْقَةٌ فِي السَّنَوِيَّةِ، رَاهُو زَادَا ثَيْقَةٌ فِي الْبَرَشَةِ، وَالْخَائِنُ فِي السَّنَوِيَّةِ رَاهُو زَادَا خَائِنٌ فِي الْبَرَشَةِ. ¹¹ إِذَا مَا تَكُونُوشْ ثَيْقَةٌ فِي فُلُوسِ الْحَرَامِ إِمَالًا شَكُونُ بَاشْ يَمْنُكُمُ عَلَيَّ فُلُوسِ الْحَلَالِ. ¹² وَإِذَا مَا تَكُونُوشْ ثَيْقَةٌ فِي الْحَاجَاتِ مَتَاعِ غَيْرِكُمْ، إِمَالًا شَكُونُ بَاشْ يَعْطِيكُمُ الْحَاجَاتِ مَتَاعِكُمْ. ¹³ حَتَّى خُدَيْمِ مَا يَنْجِمُ بِخْدَمِ زُوْرُ أَسْيَادُ، رَاهُو يَا إِمَا بَاشْ يَكْرَهُ وَاجِدُ مِنْهُمْ وَيَجِبُ الْآخَرُ، وَلَا بَاشْ يَنْتَعِ وَاجِدُ مِنْهُمْ وَيَحْقِرُ الْآخَرُ. مَا نَنْجُمُوشْ تَخْدَمُوا اللَّهَ وَالْفُلُوسَ.»

الطَّلَاقُ

(مَتَّى 12:11-13، 31:5-32، مَرْقُسُ 11:10-12)

¹⁴ وَالْفَرَّاسِيَيْنِ كَانُوا يُحِبُّوا الْفُلُوسَ، كَسَمِعُوا الْكَلَامَ هَذَا تَمَسَخَرُوا عَلَيْهِ. ¹⁵ يَاخِي قَالَهُمْ: «إِنْتُومَا تَوْرُوا فِي رُوحِكُمْ لِلنَّاسِ أَلِي إِنْتُومَا صَالِحِينَ، أَمَا اللَّهُ يَعْرفُ قُلُوبِكُمْ، الشَّيْءُ أَلِي النَّاسُ يَشُوفُوهُ حَاجَةٌ كَبِيرَةٌ رَاهُو اللَّهُ يَرَاهُ نَجَاسَةً. ¹⁶ الشَّيْءُ أَلِي تَكْتَبُ فِي السَّرِّيَّةِ وَتَكْتَبُ الْإِنْبِيَاءُ بَقِي حَتَّى لِيْنِ جَا يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانُ، وَمِنْ الْوَقْتِ هَذَاكَ وَمَمْلِكَةُ اللَّهِ قَاعِدِينَ يَبْسُرُوا بِيْهَا، وَالنَّاسُ الْكُلُّ يَحَاوَلُوا يُدْخَلُوهَا بِالْقُوَّةِ. ¹⁷ أَمَا رَاهُو قَنِيَانِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَسْهَلُ مِنْ إِبْنِ حَرْفٍ وَاجِدُ مَالِ الشَّرِّيَّةِ يُطِيحُ.»

¹⁸ «أَلِي يَطْلِقُ مَرْثُو، وَيَعْرِسُ بِمَرَا أُخْرَى رَاهُو زَيْ، أَلِي يَعْزَسُ بِمَرَا مَطْلَقَةٌ مِنْ رَاجِلْهَا رَاهُو زَادَا يَسْمَى زَيْ.»

مَثَلُ الْغَنِيِّ وَالْعَزَّازِ

¹⁹ «كَانَ ثَمَّةَ رَجُلٍ غَنِيٍّ وَكَانَ دِيمَا يَلْبَسُ فِي لِبْسَةِ حَمْرَاءَ وَلِبْسَةَ غَالِيَةٍ وَكَانَ دِيمَا يَعْمَلُ فِي الْحَفْلَاتِ. ²⁰ وَكَانَ ثَمَّةَ وَاجِدٌ آخَرَ مَسْكِينٌ إِسْمُهُ لَعَّازَرُ مَرَمِي بِحَذَا الْبَابِ مَتَاعُو وَكَانَ عِنْدُو الدِّمَالِ فِي بَدْنُو. ²¹ يَشْتَهِي بَاشَ يَشْبَعُ مَالِ الْفَتَقَاتِ أَلِي يَطِيحُ مَالِ مِيدَةَ مَتَاعِ الْغَنِيِّ، حَتَّى مَالِ الْكَلَابِ كَانَتْ دِيمَا تُجِي وَتُلْحَسُو فِي الدِّمَالِ. ²² وَمَاتَ الرَّاجِلُ الْمَسْكِينُ وَهَزَّتُو الْمَلَائِكَةُ بِحَذَا إِبْرَاهِيمَ، وَمِنْ بَعْدِ مَاتَ الْغَنِيُّ زَادَا وَتَدْفِنُ. ²³ وَوَقْتَلِي كَانَ يَتَعَدَّبُ فِي الْهَؤُويَةِ هَزَّ عَيْنِيهِ، يَاجِي شَافَ إِبْرَاهِيمَ مِنْ بَعِيدٍ وَلَعَّازَرُ قَاعِدٌ فِي حَمَلْتُو. ²⁴ يَاجِي صَاحُ وَقَالَ: "يَا بَابَا إِبْرَاهِيمَ ارْحَمْنِي وَأَبْعَثْ لَعَّازَرَ بَاشَ يَعْطَسُ صُبْعُو فِي الْمَاءِ وَيَبْرَدَلِي أَسَانِي، رَانِي قَاعِدٌ يَتَعَدَّبُ فِي النَّارِ هَازِي." ²⁵ أَمَا إِبْرَاهِيمَ قَالَ: "يَا وَلَدِي ائْتَدَكَّرْ أَلِي إِنْتَ خَذَيْتَ الْخَبِرَاتِ أَلِي حَبَيْتَ عَلَيْهَا الْكُلَّ وَفَتَلِي كُنْتُ عَاطِشٌ وَلَعَّازَرُ خَذَا الْمَصَاطِبِ، أَمَا تَوَّا هُوَ قَاعِدٌ يَتَعَزَّى هُنَا، وَإِنْتَ يَتَعَدَّبُ. ²⁶ وَزَيْدٌ عَلَى هَذَا، بَيْنَاتْنَا هَؤُويَةَ كَبِيرَةَ تُعْمَلِتُ بَاشَ أَلِي يُجْبُوا يَتَعَدَّو مِنْ هُنَا الْعَادِي مَا يَتَجْمُوشُ وَلِي يُجْبُوا يَتَعَدَّو مَالِ الْعَادِي لِهْنَا مَا يَتَجْمُوشُ زَادَا." ²⁷ يَاجِي قَالَ: "إِمَالًا نُطَلِّبُ مِيكَ يَا بَابَا إِبْرَاهِيمَ بَاشَ تَبْعِتْ لَعَّازَرَ لِدَارِ بَابَا. ²⁸ زَاهُو عِنْدِي حَمْسَةَ إِخْوَةٍ، خَلِيَهُ يَشْهَدْلَهُمْ وَيَنْبَهُهُمْ بَاشَ مَا يُجُوشُ هُوَمَا زَادَا نُبْعِعُهُ الْعَدَابَ هَازِي." ²⁹ أَمَا إِبْرَاهِيمَ قَالُو: "عِنْدَهُمْ مُوسَى وَالْأَنْبِيَاءُ! تَوَّ يَسْمَعُوا كَلَامَهُمْ." ³⁰ يَاجِي قَالُو: "لَا يَا بَابَا إِبْرَاهِيمَ زَاهُو إِذَا كَانَ يَمْشِيْلَهُمْ وَاجِدٌ مِنْ الْمَوْتَى تَوَّ يَتُوبُوا." ³¹ يَاجِي قَالُو إِبْرَاهِيمَ: "إِذَا كَانَ مَا سَمْعُوشُ كَلَامَ مُوسَى وَالْأَنْبِيَاءِ، مَا هُمْشَ بَاشَ يَفْتَنَعُوا حَتَّى لُو كَانَ يَفُومُ وَاجِدٌ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى!"»

وَقْتَلِي خُوكُ يَغْلُطُ فِي حَقِّكَ

17

¹ وَقَالَ لِثَلَاثِيئْتُو: «الْعَثْرَاتُ لَازِمٌ بَاشَ نُجِي، أَمَا يَا وَيْلُو أَلِي نُجِي عَلَى يَدُو. ² لُو كَانَ حَجْرَةَ مَتَاعِ رَحَى تَتَعَلَّقُ فِي رَقَبَتُو وَيُزْمَى فِي الْبَحْرِ خَيْرَلُو مِنْ إِيُو يَكُونُ سَبَبٌ عَثْرَةَ لُو اِجِدُ مَالِ الصَّنَعَارِ هَازِم. ³ رُدُّوَا بِالْكَمِّ. وَقْتَلِي خُوكُ يَغْلُطُ فِي حَقِّكَ وَبُخُو، وَإِذَا كَانَ تَابَ سَامُحُو. ⁴ وَإِذَا كَانَ غَلُطٌ فِي حَقِّكَ سَبْعَةَ مَرَّاتٍ فِي النَّهَارِ وَرَجَعْتَ سَبْعَةَ مَرَّاتٍ وَقَالَ "أَنَا تَبْتُ" مَا عَلَيْكَ كَانَ تَسَامُحُو.» ⁵ وَقَالُوا الرُّسُلُ لِلرَّبِّ: «زَيْدْنَا فِي الْإِيمَانِ مَتَاعَنَا.» ⁶ أَمَا الرَّبُّ قَالَهُمْ: «لُو كَانَ جَا عِنْدَكُمْ إِيْمَانٌ فَذُ زَرْيَعَةُ الْحَزْدِلِ، رَاكُمْ قُلُّوَا لَشَجْرَةِ الثُّوتِ هَازِي: "انْقَلَعْ وَأَنْعَسْ فِي الْبَحْرِ" وَرَاهِي طَاعَتَكُمْ.»

التَّوَاضُّعُ فِي الْخِدْمَةِ

⁷ «أَمَا شُكْرُو فَيَكُمُ أَلِي عِنْدُو خَدَامٌ يَحْرَثُ وَلَا يَسْرِيحُ وَيَقْلُو وَقْتَلِي يَرْجَعُ مَالِ السَّانِيَةِ: "إِيَجَا تَوَّا كُولُو؟" ⁸ يَاجِي مُوشٌ يَقْلُو: "حَضِرَلِي الْعَشَاءُ، وَأَنْحَرِّمُ وَأَخْدَمْنِي حَتَّى لِيْنُ أَنَا نَاكَلُ وَتَشْرَبُ وَمِنْ بَعْدِ إِنْتَ تَاكَلُ وَتَشْرَبُ." ⁹ يَاجِي الْعَبْدُ يَشْكُرُوهُ عَلَى خَاطَرُو عَمَلِ الشَّيْءِ أَلِي أَمْرُوهُ بِهِ؟ ¹⁰ إِنْتُوَمَا زَادَا وَقْتَلِي تَعْمَلُو الشَّيْءِ أَلِي يُأْمَرُوكُمْ بِهِ قُولُوا: "أَحْنَا عَيْبِدُ وَمَا مَا نِسْتَاهَلُوشُ وَعْمَلْنَا الشَّيْءِ أَلِي وَاجِبٌ عَلَيْنَا."»

عَشْرَةُ مَرْضَى بِالْبَرَصِ يَشْفَاقُو

¹¹ وَقْتَلِي يَسُوعُ كَانَ طَالِعٌ لِأُورُشَلِيمَ تَعْدَى بَيْنَ مَنْطِقَةِ السَّامِرَةِ وَالْجَلِيلِ. ¹² وَكِدَخَلَ لِقَرِيَّةٍ مَالِ الْقَرِي، عَرَضُوهُ عَشْرَةُ رَجَالٌ مَرْضَى بِالْبَرَصِ، وَوَقَفُوا بَعِيدٌ عَلَيْهِ. ¹³ وَنَادَاؤُ بَصُوتٍ عَالِيٍّ وَقَالُوا: «يَا يَسُوعُ، يَا سَيِّدْنَا، أَرْجَمْنَا.» ¹⁴ شَافَهُمْ يَسُوعُ وَقَالَهُمْ: «إِمَشِيوُ وَوَرُّوَا زَوَا حِكْمَ لِلْكَهَّانِ.» وَكِهِوَمَا مَاثِيْنِ بَرَاؤُ مِنْ مَرْضَتَهُمْ.

¹⁵ وَنَمَّةٌ وَاحِدٌ مِنْهُمْ كَشَفَتْ رُوحُو بَرَى رَجَعٌ وَهُوَ يَمَجِدُ فِي اللَّهِ بَصُوتٌ عَالِي. ¹⁶ وَهَبْتُ عَلَى وَجْهِهِ قُدَامَ سَاقِيْنَ يَسُوعَ وَشَكَرُوا، وَالرَّاجِلُ هَذَا كَانَ سَامُرِي. ¹⁷ تَكَلَّمَ يَسُوعُ وَقَالَ: «يَاخِي مَوْشُ نَمَّةٌ عَشْرَةَ رَجَالٍ بَرَاؤُ؟ وَيَنْهَمُ التَّسْعَةَ الْآخِرِينَ؟» ¹⁸ يَاخِي مَا نَمَّاشِ شُكْرُونَ يَرْجَعُ يَمَجِدُ اللَّهَ كَانَ الْبَرَّانِي هَذَا؟» ¹⁹ مِنْ بَعْدُ قَالُوا يَسُوعُ: «قَوْمٌ وَإِمَشِي عَلَى رُوحِكَ، رَاهُو إِيْمَانِيكَ خَلَصِيكَ.»

وَقَتَّاشٌ تُجِي مَمْلِكَةُ اللَّهِ

(مَتَّى 24:23-28، 37-41)

²⁰ وَسَأَلُوهُ الْفَرِّيْسِيِّينَ: «وَقَتَّاشٌ تُجِي مَمْلِكَةُ اللَّهِ؟» جَاوَبَهُمْ وَقَالَ: «رَاهِي مَمْلِكَةُ اللَّهِ مَا تُجِيشُ بِأَمَارَةٍ تَنْشَأَنُ بِيهَا. ²¹ وَمَا يَنْقَالِيشَ: "هَائِي هُنَا! وَلَا هَائِي الْعَادِي!" رَاهِي مَمْلِكَةُ اللَّهِ فِي قُلُوبِكُمْ.»

²² مِنْ بَعْدُ قَالَ لِتِلَامِذَتُو: «بَاشُ نُجِي نَهَارَاتِ الْيَ تَمَنَّأُو فِيهِمْ بَاشُ تَشُوفُوا يَوْمَ وَاحِدٍ مِنْ أَيَّامَاتِ ابْنِ الْإِنْسَانِ، وَمَا كُمْشَ بَاشُ تَشُوفُوهُ. ²³ وَالنَّاسُ بَاشُ يَقُولُوكُمْ: "هَآؤُ الْعَادِي! وَلَا هَآؤُ لِهِنَا!" مَا تَمَشِيوَشُ وَرَاهُمْ، وَمَا اتَّبَعُوهُمْش. ²⁴ رَاهُو كَيْفَ مَا الْبَرْقُ يُبْرِقُ فِي جِبْهَةِ مَنْ تَحْتِ السَّمَاءِ وَيَضُوي فِي جِبْهَةِ أُخْرَى، هَكَآ بَاشُ تُكُونُ أَنَا ابْنُ الْإِنْسَانِ نَهَارَاتِ الْيَ نَرْجَعُ. ²⁵ أَمَا فِي الْأَوَّلِ لَأَرْمُ نَبْعَدِبَ بَرَشَّةَ وَالْجِبِلِّ هَذَا يَرُفَضُنِي. ²⁶ وَكَيْفَ مَا وَقَعَ فِي زَمَانِ نُوحٍ، هَكَآ بَاشُ يَأْقَعُ فِي زَمَانِي أَنَا ابْنُ الْإِنْسَانِ. ²⁷ كَانُوا النَّاسُ يَأْكَلُوا وَيُشْرَبُوا وَيَعْرَسُوا وَيَعْرَسُوا بِيهِمْ حَتَّى لِينِ جَا النَّهَارِ الْيَ دَخَلَ فِيهِ نُوحٌ لِلْسَفِينَةِ وَجَاتِ الْفَيْصَانَاتُ وَهَلَكْتَ النَّاسُ الْكُلُّ. ²⁸ وَكَيْمَا صَارَ زَادَا فِي زَمَانِ لُوطٍ: كَانُوا يَأْكَلُوا وَيُشْرَبُوا، يَشْرَبُوا وَيَبِيِعُوا وَيَبْرَزُوا عُوا وَيَبِيِيو. ²⁹ أَمَا فِي النَّهَارِ الْيَ حَرَجَ فِيهِ لُوطٌ مِنْ مَدِينَةٍ سَدُومَ اللَّهُ هَبَطَ مَطَرٌ مَتَاعَ نَارٍ وَحَجَرَ شَاعِلَ مَالِ السَّمَاءِ وَهَلَكَ النَّاسُ الْكُلُّ. ³⁰ هَذَا الْيَ بَاشُ يُصِيرُ فِي النَّهَارِ الْيَ بَاشُ نُظْهَرُ فِيهِ أَنَا ابْنُ الْإِنْسَانِ. ³¹ فِي النَّهَارِ هَذَاكَ، الْيَ يُكُونُ فَوْقَ السُّنْحِ وَدَبَشُو فِي الدَّارِ، مَوْشُ لَأَرْمُ يَهْبِطُ بَاشُ يَهْرُو. وَلِي مَوْجُودٌ فِي السَّانِيَةِ مَوْشُ لَأَرْمُ يَرْجَعُ عَلَى جُرْتُو. ³² ائْذَكُرُوا مَرْتِ لُوطٍ. ³³ الْيَ تَيْسُدُ صَحِيحٌ فِي حَيَاتُو بَاشُ يَحَافِظُ عَلَيْهَا رَاهُو بَاشُ يَخْسِرُهَا، أَمَا الْيَ يَخْسِرُهَا رَاهُو بَاشُ يَحَافِظُ عَلَيْهَا. ³⁴ تَقُولُوكُمْ: فِي اللَّيْلَةِ هَازِيكَ يَكُونُوا رُوزُ مَالِ النَّاسِ رَافِدِينَ فِي فَرَشٍ وَاحِدٍ، يَنْهَرُ وَاحِدٌ وَيَبْقَى الْآخَرُ. ³⁵ وَرُوزُ نِسَاءٍ يَرْجِيوُ فِي الْقَمْحِ مَعَ بَعْضُهُمْ، وَحَدَّةٌ تَنْهَرُ وَالْآخَرَى تَبْقَى.» ³⁶ [وَيَكُونُوا رُوزُ رَجَالٍ فِي السَّانِيَةِ، يَنْهَرُ وَاحِدٌ وَالْآخَرُ يَبْقَى.] ³⁷ جَاوَبُوهُ التَّلَامِذَةُ وَقَالُوا: «وَيْنَ يَا رَبِّ؟» قَالَهُمْ يَسُوعُ: «وَيْنَ تُكُونُ نَمَّةٌ جَيْفَةٌ تَمَّةٌ تَتَلَمُّ النَّسُورَا.»

مَثَلُ الْمَرَا الْيَ رَاجِلُهَا مَيْتٌ وَالْقَاضِي

18

¹ وَعَطَاهُمْ مَثَلٌ عَلَى كَيْفَاشِ يَلْرْمُهُمْ يَصَلِيوُ دِيمَا وَمَا يَفْشَلُوشُ ² وَقَالَ: «كَانِتْ نَمَّةٌ مَدِينَةٌ فِيهَا قَاضِي مَا يَخَافِشُ رَبِّي وَمَا يَحْتَرَمُ حَتَّى إِنْسَانٍ. ³ وَفِي الْمَدِينَةِ هَازِيكَ كَانِتْ نَمَّةٌ مَرَا رَاجِلُهَا مَيْتٌ دِيمَا تُجِيهِ وَتَقُولُ: "خُودْلِي حَقِّي مَلِي ظَالِمْنِي." ⁴ وَبَقِيَ مَدَّةً مَالِ زَمَانٍ مِنْ غَيْرِ مَا يَأْخُذُهَا حَقَّهَا، أَمَا مِنْ بَعْدُ قَالَ يَبِيُو وَيَبِيُو رُوحُو: "حَتَّى لُوْكَانُ أَنَا مَا نَخَافِشُ مِنْ رَبِّي وَمَا نَحْتَرَمُ حَتَّى بَشَرٍ. ⁵ أَمَا عَلَى خَاطِرِ الْمَرَا هَازِي تَقْلُقُ فِي، بَاشُ نَعْطِيهَا حَقَّهَا وَهَكَآ مَا عَادِشُ نُجِي دِيمَا وَتُوجِّعِلِي رَاسِي." ⁶ وَقَالَ الرَّبُّ زَادَا: «اسْمَعُوا الْقَاضِي الظَّالِمِ أَشْ قَالَ. ⁷ إِمَالَا اللَّهُ مَا يَحْكُمُشْ بِالْعَدْلِ لِلنَّاسِ الْيَ خَتَارُهُمْ وَقَتْلِي يُطْلَبُوهُ لِينِ مَعَ نَهَارٍ؟ رَغْمُ اللَّيِّ يُصْبِرُ عَلَيْهِمْ بَرَشَا؟» ⁸ تَقُولُوكُمْ: رَاهُو بَاشُ يَأْخُذُهَا حَقَّهَا فَيَسْعُ، أَمَا وَقَتْلِي أَنَا ابْنُ الْإِنْسَانِ نَرْجَعُ رَعْمَةً بَاشُ نَقْلَى إِيْمَانُ عَلَى الْأَرْضِ؟»

27-26:17 مت 39-37:24 ؛ تك 8-5:6، 24-6:7

30-28:17 تك 33-20:18، 25-24:19

مَثَلُ الْفَرِيسِيِّ وَالْمَكَّاسِ

⁹وَعَطَاهُمْ مَثَلًا آخَرَ عَلَى نَاسٍ عِنْدَهُمْ ثِقَةٌ فِي رِوَاخِهِمْ أَلَيْ هُوَمَا أَبْرَارٌ وَيَحْفَرُونَ فِي النَّاسِ الْآخَرِينَ. ¹⁰«طَلَعُوا زُرًّا مِالِنَاسٍ لِلْهَيْكَلِ بَاشَ يُصَلُّوْا، وَاجِدَ فَرِيسِيًّا وَالْآخَرَ يَلْمُ فِي الصَّرَايِبِ. ¹¹وَقَفَّ الْفَرِيسِيُّ يُصَلِّي وَقَالَ بَيْنُو وَبَيْنَ رُوحُو: "نُشْكِرُكَ يَا اللَّهُ أَلَيْ أَنَا مَا نَيْشُ كَيْمَا بَقِيَّةُ النَّاسِ الْآخَرِينَ الطَّمَاعِينَ وَالظَّالِمِينَ وَلَيْ يَزْنُوا، وَلَا كَيْمَا أَلَيْ يَلْمُ فِي الصَّرَايِبِ هَذَا. ¹²نُصُومُ مَرَّتَيْنِ فِي الْجَمْعَةِ وَنُعْطِي الْعَشْرَ عَلَى كُلِّ مَا نَكْسِبُ." ¹³أَمَا أَلَيْ يَلْمُ فِي الصَّرَايِبِ وَقَفَّ مِنْ بَعِيدٍ وَمَا حَبَسَ حَتَّى يَهْرُ عَيْنِيهِ لِلسَّمَاءِ، أَمَا ضَرَبَ صَدْرُو وَقَالَ: "يَا اللَّهُ ارْحَمْنِي رَانِي مَذْنِبٌ." ¹⁴نُقُولُكُمْ رَاهُو الْإِنْسَانُ هَذَا رَجَعُ لِدَارُو طَاهِرُ مِالِدُنُوبٍ عَكْسُ الْآخَرَ. رَاهُو أَلَيْ يَعْطِي مِنْ رُوحُو يَهْبِطُ، وَلَيْ يَنْقُصُ مِنْ رُوحُو يَعْطِي.»

يَسُوعُ يَبَارِكُ الْوِلَادَةَ الصَّغَارَ

(مَتَّى 15:13-19 ؛ مَرْقُسُ 10:13-16)

¹⁵وَتَمَّةُ نَاسٍ جَابُولُو وَوِلَادَ صَغَارَ بَاشَ يُحْطُ عَلَيْهِمْ يَدُو وَيَبَارِكُهُمْ، يَاجِي كِشَافُوهُمْ الثَّلَامَدَةَ لِأَمُوا عَلَيْهِمْ. ¹⁶أَمَا يَسُوعُ عَيْطَلُهُمْ وَقَالَ: «خَلُّوا الصَّغَارَ جِيُونِي وَمَا تُحَوِّزُوا هُمْشَ، رَاهِي مَمْلَكَةُ اللَّهِ لِلنَّاسِ أَلَيْ كَيْفَهُمْ. ¹⁷نُقُولُكُمْ الْحَقَّ أَلَيْ مَا يَقْبَلُشْنَ مَمْلَكَةَ اللَّهِ كَيْفَ وَوِلَادَ صَغِيرَ، عَمُرُو مَا يُدْخِلُهَا.»

شَنْوَةُ نَعْمَلِ بَاشَ نُورِثُ الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ

(مَتَّى 16:19-30 ؛ مَرْقُسُ 10:17-31)

¹⁸وَسَأَلُو رَاجِلَ غَنِيٍّ وَقَالَ: «يَا مَعْلَمُ يَا بَاهِي، أَشْ نَعْمَلُ بَاشَ نُورِثُ الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ؟» ¹⁹قَالُو يَسُوعُ: «عَلَّاشَ ثَقْلِي يَا بَاهِي؟ مَا تَمَّةَ حَتَّى خَدَّ بَاهِي كَانَ اللَّهُ وَحْدُو. ²⁰إِنْتَ تَعْرِفُ الْوَصَايَا: "مَا تَزْنَانِ، مَا تَقْتُلُشْنَ، مَا تَسْرِقُشْنَ، مَا تَشْهَدُشْنَ بِالْكَذِبِ، إِكْرَمُ بُوْكُ وَأَمَلِكُ." ²¹قَالَ: «الْحَاجَاتُ هَادُومَا الْكُلَّهُمْ نَعْمَلُ فِيهِمْ مِلِّي كُنْتُ صَغِيرَ.» ²²وَكِسْمَعُ يَسُوعُ الْكَلَامَ هَذَا قَالُو: «مَا زَالَتْ نَافِصَتِكَ حَاجَةٌ وَحَدَّةٌ، بِيَعُ كُلُّ مَا تَمَلِكُ وَفَرُقُو عَلَى الْفُقَرَاءِ، وَهَكَذَا يُولِي عِنْدِكَ كَنْزٌ فِي السَّمَاءِ وَمَبَاعِدُ إِيجَا وَتَبَّعْنِي.» ²³أَمَا الرَّاجِلُ كِسْمَعُ كَلَامَ يَسُوعَ حَزَنَ بَرَشَّةً عَلَى خَاطَرُو كَانَ غَنِيًّا بَرَشَّةً. ²⁴وَكِشَافُ يَسُوعَ الشَّيْءِ هَذَا قَالَ: «قَدَّاشَ صَغِيرَ عَلَى النَّاسِ الْغَنِيَّ بَاشَ يُدْخَلُوا لِمَمْلَكَةِ اللَّهِ. ²⁵رَاهُو دُخُولُ الْجَمَلِ فِي ثَقْبَةِ مَتَاعِ إِبْرَةَ أَسْهَلُ مِنْ إِبْنُو وَاجِدَ غَنِيًّا يُدْخَلُ لِمَمْلَكَةِ اللَّهِ.» ²⁶يَاجِي أَلَيْ يَسْمَعُوا فِي الْكَلَامِ هَذَا قَالُوا: «إِمَالًا شَكُونُ يَنْجَمُ يُخْلُصُ؟» ²⁷قَالَ يَسُوعُ: «الْمُسْتَجِيلُ عِنْدَ النَّاسِ، مُمَكِنٌ عِنْدَ اللَّهِ.» ²⁸يَاجِي قَالَ بُطْرُسُ: «هَآؤُ أَحْنَا خَلِينَا كُلُّ شَيْءٍ وَتَبَّعْنَاكَ.» ²⁹يَاجِي قَالَهُمْ يَسُوعُ: «نُقُولُكُمْ الْحَقَّ: كُلُّ مَنْ خَلَى دَارَ، وَلَا مَرَا، وَلَا إِخْوَةَ، وَلَا وَالِدِينَ، وَلَا وِلَادَ عَلَى خَاطَرِ مَمْلَكَةِ اللَّهِ. ³⁰رَاهُو تَرْجِعَلُو قَدَّهَا بَرَشَّةً مَرَّاتٍ فِي الزَّمَانِ هَذَا، وَيَأْخُذُ فِي الزَّمَانِ الْجَائِي الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ.»

يَسُوعُ يَتَّبِعُ مَرَّةً أُخْرَى عَلَى مُوْتُو

(مَتَّى 17:20-19 ؛ مَرْقُسُ 10:32-34)

³¹مِنْ بَعْدِ فَعَدَّ مَعَ ثَلَامِذَتُو الْإِنْسَانِ وَحَدَّهُمْ وَقَالَ لَهُمْ: «هَآؤُ بَاشَ تَطَّلَعُوا لِأُورُشَلِيمَ وَالْحَاجَاتِ أَلَيْ كِتَبُواهَا الْأَنْبِيَاءَ عَلَيَّ أَنَا إِبْنُ الْإِنْسَانِ الْكُلُّهَا بَاشَ آتِمُ. ³²رَاهُو بَاشَ يُسَلِّمُونِي لِإِبْدِينَ الشُّعُوبِ الْآخَرِينَ وَيَتَمَسَخَرُوا عَلَيَّ وَيَنْتَهَانُ وَيَصْنُفُوا عَلَيَّ. ³³وَيُقْتَلُونِي بَعْدَ مَا يَصْرُبُونِي بِالسُّوْطِ وَفِي النِّهَارِ الثَّلَاثِ نَفُومُ.» ³⁴أَمَا هُوَمَا مَا فُهِمُوا حَتَّى شَيْءٍ، وَالْحَاجَاتُ هَآذِي كَانِتْ مَحْجُوبَةٌ عَلَيْهِمْ وَمَا فَهَمُوشَ الشَّيْءِ أَلَيْ تَقَالَ.

يَسُوعُ يَشْفِي الْأَعْمَى

(مَتَّى 20:29-34 ؛ مَرْقُسُ 10:46-52)

³⁵ وَكُوْصُلٌ بِحُذَا أَرِيخَا، كَانَتْ نَمَّةٌ وَاحِدَةٌ أَعْمَى قَاعِدٌ بِجَنْبِ الطَّرِيقِ يُطَلِّبُ. ³⁶ وَكَيْسَمَعَ النَّاسُ مُتَعَدِّينَ، سَأَلَ شَتْوَةَ أَلِي قَاعِدٌ يُصِيرُ. ³⁷ قَالُوا لَوْ: «يَسُوعُ النَّاصِرِيُّ مُتَعَدِّيٌّ مِنْ هُنَا.» ³⁸ بَدَأَ يُعَيِّطُ وَيَقُولُ: «يَا يَسُوعُ وَوَلَدُ دَاوُدَ، ارْحَمْنِي.» ³⁹ لَكِنَّ النَّاسَ أَلِي قَاعِدِينَ يَمَشِيوْنَ مَالْفُدَامِ صَاحُوا عَلَيْهِ بَاشَ يُسْكُتَ، أَمَّا هُوَ زَادَ صَاحًا وَقَالَ: «يَا وَوَلَدُ دَاوُدَ ارْحَمْنِي.» ⁴⁰ وَفُتَّ يَسُوعُ وَأَمَرَ بَاشَ يُجِيبُوهُ لَوْ، وَكَفَرَبَ مِنْهُ سَأَلُو: ⁴¹ «شَتْوَةَ تُجِيبُنِي نَعْمَلُكَ؟» قَالَ: «يَا سَيِّدِي، نُحِبُّ نَرْجِعُ نُشَوْفَ!» ⁴² قَالُوا يَسُوعُ: «أَرْجِعْ شَوْفَ مِنْ جَدِيدٍ، إِيْمَانُكَ شَقَاكَ.» ⁴³ وَبِالْوَقْتِ وَوَلَّى يَشُوفَ، وَتَبِعُوهُ وَهُوَ يُسَبِّحُ فِي اللَّهِ، وَالنَّاسُ الْكُلُّهُمْ كِشَافُوا الشَّيْءَ هَذَا مَجْدُوا اللَّهَ.

يَسُوعُ وَزَكَا

19

¹ مِنْ بَعْدِ دَخَلِ يَسُوعُ لِمَدِينَةِ أَرِيخَا وَتَعَدَّى فِي وَسْطِهَا. ² وَكَانَتْ نَمَّةٌ رَاجِلٌ إِسْمُهُ زَكَا يَخْدُمُ الْأَمِينُ مَتَاعَ الْمَكَاسَةِ وَكَانَ غَنِيًّا. ³ وَحَبَّ يَشُوفُ شَكُونٌ هُوَ يَسُوعُ، أَمَّا مَا نَجْمَشَ عَلَى خَاطِرِ كَانُوا نَمَّةً بَرَشَّةً نَاسٌ وَزَيْدٌ عَلَى هَذَا هُوَ فَصِيرُ. ⁴ يَاخِي جَا فَيَسَعُ وَطَلَعَ فَوْقَ كَرْمَةِ بِالْكَثْبِيِّ يَشُوفُ يَسُوعُ أَلِي كَانَتْ مُتَعَدِّيٌّ مَالْعَادِي. ⁵ وَكُوْصُلٌ يَسُوعُ لِلْبُقْعَةِ هَاذِيكَا، هُنَّ رَاسُو وَشَافُو وَقَالُوا: «يَا زَكَا أَهْبِطْ فَيَسَعُ، أَنَا الْيَوْمَ لَأَرْجِعُ فِي دَارِكَ.» ⁶ هَبِطَ فَيَسَعُ وَفَرَّخَ بِيَهُ بَرَشَّةً. ⁷ وَالنَّاسُ بُدَاوَا يَشْتَاكُوا كِشَافُوا الشَّيْءَ هَذَا وَقَالُوا: «دَخَلَ بَاشَ يُفْعِدُ بِحُذَا رَاجِلٍ مَذْنِبٌ.» ⁸ أَمَّا زَكَا وَفُتَّ وَقَالَ لِلرَّبِّ: «يَا رَبِّ أَنَا نَعْطِي نَصَّ تَرُوتِي لِلْفُقَرَاءِ وَإِذَا كَانَتْ فَكَيْتُ حَاجَةٌ لَوَاجِدٍ أَنَا نَرْجِعُ لَوْجَعُ أَرْبَعَةَ مَرَّاتٍ قَدْ أَلِي فَكَيْتُهُ لَوْ.» ⁹ يَاخِي قَالُوا يَسُوعُ: «الْيَوْمَ الْخَلَاصُ جَا لِلدَّارِ هَاذِي عَلَى خَاطِرِ هُوَ زَادَا وَوَلَدُ إِبْرَاهِيمَ.» ¹⁰ رَانِي أَنَا إِيْنُ الْإِنْسَانِ جِيثَ بَاشَ نَلُوجُ عَلَى الصَّائِعِينَ وَنَخْلِصُهُمْ.»

مَثَلُ الْعَشْرَةِ دِينَارَاتٍ ذَهَبَ

¹¹ وَفَتَلِي كَانُوا يَسْمَعُوا فِي الْكَلَامِ هَذَا، زَادَ يَسُوعُ عَطَاهُمْ مَثَلًا عَلَى خَاطِرِ قُرْبٍ مِنْ أَوْرُشَلِيمَ وَالنَّاسِ كَانُوا يُفَكِّرُوا أَلِي مَمْلُكَةُ اللَّهِ بَاشَ تُظْهَرُ بِالْوَقْتِ. ¹² قَالَ يَسُوعُ: «نَمَّةٌ رَاجِلٌ مِنْ عَابِلَةِ الْمَلِكِ مَشَى لِبِلَادٍ بُعِيدَةٍ بَاشَ يُحْطُوهُ مَلِكٌ عَلَى بِلَادُو وَمَبَاعِدَ يَرْجِعُ. ¹³ عَيَّطَ لِلْعَشْرَةِ خُدَامَ مَتَاعُو وَعَطَاهُمْ عَشْرَةَ وَزَنَاتٍ فُلُوسٍ وَقَالَهُمْ: "تَاجِرُوا بِيَهُمْ حَتَّى لِيْنِ نَرْجِعُ." ¹⁴ أَمَّا وَوَلَدُ بِلَادُو كَانُوا يَكْرَهُوهُ وَبَعَثُوا وَرَاهَ جَمَاعَةً يَمْتَلِكُوهُمْ وَقَالُوا: "هَذَا مَا نُحِبُّهُشَ يُولِي مَلِكٌ عَلَيْنَا." ¹⁵ وَوَقْتَلِي رَجَعَ، بَعْدَ مَا وَوَلَّى مَلِكٌ، أَمَرَ بَاشَ يُعَيِّطُوا عَلَى الْخُدَامِ هَاذِيكُمُ أَلِي عَطَاهُمْ الْوَزَنَاتِ بَاشَ يَعْرِفُ قَدَّاشَ رَجَعُوا فِي التَّجَارَةِ. ¹⁶ جَا الْأَوَّلُ وَقَالَ: "يَا سَيِّدِي فُلُوسُكَ جَابِثَ عَشْرَةَ وَزَنَاتٍ." ¹⁷ يَاخِي قَالُوا: "صَجِبِثَ يَا خَدِيمُ يَا صَالِحُ، عَلَى خَاطِرِكَ كُنْتُ ثَبِيَّةً فِي الْقَلْبِ إِمَالًا رَاكٍ بَاشَ تُولِي وَالِي عَلَى عَشْرَةِ مُدُنٍ." ¹⁸ وَجَا الثَّانِي وَقَالَ: "يَا سَيِّدِي الْوَزَنَةُ مَتَاعُكَ جَابِثَ خَمْسَةَ وَزَنَاتٍ." ¹⁹ قَالُوا: "إِنْتِ زَادَا بَاشَ تُولِي وَالِي عَلَى خَمْسَةِ مُدُنٍ." ²⁰ وَجَا الثَّلَاثُ وَقَالَ: "يَا سَيِّدِي هَايَ الْوَزَنَةُ مَتَاعُكَ مَحْبِيَّةً فِي مَدِينَةٍ ²¹ زَانِي خُفْتُ مَتَاكَ عَلَى خَاطِرِكَ إِنْسَانٌ صَعِيبٌ تَأْخُذُ أَلِي مَا عَطَيْتُوشَ وَتَحْصِدُ أَلِي مَا زَرَعْتُوشَ." ²² قَالُوا: "بِكَلَامِكَ هَذَا بَاشَ نُحْكَمُ عَلَيْكَ، يَا خَدِيمُ يَا شَرِيرُ. كَعْرِفْتُ أَلِي أَنَا إِنْسَانٌ صَعِيبٌ، تَأْخُذُ أَلِي مَا عَطَيْتُوشَ، وَتَحْصِدُ أَلِي مَا زَرَعْتُوشَ." ²³ إِمَالًا غَلَّاشَ مَا حَطَبْتَلِيشَ فُلُوسِي فِي الْبَائِكَا، تَالِي رَانِي خَدَيْتُهَا مَعَ الْفَائِدَةِ وَفَتَلِي نَرْجِعُ؟" ²⁴ مِنْ بَعْدِ قَالَ لِلْمُوجِدِينَ الْعَادِي: "خُونُوا مِنْ عِنْدُو الْوَزَنَةِ وَاعْطِيوْهَا لِي عِنْدُو الْعَشْرَةَ وَزَنَاتٍ." ²⁵ قَالُوا لَوْ: "يَا سَيِّدِنَا رَاهُو عِنْدُو عَشْرَةَ وَزَنَاتٍ." ²⁶ يَاخِي قَالَ:

"أَنَا نَقُلُكُمْ رَاهُو إِلَي عَدُو بَاش يَنْزَادَلُو أَكْثَر، وَلِي مَا عَدُوْش، حَتَّى إِلَي عَدُو بَاش يَنْفَكُو. ²⁷ أَمَا الْأَعْدَاءُ مَتَاعِي إِلَي مَا حَبُونِيْش نَمَلِكْ عَلَيْهِمْ جِيْبُو هُمْ لِهَنَا وَأَدْبَحُو هُمْ قُدَامِي."»

يَسُوعُ يَدْخُلُ لِأُورُشَلِيمَ

(مَتَّى 11-1:21 ؛ مَرْفُسُ 11-1:11 ؛ يُوحَنَّا 12:12-19)

²⁸ وَبَعْدَ مَا قَالَ الْكَلَامَ هَذَا، مَشَى وَطَلَعَ لِأُورُشَلِيمَ وَالنَّاسُ يَتَّبِعُوهُ فِيهَا. ²⁹ وَكَفَرُبُ مِنْ قَرْيَةٍ بَيْتُ فَاجِي وَبَيْتُ عَنِيَا بِحَدِّ الْجَبَلِ الْمَعْرُوفِ بِجَبَلِ الرِّيْتُونِ بَعَثَ زُورًا مِنْ ثَلَامِدْتُو. ³⁰ وَقَالَ: «أَمْسِيوْ لِلْقَرْيَةِ إِلَي مَقَابِلَتِكُمْ وَدُوبَ مَا تَدْخُلُوهَا تَلْقَاوْ جَحْشَ مَرْبُوطَ مَا رَكِبَ عَلَيْهِ حَتَّى حَدِّ، جَلُولُو الرِّبَاطَ وَجِيْبُوهُ لِهَنَا. ³¹ وَإِذَا كَانَ وَاحِدٌ سَأَلَكُمْ غَلَّاشَ سَيَّبُوهُ، فُوقُولُو: "الرَّبُّ مِحْتَاَجٌ لِيهِ."» ³² مَسَاوِ الثَّلَامِدَةَ الْإِثْنَيْنِ إِلَي بَعْتُهُمْ يَسُوعُ وَلَقَاوِ الْجَحْشَ كَيْفَ مَا قَالَهُمْ. ³³ وَقَتْلَي كَانُوا يَجْلُولُو فِي الرِّبَاطِ، سَأَلُوهُمْ أَمَالِي الْجَحْشِ: «غَلَّاشَ تَحْلُولُو فِي الرِّبَاطِ؟» ³⁴ قَالُوا: «الرَّبُّ حَاَجْتُو بِيه.» ³⁵ مِنْ بَعْدِ جَابُوا الْجَحْشَ لِيَسُوعُ وَحَطُوا عَلَيْهِ كَبَابِطُهُمْ وَرَكَّبُوا يَسُوعَ. ³⁶ وَقَتْلَي هُوَ مَاثِي بَدَاوِ النَّاسُ يَفْرَشُوا فِي اللَّبْسَةِ مَتَاعَهُمْ فِي الطَّرِيقِ. ³⁷ وَكَفَرُبُ مِنْ أُورُشَلِيمَ وَوَصَلَ لِلثَّنِيَّةِ إِلَي تَهَيْطِ لَجَبَلِ الرِّيْتُونِ بَدَاوِ الثَّلَامِدَةَ الْكُلَّهُمْ يَسْبَحُوا فِي اللَّهِ بَصُوتٍ عَالِي عَلَى الْمُعْجَزَاتِ إِلَي شَافُوهَا الْكُلَّهَا. ³⁸ وَيَقُولُوا:

مُبَارَكُ الْمَلِكِ إِلَي جَائِي بِاسْمِ الرَّبِّ،

سَلَامٌ فِي السَّمَاءِ،

وَمَجْدٌ فِي الْأَعَالِي.

³⁹ أَمَا ثَمَّةَ جُمَاعَةٍ مَالْفَرِيسِيِّينَ الْمُوجُودِينَ الْغَادِي قَالُوا: «يَا مُعَلِّمَ سَكَيْتَ ثَلَامِدَتِكَ.» ⁴⁰ جَاوِبُهُمْ يَسُوعُ وَقَالَ: «نُقُولُكُمْ: إِذَا كَانَ هَذَا يُسْكَنُوا الْحَجْرَ

بَاش يَطُوقُ.»

يَسُوعُ يَبْكِي عَلَى أُورُشَلِيمَ

⁴¹ وَكَفَرُبُ وَشَافَ أُورُشَلِيمَ بَكَى عَلَيْهَا. ⁴² وَقَالَ: «يَا لَيْتِكَ إِنْتِ زَادَا عَرَفْتِ فِي نَهَارِكَ هَذَا، الْحَاَجَاتُ إِلَي تَعْطِيكَ سَلَامًا، أَمَا رَاهُو الشَّيْءَ هَذَاكَ تُوْ مَحْجُوبٌ عَلَى عَيْنَيْكَ. ⁴³ وَبِشْ تُجِي غَلِيكَ نَهَارَاتٍ وَقَتْلَي أَعْدَاكَ يَدَوَّرُوا بِبِكَ الْأَسْوَارَ وَيَحْصُرُوكْ وَيَضَيِّقُوا غَلِيكَ مِنْ الْجِبِهَاتِ الْكُلِّ ⁴⁴ وَيَهْدُمُوكْ وَوِلَادِيكَ فِي وَسْطِكَ، وَمَا يَحْلَبُوشُ فِيكَ حَجْرَةَ فُوقَ الْأَخْرَى عَلَى خَاطِرِكَ مَا عَرَفْتِشِ الْوَقْتِ إِلَي بَاشِ يَجِي فِيهِ اللَّهُ وَيَخْلُصِكَ.»

تَطْرِيدُ الْبَيْعَةِ مَالِهَيْكَلِ

(مَتَّى 17-12:21 ؛ مَرْفُسُ 19-15:11 ؛ يُوحَنَّا 2:13-22)

⁴⁵ وَكَدَخَلَ لِلِهَيْكَلِ بَدَا يَطْرُدُ فِي الْبَيْعَةِ. ⁴⁶ وَقَالَ لَهُمْ: «مَكْتُوبٌ فِي الْكِتَابِ:

بَيْتِي بَاش تَكُونُ بَيْتَ صَلَاةٍ،

أَمَا إِنْتُمْ رَدَيْتُوهَا دَامُوسَ السَّرَاقِ.»

⁴⁷ وَكَانَ يُعَلِّمُ فِي الْهَيْكَلِ كُلِّ يَوْمٍ، وَحَاوَلُوا رُوسَاءَ الْكُهَّانِ وَالْكِتَّابِ مَتَاعَ الْيَهُودِ وَالْأَعْيَانِ مَتَاعَ الشَّعْبِ بَاشِ يُقْتَلُوهُ. ⁴⁸ أَمَا مَا عَرَفُوشِ كَيْفَاشْنِ. عَلَى

خَاطِرِ الشَّعْبِ الْكُلَّهُمْ كَانُوا يَجِبُوا يَسْمَعُوا كَلَامُو.

السُّلْطَةُ مَتَاعُ يَسُوعَ

(مَتَّى 27:21-23؛ مَرْفُوسٌ 11:27-33)

20

¹ وفي نهار من النُّهَارَاتِ كَانَ يُعَلِّمُ وَيُبَشِّرُ فِي النَّاسِ فِي الْهَيْكَلِ. جَاوِ رُؤْسَاءِ الْكُهَّانِ وَالْكَتَّابِ مَتَاعِ الْيَهُودِ وَالسُّيُوحِ.
² وَقَالُوا: «قَوْلُنَا بَأَيِّ سُلْطَةٍ قَاعِدَ تَعْمَلُ فِي السَّيِّءِ هَذَا؟ وَشَتُّونَ عَطَاكَ السُّلْطَةَ هَازِي؟» ³ جَاوِبُهُمْ يَسُوعُ وَقَالَ: «وَأَنَا زَادًا نَسْأَلُكُمْ سُؤَالَ وَاحِدٍ وَجَاوِبُونِي عَلَيْهِ. ⁴ مَنِيبِينَ جَاءَتِ الْمَعْمُودِيَّةُ مَتَاعُ يُوْحَنَّا؟ مَالِسْمَاءِ وَلَا مِنْ عِنْدِ النَّاسِ؟» ⁵ يَاجِي تَفَاهَمُوا مَا بَيْنَاتِهِمْ وَقَالُوا: «إِذَا قُلْنَا "مَالِسْمَاءِ" بَأَشٍ يُقَلُّنَا: "إِمَالًا غَلَّاشٌ مَا امْنُتُوشَ بِيه." ⁶ وَإِذَا قُلْنَا "مِنْ عِنْدِ النَّاسِ" النَّاسُ الْكُلُّهُمْ بَأَشٍ يُرْجَمُونَا عَلَى خَاطِرِهِمْ مُفْتَنِّعِينَ إِلَيَّ يُوْحَنَّا نَبِيٌّ.» ⁷ وَلَا وَقَالُوا إِلَيَّ هُوَمَا مَا يَعْزِفُوشَ عَلَيْهَا مَنِيبِينَ جَاءَتِ. ⁸ قَالِ لَهُمْ يَسُوعُ: «حَتَّى أَنَا مَا نَقْلُكُمَشَنَ بَأَيِّ سُلْطَةٍ نَعْمَلُ فِي السَّيِّءِ هَذَا.»

مَثَلُ الْخَدَامِ الْمُجْرِمِينَ

(مَتَّى 21:33-46؛ مَرْفُوسٌ 12:1-12)

⁹ وَقَالَ الْمَثَلُ هَذَا لِلشَّعْبِ: «ثَمَّةُ وَاحِدٌ زَرَعَ سَائِيَّةَ مَتَاعِ غَنِبٍ وَكَرَاهَا لِجَمَاعَةِ خَمَّاسَا وَسَافِرٍ لِبِلَادٍ أُخْرَى لَمُدَّةٍ طَوِيلَةٍ. ¹⁰ وَكَطَابِ الْغَنِبِ بَعَثَ وَاحِدٌ مَالِ الْخَدَامِ مَتَاعُو لِلْخَمَّاسَا بَأَشٍ يَأْخُذُ بَأِيوٍ مِنْ الصَّابَةِ مَتَاعِ الْغَنِبِ، أَمَا الْخَمَّاسَا صَرَبُوهُ وَرَجَعُوهُ بِيْبِيهِ فَارْغَةً. ¹¹ وَلَى بُعِثْلَهُمْ خُدَيْمٌ آخَرَ، أَمَا هُوَمَا صَرَبُوهُ هُوَ زَادًا وَهَاتُوهُ وَرَجَعُوهُ بِيْبِيهِ فَارْغَةً. ¹² زَادَ عَاوِدٌ بُعِثْلَهُمْ عِنْدَ ثَالِثٍ يَاجِي جَرْحُوهُ وَرُمُوهُ الْبَرَا مِنْ السَّائِيَّةِ مَتَاعِ الْغَنِبِ. ¹³ قَالَ مُوَلَى الْغَنِبِ: "سِنُوَّةُ نَعْمِلُ؟ هَاوُ تَوُ نَبْعِثْلَهُمْ وَلِدِي الْغَزِيْرُ عَلَيَّ بِالْكَثِيْبِي يَقْدَرُوهُ." ¹⁴ أَمَا الْخَمَّاسَا دُوبَ مَا شَافُوهُ قَالُوا لِيْبَعْضِهِمْ: "هَذَا هُوَ إِلَيَّ بَأَشٍ يُوْرَثُ. هِيَا نَقْتُلُوهُ بَأَشٍ الْوَرِثَةَ تُوَلِّيَ مَتَاعِنَا!" ¹⁵ وَخَرَجُوهُ لِبَرَّةٍ مِنْ السَّائِيَّةِ مَتَاعِ الْغَنِبِ وَقَتْلُوهُ. إِمَالًا أَشَ بَأَشٍ يَعْْمَلُ مَعَاهُمْ مُوَلَى الْغَنِبِ؟ ¹⁶ بَأَشٍ يَجِي وَيَهْلِكُ الْخَمَّاسَا وَيُعْطَى السَّائِيَّةُ مَتَاعِ الْغَنِبِ لِعِيْرِهِمْ.» وَقَتْلَى النَّاسُ سَمِعُوا الْكَلَامَ هَذَا قَالُوا: «لَا، اللهُ لَا يَقْدِرُ.» ¹⁷ أَمَا يَسُوعُ خَرَزْلَهُمْ وَقَالَ: «إِمَالًا أَشَ يُقْصَدُ الْكِتَابِ كَقَالُ:

الْحَجْرَةُ إِلَيَّ رَفَضُوهَا الْبَتَّايَا،

وَلَأَثَ هِيَ حَجْرَةُ السَّاسِ.

¹⁸ إِلَيَّ يَطْبِخُ عَلَى الْحَجْرَةِ هَازِي يَنْكَسِرُ، وَلَى أَطِيحُ عَلَيْهِ الْحَجْرَةُ يَنْرَحِي.»

دَفْعَانُ الصَّرَائِبِ لِلْقَيْصَرِ

(مَتَّى 22:15-22؛ مَرْفُوسٌ 12:13-17)

¹⁹ وَفِي الْوَقْتِ هَذَاكَ رُؤْسَاءِ الْكُهَّانِ وَالْكَتَّابِ مَتَاعِ الْيَهُودِ حَاوَلُوا بَأَشٍ يَشِدُّوهُ، عَلَى خَاطِرِهِمْ عَرَفُوا إِلَيَّ هُوَ كَانَ يُقْصَدُ فِيهِمْ هُوَمَا بِالْمَثَلِ هَذَا أَمَا خَافُوا مَالِ الشَّعْبِ. ²⁰ وَلَاوُ يُعْسُو عَلَيْهِ، وَبَعَثُوا نَاسًا يَنْبَعُو فِيهِ وَحَاسِبِينَ رَوَاحِيَهُمْ إِلَيَّ هُوَمَا عَلَى نَبِيَّتِهِمْ، بَأَشٍ يَحْصُلُوهُ بِكَلِمَةٍ يَقُولُهَا وَيَسْأَلُوهُ لِلْوَالِي إِلَيَّ كَانِبَتْ عِنْدُ الْفُوَّةِ وَالسُّلْطَةُ بَأَشٍ يُحْكَمُ عَلَيْهِ. ²¹ يَاجِي سَأَلُوهُ وَقَالُوا: «يَا مَعْلَمُ، نَعْرِضُوا إِلَيَّ إِنَّتَ تَتَكَلَّمُ وَتَعْلَمُ بِالصَّحِيْحِ، وَلَى إِنَّتَ مَا تَعَامَلُشَ النَّاسَ

بالمظاهر وتعلم في طريق الله بالحق. ²² ياخي خلل باش ندفعوا الصرايب للقيصر ولا لآ؟» ²³ أما يسوع عرف الخبث متاعهم وقال لهم:

²⁴ «وربوني بياسة متاع فضة. متاع شكور التصويرة هادي والاسم هادي؟» جاوبوا: «متاع القيصر.» ²⁵ قال لهم: «إمألا، أعطيو الحاجات متاع

القيصر للقيصر، والحاجات متاع الله الله.» ²⁶ وما نجמוש يحصلوه بحتى كلمة فدام الناس، ويقاؤ متعجبين ملي سمعوه، وسكتوا.

قيامه الموتى

²⁷ وجاء ضدو جماعة مالمصدوقين الي يقولوا الي ما نمانش قيامه بعد الموت وسألوه، ²⁸ وقالوا: «يا معلم! موسى كتبتنا: "إذا كان واحد عندو

خوة معرس ومات وما خلش ولاد يلزمو هو يعرس بمرة خوة ويجيب خوة ولاد." ²⁹ وهوما كانوا سبعة إخوة، الأولاني فيهم عرس بمرا ومات

من غير ما جاب ولاد. ³⁰ وعرس بيها الثاني. ³¹ ومن بعد عرس بيها الثالث، حتى لين تزوجوها السبعة وماتوا من غير ما جابوا ولاد ³² وبعدهم

الكل ماتت المرا رادا. ³³ إمألا في يوم القيامة المرا هانكا باش تكون مرة شكور فيهم، على خاطرها عرست بيهم الكلهم؟» ³⁴ جاوبهم يسوع:

«الناس في الزمان هادا يعرسوا ويعرسوا بيهم. ³⁵ أما الناس الي يستحقوا باش يخياؤ في الزمان هاداكا ويقوموا من بين الموتى، راهم لا يعرسوا

ولا يعرسوا بيهم ³⁶ وموش ممكن يموتوا بعد هادا كيف الملائكة، وهوما ولاد الله، على خاطرهم قاموا بالموت. ³⁷ وموسى بيدو في حكاية العليقة

ورى الي الموتى يقوموا وقال: ربي هو الإله إبراهيم والإله إسحاق والإله يعقوب. ³⁸ أما الله راهو موش الإله موتى، راهو الإله الحيين، وهوما الكلهم

حيين عندو.» ³⁹ ياخي قالوا الكتاب متاع اليهود: «يا معلم، راك تكلمت بالفدا.» ⁴⁰ وبعد هادا حتى حد ما عاد ينجم يسألو من جديد على أي حاجة

أخرى.

المسيح وداود

(متى 22: 41-46 ؛ مرقس 12: 35-37)

⁴¹ وقال لهم: «كيفاش يقولوا الي المسيح هو وأد داود؟ ⁴² وقيلي داود بيدو يقول في كتاب المزامير:

ربي يقول لربي:

أفعد على يميني

⁴³ حتى لين نخط أعدائك تحت ساقك.

⁴⁴ إذا كان داود يناديو ربنا، إمألا كيفاش يكون وأدو؟»

ردوا بالكلم من الكتاب متاع اليهود

⁴⁵ وقيلي كانوا الناس يسمعو فيه، قال يسوع لنلامدنتو: ⁴⁶ «ردوا بالكلم من الكتاب متاع اليهود الي يجبوا يدوروا في جباب طوال وجبوا الناس

تسلم عليهم في الأسواق، وكيدخلوا للمجامع ولا يمشيو للسهريات يجبوا يفعوا في البقايع الأولى. ⁴⁷ هاكا الي يعموا على ديار النساء الي رجألهم

موتى ويوريو رواحهم الي هوما باهين كيطولوا في الصلاة. هادوكم باش يتحاسبوا أكبر حساب!»

28:20 تث 5:25

37:20 خر 3:6

44-41:20 مز 1:110

¹ هَزَّ رَأْسُو وَشَافَ الْغُنْيَا يُحْطُوا فِي الصَّدْقَةِ فِي صَنْدُوقِ الْهَيْكَلِ² وَشَافَ زَادًا مَرَا هَجَالَةَ وَفَقِيرَةَ حَطَّتْ فِلْسِينُ.³ يَاخِي قَالَ:

«نَقْلُكُمْ الْحَقَّ الْمَرَا الْهَجَالَةَ وَالْفَقِيرَةَ هَازِي حَطَّتْ أَكْثَرُ مِنْهُمْ الْكُلَّ⁴ الْكُلُّهُمْ عَطَاؤُ مَا الْفَاضِلُ عَلَيْهِمْ أَمَا هِي رَعُولِي مَحْتَاجَةَ

حَطَّتْ كُلَّ مَا عِنْدَهَا. حَطَّتِ الْفُلُوسُ الْيَا عَائِشَةَ بِيهَا الْكُلُّهَا.»

يَسُوعُ يَتَنَبَّأُ بِخَرَابِ الْهَيْكَلِ

(مَتَّى 24:1-14 ؛ مَرْفُس 13:1-13)

⁵ وَقَتْلِي كَانُوا يَنْكَلُمُوا عَلَى الْهَيْكَلِ وَكَيْفَاشْ هُوَ مَرْيَنُ بِالْحَجَرِ الْبَاهِي وَالْحَاجَاتِ الْمُقَدَّسَةِ. قَالَ يَسُوعُ: ⁶ «الْحَاجَاتِ الْيَا تَشُوفُوا فِيهَا الْكُلُّهَا، بَاشْ

تُجِي أَيَّامَاتِ حَتَّى حَجَرَةَ لِهَنَا مَا هِي بَاشْ تَبْقَى فَوْقَ أُخْتَهَا، الْكُلُّو بَاشْ يُطِيحُ.»

⁷ سَالُوهُ وَقَالُوا: «يَا مُعَلِّمُ! وَقَتَانِ يَأْفَعُ الشَّيْءُ هَذَا؟ وَسَنَوَةَ الْأَمَارَةِ الْيَا تُظْهَرُ وَقَتْلِي فَرِيْبَ يَنْتَمُ؟» ⁸ قَالَ: «رُدُّوا بِالْكُمْ لَا يَعْطُوكُمْ، رَاهُمْ بَرَشَةَ

بَاشْ يُجِبُوا بِاسْمِي وَيَقُولُوا: "أَنَا هُوَ الْمَسِيحُ!" وَلِي الْوَقْتُ قُرْبُ. مَا اتَّبِعُوا هُمْش. ⁹ وَقَتْلِي تَسْمَعُوا بِالْحُرُوبَاتِ وَالتَّوَرَاتِ مَا تَخَافُوشْ ؛ زَاهِي الْحَاجَاتِ

هَازِي لِأَزْمِ تَأْفَعُ قَبْلُ، أَمَا النِّهَائَةَ مَا هَيْشِشْ بَاشْ تُجِي بَعْدَهَا بِالضَّبْطُ.»

¹⁰ مِنْ بَعْدِ قَالَهُمْ: «رَاهُو سَعْبُ بَاشْ يُجِي ضِدَّ سَعْبٍ وَمَمْلَكَةٌ ضِدَّ مَمْلَكَةٍ.» ¹¹ وَبِشْ يَأْفَعُ جُوعٌ وَزَلْزَلٌ قُوِيَّةٌ وَأَمْرَاضٌ فِي بَرَشَةِ بِلَايِصٍ وَتَطْهَرُ

أَمَارَاتُ تَخَوْفٍ فِي السَّمَاءِ وَمُعْجَزَاتٌ عَظِيمَةٌ. ¹² أَمَا قَبْلُ مَا يَأْفَعُ الشَّيْءُ هَذَا، يُشِدُّوكُمْ النَّاسُ وَيَعْدُبُوكُمْ وَيَهْزُوكُمْ لِلْمَجَامِعِ وَالْحُبُوسَاتِ وَيُوقِفُوكُمْ قُدَّامَ

الْمُلُوكِ وَالْحُكَّامِ عَلَى خَاطِرِ اسْمِي. ¹³ أَمَا الْحَاجَاتِ هَازِي بَاشْ تَعْطِيكُمْ الْفُرْصَةَ بَاشْ تَشْهَدُوا لِاسْمِي. ¹⁴ إِمَالَا حَطُّوا الشَّيْءُ هَذَا فِي بِالْكُمْ بَاشْ مَا

تَفَكَّرُوشْ كَيْفَاشْ أَدَافَعُوا عَلَى رُوحِكُمْ. ¹⁵ رَانِي بَاشْ نَعْطِيكُمْ كَلَامًا وَحِكْمَةً الْيَا حَتَّى وَاحِدٌ مَالنَّاسِ الْيَا ضِدُّكُمْ مَا يَنْجِمُ بِقَاوْمَهُمْ وَلَا يُعَارِضُهُمْ ¹⁶ وَحَتَّى

وَالْيَدِيكُمْ وَإِخْوَتَكُمْ وَصَحَابَتَكُمْ وَأَقَارِبَكُمْ زَادًا بَاشْ يَسْلُمُوكُمْ وَتَمَّةَ شَكُونٍ فِيكُمْ الْيَا بَاشْ يَفْتَنُّوْا. ¹⁷ وَبِشْ تَكُونُوا مَكْرُوهِينَ عِنْدَ النَّاسِ الْكُلِّ عَلَى خَاطِرِ

اسْمِي. ¹⁸ أَمَا حَتَّى شَعْرَةَ مِنْ رُيُوسِكُمْ مَا هِي بَاشْ أَطِيحُ. ¹⁹ أَصْبَرُوا وَشِدُّوا صَنْجِيحُ تَو تَطْلَعُوا رَاجِعِينَ.»

نَهَائَةُ الْعَالَمِ وَجِيَانُ يَسُوعُ مَرَّةً ثَانِيَةً

(مَتَّى 24:15-31 ؛ مَرْفُس 13:14-27)

²⁰ «وَكَيْتَشُوفُوا أَوْرُشَلِيمَ حَاصِرْتَهَا الْجِيُوشُ، تَعْرِفُوا الْيَا وَقْتِ خَرَابِهَا قُرْبُ. ²¹ وَقَتْلِيهَا الْمُجُودِينَ فِي مَنطِقَةِ الْيَهُودِيَّةِ يُهْرَبُوا لِلْجِبَالِ، وَلِي فِي

الْمَدِينَةِ يَرْحَلُوا مِنْهَا وَلِي فِي الْأَرْيَافِ مَا يُدْخَلُوشْ لِلْمَدِينَةِ ²² رَاهُمْ النَّهَارَاتِ هَادُوكُمْ نَهَارَاتِ مَتَاعِ الْعَقَابِ الْيَا يَنْتَمُ فِيهِمْ الْيَا تَكْتَبُ فِي الْكُتَابِ الْكُلُّو.

²³ أَمَا يَا وَيْلَهُمْ الْخَبَالِي وَلِي يَرْصَعُوا فِي النَّهَارَاتِ هَادُوكُمْ! زَاهِي بَاشْ تَأْفَعُ غَصْرَةَ كَبِيرَةَ عَلَى الْأَرْضِ وَغَضَبُ عَظِيمِ بَاشْ يَهْبِطُ عَلَى النَّاسِ هَادَمُ.

²⁴ وَيُمُوتُوا مَقْتُولِينَ بِالسِّيُوفِ وَيَهْرَبُوا مَكْتَفِينِ لِبُلْدَانِ الشُّعُوبِ الْأُخْرَى الْكُلُّهَا وَأُورُشَلِيمَ يُعْفَسُهَا الشُّعُوبُ الْأُخْرَى حَتَّى لِينِ وَقَتْلُهُمْ يَحْمَلُ.»

²⁵ «وَتَظْهَرُ أَمَارَاتُ فِي السَّمْسِ وَالْقَمَرِ وَالنُّجُومِ، وَبِشْ نُكُونُ عَصْرَةَ كَبِيرَةَ فِي الْأَرْضِ عَلَى الشُّعُوبِ الْكُلِّهِمْ وَيَبْدَأُوا مَنَحِيرِينَ مِنْ الْحِسِّ مَتَاعِ الْبَحْرِ وَالْأَمْوَاجِ.»²⁶ وَالنَّاسُ بَاشْ يُمَوِّتُوا مَالِخُوفٍ وَهُومَا يَسْتَنَّاوُ فِي الْحَاجَاتِ الْيَ بَاشْ تُجِي عَلَى الدِّنْيَا، عَلَى خَاطِرِ بَاشْ يَتَزَلُّزَلُ الْقَوَاتِ الْيَ فِي السَّمَاءِ.²⁷ وَفَتَّهَا بَاشْ تَشُوفُونِي أَنَا إِبْنُ الْإِنْسَانِ جَآيِ فِي السَّحَابِ بَقُوَّةً وَمَجْدٌ عَظِيمٌ.²⁸ أَمَا وَفَتَّلِي الْحَاجَاتِ هَآذِي يَبْدَا تَآقَعِ أَقْفُوا وَهَرُّوا رُوسِكُمْ عَلَى خَاطِرِ خَلَاصِكُمْ قَرِيبٌ.»

²⁹ وَعَطَاهُمْ مَثَلٌ وَقَالَ: «أَحْزَرُوا الْكَرْمَةَ وَالشَّجَرَ الْآخَرَ الْكُلُّو.»³⁰ كِنْتَشُوفُوهُمْ عَمَلُوا الْوَرَقَ تَعْرَفُوا وَحَدَّكُمْ الْيَ الصِّيفِ قَرُبٌ³¹ إِنْتُومَا زَادَا كِنْتَشُوفُوا الْحَاجَاتِ هَآذِي قَاعِدَةٌ تَآقَعِ، أَعْرَفُوا الْيَ مَمْلِكَةُ اللَّهِ قَرِيبٌ.»

³² «نَقْلُكُمْ الْحَقَّ: الْجِيلُ هَآذَا مُوشَ بَاشْ يُوفَى حَتَّى لِينِ تَآقَعِ الْحَاجَاتِ هَآذِي الْكُلُّهَا.»³³ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ بَاشْ يَفْنَأُ أَمَا كَلَامِي عُمَرُوا مَا يَفْنَى.»

السَّهْرُ وَالصَّلَاةُ

³⁴ «رُدُّوا بِالْكُمِ لَا يَتَلْهَأُ بِالشَّهَآوِي وَالسُّكْرِ وَهُومُ الدِّنْيَا، وَالنَّهَارَ هَآذَاكَ يَجِيكُمْ عَلَى عَقْلَةٍ.»³⁵ رَاهُو بَاشْ يَسْكِرُ عَلَيِ يُسْكِنُوا فِي الْأَرْضِ كَيْفِ الْمِنْدَافِ.³⁶ إِمَالًا أَسْهَرُوا وَصَلَبُوا فِي كُلِّ وَفَتَّ بَاشْ تَنَجُّمُوا تَمْنَعُوا مَالِحَاجَاتِ هَآذِي الْيَ قَرِيبٌ تَآقَعِ الْكُلُّهَا، وَتَآقَفُوا قَدَّامِي أَنَا إِبْنُ الْإِنْسَانِ.»³⁷ وَكَانَ فِي النَّهَارِ يَعْلمُ فِي الْهَيْكَلِ وَفِي اللَّيْلِ يُخْرَجُ وَيَبَاتُ فِي الْجَبَلِ الْمَعْرُوفِ بِجَبَلِ الرِّيبْتُونِ.³⁸ وَالنَّاسُ الْكُلُّ كَانُوا يَجِيؤُهُ فِي الصَّبَاحِ بِكْرِي لِلْهَيْكَلِ بَاشْ يَسْمَعُوهُ.

المُؤَامَرَةُ وَالْحَيَاةُ مَتَاعِ يَهُودًا

(مَتَّى 1-26:5، 14-16؛ مَرْفُسُ 14:1-2، 14:10-11؛ يُوحَنَّا 11:45-53)

22

¹ وَفُرُبَ عِيدِ الْفَطِيرِ الْيَ يَسْمَى عِيدِ الْفِصْحِ.² وَرُوسَاءُ الْكُهَّانِ وَالْكَتَّابِ مَتَاعِ الْيَهُودِ مَازَالُوا يَبْحَثُوا بَاشْ يَقْتُلُوا يَسُوعَ، أَمَا كَانُوا خَآبِيِينَ مَالِنَّاسِ.³ وَدَخَلَ الشَّيْطَانُ فِي يَهُودًا الْإِسْخَرِيُوطِي وَهُوَ وَاحِدٌ مَالِأَنْتَاشِينَ تَلْمِيذٌ.⁴ مَشَى لِرُوسَاءِ الْكُهَّانِ وَالْقَادَةَ مَتَاعِ حَرَسِ الْهَيْكَلِ وَحَكَى مَعَاهُمْ كَيْفَاشَ بَاشْ يُخُونُ يَسُوعَ.⁵ فَرَحُوا وَتَفَاهَمُوا بَاشْ يَعْطِيؤُهُ فُلُوسَ.⁶ يَهُودًا رَضَى وَقَعَدَ يَسْتَنِّي فِي الْفُرْصَةِ بَاشْ يُخُونُو وَفَتَّلِي النَّاسِ مَا يَكُونُوشْ مُوجُودِينَ.

التَّخْضِيرُ لِعِيدِ الْفِصْحِ مَعَ التَّلَامِذَةِ

(مَتَّى 17:26-25؛ مَرْفُسُ 14:12-21؛ يُوحَنَّا 13:21-30)

⁷ وَجَا نَهَارَ عِيدِ الْفَطِيرِ الْيَ كَانَ لِأَرْمَ يَتَذَبِّحُ فِيهِ عَلُوشَ عِيدِ الْفِصْحِ.⁸ بَعَثَ يَسُوعَ بَطْرُسَ وَيُوحَنَّا وَقَالَ: «إِمْشِيوْ وَحَضَرُونَا مَا نَأْكُلُوا فِي عَشَاءِ الْفِصْحِ.»⁹ سَأَلُوهُ: «وَيْنَ تُجِبُ نَحْضَرُوه؟»¹⁰ قَالَالَهُمْ: «دُوبٌ مَا تَدْخُلُوا لِلْمَدِينَةِ يُعْرَضِكُمْ وَاحِدٌ هَآزَ قَلَّةٌ مَتَاعِ مَاءِ، تَبْعُوهُ لِلدَّارِ الْيَ يَدْخُلُهَا.»¹¹ وَقُولُوا لِمَوْلَى الدَّارِ هَآذِيكَ: "قَالَكَ الْمَعْلَمُ وَيْنِ بَيْتِ الصَّنِيُوفِ الْيَ بَاشْ نَأْكُلُ فِيهَا عَشَاءَ الْفِصْحِ مَعَ تَلَامِيذِي."¹² وَهُوَ بَاشْ يُورِيكُمْ بَيْتَ كَبِيرَةَ فِي الطَّاقِ الْفُوقَانِي فِيهَا دَيْشٌ وَحَاضِرَةٌ، فِي الْبَيْتِ هَآذِيكَ حَضَرُونَا عَشَاءَ عِيدِ الْفِصْحِ.»

¹³ مَشَاوْ، وَأَقَارَ كُلِّ شَيْءٍ كَيْفِ مَا قَالَالَهُمْ، وَحَضَرُوا عَشَاءَ الْفِصْحِ.

عشاء الرب

(متى 26:26-30 ؛ مرقس 14:22-26 ؛ كورنثوس الأول 11:23-25)

¹⁴ وَكَمَا الْوَقْتُ فَعَدَّ يَسُوعُ بَاشَ يَأْكُلُ هُوَ وَالرُّسُلُ. ¹⁵ وَقَالَ لَهُمْ: «سْتَهَيِّتُ بَرَسَةً بَاشَ نَأْكُلُ مِنْ عَيْدِ الْفَصْحِ مَعَكُمْ قَبْلَ مَا نَتَعَذَّبُ. ¹⁶ رَانِي نُقُولُ لَكُمْ: مَا عَادِشَ بَاشَ نَأْكُلُ مِثْوَ مَرَّةٍ أُخْرَى حَتَّى لِينُ يَتِمَّ الشَّيْءُ الْمَقْصُودُ بِهِ فِي مَمْلَكَةِ اللَّهِ.» ¹⁷ وَكَيْذَا الْكَاسُ شَكَرُ وَقَالَ: «خُودُوا هَذَا وَإُقْسِمُوهَ مَا بَيْنَاتِكُمْ. ¹⁸ نُقُولُ لَكُمْ: مِنْ تَوَّ مَا عَادِشَ بَاشَ نُشْرَبُ مِنَ الْعَصِيرِ مَتَاعِ الْغَيْبِ حَتَّى لِينُ نَجِي مَمْلَكَةَ اللَّهِ.» ¹⁹ وَكَيْذَا الْخُبْزُ شَكَرَ اللَّهُ وَفَسِمَ وَعَطَاهُمْ وَقَالَ: «هَذَا بَدَنِي الْيَ يَنْعَطَى عَلَى خَاطِرِكُمْ. اَعْمَلُوا الشَّيْءَ هَذَا بَاشَ تَتَذَكَّرُونِي.» ²⁰ وَخَذَا كَاسَ بَعْدَ الْعِشَاءِ وَقَالَ: «الْكَاسُ هَذَا هُوَ الْعَهْدُ الْجَدِيدُ بَدَنِي الْيَ سَأَلَ عَلَى خَاطِرِكُمْ. ²¹ وَرَاهِي الْيَدِ الْيَ بَاشَ تَسَلِّمَنِي مُوجُودَةً مَعَايَا عَلَى الْمِيدَةِ. ²² رَانِي أَنَا إِنُّنَّ الْإِنْسَانَ لَأَزْمَنِي كَيْفَ مَا تَقْدَرُ لِي وَيَا وَيَلُو الرَّاجِلُ الْيَ بَاشَ يُخُونِي! الرَّاجِلُ هَذَا كَا خَيْرُ لَوْ لُوكَانَ مَا تُولِدُش.» ²³ يَأْخِي بَدَاوَا الثَّلَاثَمَّةَ يَسْأَلُوا فِي بَعْضَنَّهُمْ عَلَى شُكْرُو فِيهِمْ الْيَ بَاشَ يَعْجَلُ الْعَمَلَةَ هَذَا.

شُكْرُو هُوَ الْعَظِيمُ

²⁴ وَبَدَاوَا يَتَنَاقَشُوا عَلَى شُكْرُو فِيهِمْ الْيَ اَعْظَمَ مَا لِأَخْرِينُ. ²⁵ يَأْخِي قَالَهُمْ يَسُوعُ: «الْمُلُوكُ مَتَاعِ الشُّعُوبِ يَتَحَكَّمُوا فِيهِمْ وَلِي عِنْدُهُمْ سُلْطَةٌ يُجْبُوهُمْ يُفُولُوا عَلَيْهِمْ الْيَ هُوَمَا لِأَهِينُ فِيهِمْ. ²⁶ أَمَا إِنُّنُومًا مَا يَلْزِمُشَ الشَّيْءَ هَذَا يَكُونُ مَا بَيْنَاتِكُمْ. بِالْعَكْسِ خَلِّي الْكَبِيرُ فِيكُمْ يَكُونُ كَيْفَ الصَّغِيرُ، وَلِي يُفُودُ كَيْفَ الْيَ يَخْدِمُ. ²⁷ شُكْرُو هُوَ الْكَبِيرُ: الْيَ قَاعِدُ عَلَى الْمِيدَةِ وَلَا الْيَ يَخْدِمُ فِيهِ؟ يَأْخِي مُوشَ الْيَ قَاعِدُ عَلَى الْمِيدَةِ؟ أَمَا أَنَا فِي وَسْطِكُمْ كَيْفَ الْيَ يَخْدِمُ. ²⁸ إِنُّنُومًا الْيَ تُبْتُوا مَعَايَا فِي وَقْتِ الثَّيْدَةِ. ²⁹ أَنَا نَعْطِيكُمْ مَمْلَكَةَ كَيْفَ مَا بَابَا عَطَانِي مَمْلَكَةَ. ³⁰ بَاشَ تَأْكُلُوا وَتُشْرَبُوا عَلَى طَاوَلْتِي فِي الْمَمْلَكَةِ مَتَاعِي وَتُقْعَدُوا عَلَى الْعَرْشِ وَتُحْكَمُوا عَلَى الْعُرُوشَاتِ الْإِنْتِشَاسِ مَتَاعِ بَنِي إِسْرَائِيلِ.»

يَسُوعُ يَتَّبَأُ الْيَ بَطْرُسَ بَاشَ يَنْخَرُوا

(متى 26:31-35 ؛ مرقس 14:27-31 ؛ يوحنا 13:36-38)

³¹ وَقَالَ الرَّبُّ: «سَمْعَانُ! سَمْعَانُ! هَاؤُ اللَّهُ سَمَحَ لِلشَّيْطَانِ بَاشَ يُعْرِبُكُمْ كَيْمَا يَنْعَرِبِلَ الْقَمَحُ. ³² أَمَا أَنَا صَلَّيْتُ مِنْ أَجْلِكَ بَاشَ إِيْمَانِكَ مَا يَصْبِيحُشَ، وَإِنِّي وَقْتِي تَرْجِعُ قَوِي إِخْوَتِكَ.» ³³ يَأْخِي قَالُوا بَطْرُسُ: «يَا رَبَّ أَنَا مُسْتَعِدُّ حَتَّى بَاشَ نَمَشِي مَعَاكَ لِلْحَبْسِ وَالْمَوْتِ زَادًا.» ³⁴ قَالَ يَسُوعُ: «أَنَا نَقُلُكَ يَا بَطْرُسُ، رَاهُو الْيَوْمَ مَا يَصْبِيحُ السَّرْدُوكُ إِلَّا بَعْدَ مَا تُكُونُ تُكْرَثُ ثَلَاثَةَ مَرَّاتٍ الْيَ إِنِّي تَعْرِفُنِي.»

حَضَرُوا رُوحَكُمْ لِلْعَصْرَةِ الْكَبِيرَةِ

³⁵ وَمِنْ بَعْدُ قَالَهُمْ: «كَبَعْنَتِكُمْ مِنْ غَيْرِ قُلُوسٍ وَلَا صُرَّةٍ وَلَا صَنْدَالٍ، اسْتَحْفِيئُوشَ لِحَاجَةٍ؟» قَالُوا: «لَا!» ³⁶ قَالَهُمْ: «إِمَّا لَأَنْ تَوَّ الْيَ عِنْدُو قُلُوسٍ، يَهْرَهُمْ وَلِي عِنْدُو صُرَّةٍ كَيْفَ كَيْفٍ، وَلِي مَاعِنْدُوشَ يَبِيعُ الْكَبُوطَ مَتَاعُو وَيَشْرِي سَيْفًا. ³⁷ رَانِي نُقُولُ لَكُمْ الْيَ لَأَزْمَ يَتِمُّ الْيَ تَكْتَبُ عَلَيَّ فِي الْكِتَابِ الْمَقْدَسِ: "وَجَسْبُوهَ وَاجِدُ مَا لِمُجْرِمِينَ" رَاهِي الْحَاجَاتُ الْيَ تَكْتَبُ عَلَيَّ لَأَزْمَهَا أَتَمَّ.» ³⁸ قَالُوا الثَّلَاثَمَّةَ: «يَا رَبَّ هَاؤُ عِنْدَنَا رُوزُ سَبُوقَا، قَالَهُمْ يَسُوعُ: «يَكْفِي!»

يَسُوعُ يَصَلِّي فِي جَبَلِ الزَّيْتُونِ

(مَتَّى 26:36-46 ؛ مَرْفُوسٌ 14:32-42)

³⁹ مِنْ بَعْدِ قَامَ يَسُوعُ وَمَسَى كِعَادَتَهُ لَجَبَلِ الزَّيْتُونِ وَتَبِعُوهُ التَّلَامِذَةُ زَادًا. ⁴⁰ وَكُوْصِلُ لِلْبَيْعَةِ قَالَهُمْ: «صَلِّبُوا بَاشَنَ مَا تُحْصَلُوشَ فِي تَجْرِبَةٍ.» ⁴¹ وَبَعْدَ عَلَيْهِمْ شَوِيَّةً، وَرَكَعَ وَبَدَأَ يَصَلِّي. ⁴² وَقَالَ: «يَا أَبَا كَانُ ثُحْبٌ بَعْدَ عَلَيَّ كَاسَ الْمُرِّ هَذَا، أَمَا خَلِّي يَكُونُ الشَّيْءَ إِلَيَّ ثُحْبٌ عَلَيْهِ إِنْتِ، مُوشَ إِلَيَّ ثُحْبٌ عَلَيْهِ أَنَا.» ⁴³ [وَوَظَهَرُوا مَلَائِكَةَ مَالِسَمَاءَ يَقْوِي فِيهِ. ⁴⁴ وَقَتْلِي كَانُ فِي عَصْرَةٍ كَبِيرَةٍ بَدَأَ يَصَلِّي بِقُوَّةٍ حَتَّى لَبِنَ وَلَى الْعَرِيقُ مَتَاعُو هَابِطٌ عَلَى الْأَرْضِ كَيْفَ قَطَرَاتِ الدَّمِّ.] ⁴⁵ مِنْ بَعْدِ قَامَ مَالِصَلَاةً وَرَجَعَ لِتَلَامِذَتِهِ، يَاجِي لِقَاهُمْ رَافِدِينَ مِنْ كَثْرَةٍ مَا كَانُوا خِرَانِي. ⁴⁶ وَقَالَهُمْ: «شَبِيكُمُ رَافِدِينَ؟ قَوْمُوا صَلِّبُوا بَاشَنَ مَا تُحْصَلُوشَ فِي تَجْرِبَةٍ.»

شَدَانُ يَسُوعَ

⁴⁷ وَقَتْلِي يَسُوعَ كَانُ يَنْكَلِمُ إِذَا بِيَهُمْ نَاسٌ جَابِيْنُو وَمَعَاهُمْ يَهُودًا إِلَيَّ هُوَ وَاحِدٌ مَالِائِنَاشَ وَكَانَ يَمْشِي مَالْفُدَامِ وَقُرْبَ مِنْ يَسُوعَ بَاشَنَ يُسَلِّمُ عَلَيْهِ بِالْوَجْهِ. ⁴⁸ قَالُوا يَسُوعَ: «يَا يَهُودًا يَاجِي بُيُوسَةَ تُسَلِّمُنِي أَنَا إِبْنُ الْإِنْسَانِ؟» ⁴⁹ وَالتَّلَامِذَةُ إِلَيَّ مَعَاهُ وَقَتْلِي شَافُوا شَنْوَةَ إِلَيَّ يَقَعُ، قَالُوا: «يَا رَبُّ نَصْرُبُوا بِالسِّيُوفَا؟» ⁵⁰ وَضَرَبَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ عَيْدَ مَتَاعِ كَبِيرِ الْكُهَّانِ وَقَصَلُوا وَذَنُو لِيَمِينِ. ⁵¹ جَاوَبَ يَسُوعَ وَقَالَ: «يَكْفِي، حَدِّكُمُ هُنَا!» وَمَسَ وَذَنَ الْعَبْدُ وَشَفَاهُ. ⁵² وَقَالَ يَسُوعَ لِرُؤَسَاءِ الْكُهَّانِ وَالْقَادَةِ مَتَاعِ حَرَسِ الْهَيْكَلِ وَالشُّيُوخِ إِلَيَّ جَاوَهُ: «يَاجِي رَدِّيُونِي مُجْرَمَ جَابِيْنِي بِالسِّيُوفَا وَالْعَصِي؟» ⁵³ كُلُّ يَوْمٍ كُنْتُ مَا بَيْنَاتِكُمْ نَعْلَمُ فِي الْهَيْكَلِ وَمَا حَطَّيْتُوشَ يَدِيكُمْ عَلَيَّ، أَمَا هَذَا رَاهُو الْوَقْتُ إِلَيَّ تَسَيِّطُرُوا فِيهِ إِنْتُومَا وَقُوَّةَ الظَّلَامِ.»

بَطْرُسُ يَنْكُرُ يَسُوعَ

(مَتَّى 26:69-75 ؛ مَرْفُوسٌ 14:66-72 ؛ يُوحَنَّا 18:12-27)

⁵⁴ وَكَيْسُدُوهُ هَزُوهُ وَمَشَاوُ حَتَّى لَبِنَ دَخَلُوا بَيْتَهُ لَدَارِ كَبِيرِ الْكُهَّانِ وَبَطْرُسُ كَانُ يَتَّبَعُ فِيهِ مِنْ بَعِيدٍ. ⁵⁵ وَقَتْلِي شَعَلُوا النَّارَ فِي الْوَسْطِيَّةِ مَتَاعِ الدَّارِ وَقَعَدُوا بِحَدَاهَا، فَعَدَ بَطْرُسُ مَعَاهُمْ. ⁵⁶ يَاجِي ثَمَّةَ خُدَيْمَةِ شَافَتُو قَاعِدَ بَحْدَا النَّارِ، تَبَيَّثَ فِيهِ وَقَالَتْ: «هَذَا زَادَا كَانُ مَعَاهُ.» ⁵⁷ أَمَا بَطْرُسُ نُكِرَ وَقَالَ: «يَا مَرَا أَنَا مَا نَعْرِفُوشَ!» ⁵⁸ وَبَعْدَ شَوِيَّةٍ شَافُو وَاحِدَ آخَرَ وَقَالَ: «إِنْتِ زَادَا مِنْهُمْ.» أَمَا بَطْرُسُ قَالَ: «يَا بَشَرُ مَا نَيْشَ أَنَا!» ⁵⁹ وَبَعْدَ مَا تَعَدَّاتِ سَاعَةَ تَقْرِيْبِ ثَمَّةَ وَاحِدَ آخَرَ شَدَّ صَنْجِيْحُ وَقَالَ: «بِالْحَقِّ هَذَا زَادَا كَانُ مَعَاهُ، عَلَى خَاطَرُو مَالِحِيلِ.» ⁶⁰ قَالَ بَطْرُسُ: «يَا بَشَرُ مَا نَيْشَ فَاهُمُكَ فَاشَ قَاعِدُ تَقُولُ!» وَبِالْوَقْتُ هُوَ مَا زَالَ يَنْكَلِمُ السَّرْدُوكَ صَاحًا. ⁶¹ تَلَفَّتِ الرَّبُّ وَخَزَرَ لِبَطْرُسَ، يَاجِي تَذَكُرُ بَطْرُسُ كَلِمَةَ الرَّبِّ كَقَلُّو: «قَبِلْ مَا يَصِيحُ السَّرْدُوكُ تَكُونُ إِنْتِ نَكْرَتِي ثَلَاثَةَ مَرَّاتٍ.» ⁶² وَقَامَ بَطْرُسُ وَخَرَجَ لَبْرَةً وَبَكَى بَرَشَّةً.

يَسُوعُ يَتَحَكَّمُ عَلَيْهِ فِي الْمَجْلِسِ مَتَاعِ الْيَهُودِ

(مَتَّى 26:59-66 ؛ مَرْفُوسٌ 14:55-68 ؛ يُوحَنَّا 18:19-24)

⁶³ وَالرَّجَالُ إِلَيَّ كَانُوا يُعَسُّوهُ عَلَى يَسُوعَ، بَدَاؤًا يَتَمَسَّخَرُوا عَلَيْهِ وَيَضْرَبُوا فِيهِ. ⁶⁴ وَيَعْمَضُونُو فِي عَيْنِيهِ وَيَسْأَلُوا فِيهِ: «تَرَا تَنْبَأُ وَطَلَّغَ شَكُونُ إِلَيَّ صَرْبِكَ؟» ⁶⁵ وَكَانُوا يُعَايِرُوا فِيهِ ابْرَشَّةَ حَاجَاتِ خَائِيَّةٍ. ⁶⁶ وَكَبَّلَ النَّهَارَ عَمَلُوا رُؤَسَاءَ الْكُهَّانِ وَالْكَتَّابِ مَتَاعِ الْيَهُودِ إِجْتِمَاعِ الْمَجْلِسِ مَتَاعِ الْيَهُودِ وَهَزُوهُ لِعَادِي. ⁶⁷ وَقَالُوا: «إِذَا كَانِكَ إِنْتِ الْمَسِيْحُ قُلْنَا!» قَالَهُمْ: «إِذَا قُلْتِكُمْ مَا كُشْتُ بَاشَنَ تُصَدَّقُونِي. ⁶⁸ وَإِذَا سَأَلْتِكُمْ مَا كُشْتُ بَاشَنَ تَجَاوُبُونِي. ⁶⁹ أَمَا أَنَا إِبْنُ الْإِنْسَانِ مِنْ تَوَّأَ بَاشَنَ تَكُونُ قَاعِدُ عَلَى يَمِينِ اللَّهِ

الْقَادِرَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ.»⁷⁰ يَاجِي قَالُوا الْكُلُّهُمُ: «إِمَالاً إِنَّتَ ابْنُ اللَّهِ؟» قَالَهُمْ: «إِنْتُمْ مَا قُلْتُمْوَا إِلَيَّ أَنَا هُوَ!»⁷¹ يَاجِي قَالُوا: «مَا زِلْنَا نَسْأَلُكَ نَحْنُ مَا نَسْأَلُكَ لِيَسْأَلُكَ؟ هَآنَا سَمِعْنَا شَهِدَ عَلَى رُوحِ بَقْمُو.»

يَسُوعُ يَسْأَلُ بِيلاطُسَ

(مَتَّى 14-11:27 ؛ مَرْقُسُ 5-1:15 ؛ يُوحَنَّا 18:28-38)

23

¹ وَقَامُوا الْكُلُّهُمُ وَهَزُّوا يَسُوعَ لِيَبْلَاطُسَ. ² وَبَدَأُوا يَتَهَمُونَهُ فِيهِ وَيَقُولُوا: «هَآذَا لَقِينَاةٌ يُعْطَى فِي شَعْبِنَا، وَيَقُولُ إِلَيَّ مَا يَزِلُّ مَنَاشِنَ نَدْفَعُوا الصَّرَائِبَ لِلْقَيْصَرِ وَيَقُولُ إِلَيَّ هُوَ الْمَسِيحُ الْمَلِكُ.»³ سَأَلُو بِيلاطُسَ: «إِنَّتَ مَلِكُ الْيَهُودِ؟» جَاوَبُو يَسُوعَ: «إِنَّتَ قُلْتُ!»⁴ قَالَ بِيلاطُسُ لِرُوسَاءِ الْكَهَّانِ وَالنَّاسِ: «مَا لَقَيْتَ حَتَّى تُهَمَّةَ فِي الرَّاجِلِ هَآذَا.»⁵ أَمَا هُوَمَا سَدُّوا صَنْجِيحَ وَقَالُوا: «رَا هُوَ يَهَيِّجُ فِي الشَّعْبِ بِالتَّعْلِيمِ مَتَاعُو فِي مَنطِقَةِ الْيَهُودِيَّةِ الْكُلِّ مَالِجَلِيلَ حَتَّى لِهَآنَا.»

يَسُوعُ قَدَّمَ هِيرُودُسَ

⁶ وَكَسَمَعَ بِيلاطُسُ كَلِمَةَ الْجَلِيلِ سَأَلَ: «يَاجِي الرَّاجِلِ هَآذَا مَالِجَلِيلَ؟»⁷ وَكِعَرَفَ إِلَيَّ يَسُوعَ تَابِعَ لَوْلَايَةِ هِيرُودُسَ، بَعَثَهُوهُ، وَهِيرُودُسُ يَبْدُو كَانَ فِي أَوْرَشَلِيمَ فِي النُّهَارَاتِ هَآذُوكُمْ.⁸ وَهِيرُودُسُ كَانَ يَتَمَنَّى مِنْ مَدَّةٍ طَوِيلَةٍ بَاشَ يَشُوفَ يَسُوعَ، هَآذَاكَ عِلَاشَ فَرَحَ بَرَشَّةٍ وَفِيَّ شَافُو عَلَى خَاطَرُو سَمِعَ عَلَيْهِ بَرَشَّةَ حَاجَاتٍ وَيُحِبُّ يَشُوفُوا يَعْْمَلُ فِي مُعْجَزَةٍ.⁹ وَسَأَلُو عَلَى بَرَشَّةٍ حَاجَاتٍ أَمَا يَسُوعَ مَا جَاوَبُوهُنَّ.¹⁰ وَوَقَفُوا رُوسَاءِ الْكَهَّانِ وَالْكَتَّابِ مَتَاعِ الْيَهُودِ وَبَدَأُوا يَتَهَمُونَهُ فِيهِ بِقُوَّةٍ.¹¹ وَهِيرُودُسُ وَالْجُنُودُ مَتَاعُو تَمَسَخَرُوا عَلَى يَسُوعَ وَهَانُوهُ وَلَبَسُو هِيرُودُسَ جَبَّةً مُضَنَّمَةً وَرَجَعُوا لِيَبْلَاطُسَ.¹² وَفِي النُّهَارِ هَآذَاكَ هِيرُودُسُ وَبِيلاطُسُ وَلَاوُ صَحَابَ بَعْدَ مَا كَانُوا قَبْلَ مِتْعَازِكِيْن.

الْحُكْمُ عَلَى يَسُوعَ بِالمُوتِ

(مَتَّى 26-15:27 ؛ مَرْقُسُ 15-6:15 ؛ يُوحَنَّا 18:39—16:19)

¹³ عَطَى بِيلاطُسُ عَلَى رُوسَاءِ الْكَهَّانِ وَالْأَعْيَانِ وَالنَّاسِ. ¹⁴ وَقَالَهُمْ: «جِبْتُولِي الرَّاجِلِ هَآذَا عَلَى إِيوُ يُعْطَى فِي النَّاسِ، وَهَآؤُ أَنَا بَعْدَ مَا تَبَيَّنْتُ فِي كُلِّ شَيْءٍ قَدَّمَكُمْ، مَا لَقَيْتَ فِيهِ حَتَّى تُهَمَّةٍ مَالْتَهَمَ إِلَيَّ تَهَمْتُوهُ بِهِمْ.»¹⁵ وَهِيرُودُسُ زَادَا مَا لَقَّاشَ عَلَيْهِ حَتَّى تُهَمَّةٍ، وَرَجَعُوا لِيَنَا، إِمَالاً هُوَ مَا عَمَلْنَا حَتَّى شَيْءٍ يَسْتَاهِلُ عَلَيْهِ المُوتِ.¹⁶ وَأَنَا بَاشَ نَضْرَبُوا بِالسُّوطِ وَنَسَبُوا.¹⁷ [وَفِي كُلِّ عِيدٍ كَانَ لَازِمًا عَلَى بِيلاطُسَ بَاشَ يُسَيِّلَهُمْ وَاحِدًا مَالْحَبْسِ].¹⁸ أَمَا هُوَمَا الْكُلُّهُمُ صَاحُوا: «أَقْتُلْ هَآذَا! وَسَيِّلْنَا بَارَابَاسَ!»¹⁹ وَبَارَابَاسُ كَانَ فِي الْحَبْسِ بِسَبَبِ خُوضَةٍ تَعَمَّلَتْ فِي المَدِينَةِ وَزَادَا بِسَبَبِ جَرِيمَةٍ قُتِلَ.²⁰ يَاجِي كَلِمَتُهُمْ بِيلاطُسَ مَرَّةً أُخْرَى وَهُوَ حَاطِبٌ يُسَيَّبُ يَسُوعَ.²¹ جَاوَبُوهُ وَهُومَا يُصِيحُوا: «أَصْلُبُوا! أَصْلُبُوا!»²² وَعَاوَدُوا سَأَلَهُمْ مَرَّةً ثَالِثَةً: «شَتُوهُ الشَّرُّ إِلَيَّ عَمَلُو؟ مَا لَقَيْتَ عَلَيْهِ حَتَّى تُهَمَّةٍ يَسْتَاهِلُ عَلَيْهَا المُوتِ.»²³ سَدُّوا صَنْجِيحَ وَطَلَّبُوا مَتُو بَاشَ يُصَلَّبُوا وَهُومَا يُصِيحُوا بِصُوتٍ عَالِيٍّ وَغَلْبُوهُ بِصِيَاخَتِهِمْ.²⁴ وَحَكَّمَ بِيلاطُسُ بَاشَ الشَّيْءِ إِلَيَّ يُحْبُوا عَلَيْهِ يَتَعَمَلُ.²⁵ وَسَيَّبَ بَارَابَاسَ إِلَيَّ كَانَ فِي الْحَبْسِ بِسَبَبِ الخُوضَةِ وَالْقَتْلِ: هَآذَاكَ إِلَيَّ طَلَّبُوا بَاشَ يُسَيَّبَ. وَسَلَّمَ يَسُوعَ بَاشَ يَتَحَكَّمُ عَلَيْهِ كَيْفَ مَا حَبُّوا.

يَسُوعُ مَعْلَقٌ عَلَى الصَّلِيبِ

(مَتَّى 27:32-44 ؛ مَرْفُوسٌ 15:21-32 ؛ يُوحَنَّا 19:17-27)

²⁶ وَقَتْلِي هُوَمَا هَارِيوُ بَاشْ يُصَلِّبُوهُ سَدُّوَا وَاجِدُ مِنْ مَنْطِقَةِ فِيرِيَّةِ إِسْمُو سِمَعَانَ كَانُ جَائِي مَالرَيْفِ، حَطُّوَا عَلَيْهِ الصَّلِيبِ بَاشْ يَهْرُو وَيَمْشِي وَرَاءِ يَسُوعِ. ²⁷ وَكَانُوا يَتَّبِعُوا فِيهِ بَرَشَّةَ نَاسٍ وَفِيهِمْ نِسَاءٌ يَبْكِيوُ وَيَبْدُبُوا ²⁸ تَلْفَلْتُلُهُمْ يَسُوعُ وَقَالَهُمْ: «يَا بَنَاتِ أَوْ سَلِيمِ مَا تَبْكِيوُشْ عَلَيَّ أَمَا ابْكِيوُ عَلَى رَوَاحِكُمْ وَعَلَى وِلَادِكُمْ. ²⁹ هَاوُ بَاشْ نُجِي أَيَامَاتِ وَقَتْلِي النَّاسِ يُقُولُوا: "صَحَّةٌ لِي مَا ضَنَاوُشْ وَلِلْكُرُوشِ أَلِي مَا وَلِدِنْتِشْ وَالصُدُورِ أَلِي مَا رَضِعْتِشْ." ³⁰ وَوَقْتَهَا بَاشْ يُقُولُوا لِلجِبَالِ:

طَبِخْ عَلَيْنَا

وَلِلْبَلَايِصِ الْعَالِيَةِ

ارْدِمْنَا.

³¹ وَإِذَا كَانُوا الْعُودُ الْأَخْضَرَ يَعْمَلُوا فِيهِ هَكَأ، إِمَالَا الْعُودُ الْيَابِسِ أَشْ بَاشْ يَجْرَأُو؟» ³² وَهَرُّوَا زَادَا رُوزٌ مُجْرَمِينَ مَعَ يَسُوعِ بَاشْ يُقْتَلُوهُمْ. ³³ وَكُؤُصَلُوا لِلنَّبْعَةِ أَلِي تَنْسَمَى الْجُمُجَمَةِ، صَلِّبُوهُ الْعَادِي مَعَ رُوزٍ مُجْرَمَةٍ وَاجِدُ عَلَى يَمِينُو وَوَاجِدُ عَلَى يسَارُو. ³⁴ وَقَالَ يَسُوعُ: «يَا أَبَا اغْفِرْ لَهُمْ رَاهُمْ مَا يَعْرِفُوْشْ فَاشْ قَاعِدِينَ يَعْمَلُوا.» وَعَمَلُوا الْجُنُودُ فُرْعَةَ عَلَى لَيْسْتُو وَقَسَمُوهَا. ³⁵ وَالنَّاسِ وَقَفُوا الْعَادِي يَتَفَرَّجُوا فِيهِ وَالشُّبُوحُ مَتَاعَهُمْ يَتَمَسَّخَرُوا عَلَيْهِ وَيُقُولُوا: «خَلِّصِ الْأَخْرِيْنَ، ثَرَى خَلِيَّةِ يَخْلِصِ رُوحُو إِذَا كَانُو هُوَ الْمَسِيحُ أَلِي خَتَارُو اللهُ.» ³⁶ وَزَادُوا تَمَسَّخَرُوا عَلَيْهِ الْعَسْكَرُ وَكَانُوا يَطَّلَعُوْوُ وَيَعْطَبُوْوُ فِيهِ فِي الْخَلِّ. ³⁷ وَيُقُولُوا: «إِذَا كُنْتُ إِنتِ مَلِكُ الْيَهُودِ خَلِّصِ رُوحِكْ.»

³⁸ وَكَانَتْ نَمَّةٌ لَوْحَةٌ مُعَلَّقَةٌ فَوْقَ رَاسُو مَكْتُوبٌ فِيهَا⁴: «هَذَا هُوَ مَلِكُ الْيَهُودِ.»

³⁹ وَوَاجِدُ مَالْمُجْرَمِينَ أَلِي تُصَلِّبُوا مَعَاهُ بَدَا يَكْفُرُ بِيهِ وَيُقُولُ: «مُوشِ إِنتِ الْمَسِيحُ؟ إِمَالَا خَلِّصِ رُوحِكْ وَخَلِّصْنَا.» ⁴⁰ أَمَا الْمُجْرِمُ الْأَخْرُ وَبُخُو وَقَالُو: «حَتَّى وَإِنِّتِ مَحْكُومٌ عَلَيْكَ بِالمُوتِ كَيْفُو بَاقِي مَاكِشْ خَافِيفٌ مِنْ رَبِّي. ⁴¹ أَحْنَا تَحَكَّمْ عَلَيْنَا بِالْعَدْلِ وَقِينَا فِعْلَانَا. أَمَا الرَّاجِلُ هَذَا مَا عَمَلٌ حَتَّى حَاجَةٌ غَالِطَةٌ.» ⁴² مِنْ بَعْدِ قَالَ: «يَا يَسُوعُ اتَذَكِّرْنِي وَقَتِّ نَجِي فِي مَمْلَكَتِكَ.» ⁴³ قَالُو يَسُوعُ: «نَقَلْتُكَ الْحَقُّ الْيَوْمُ تُكُونُ مَعَايَا فِي الْجَنَّةِ.»

مُوتُ يَسُوعِ

(مَتَّى 27:45-46 ؛ مَرْفُوسٌ 15:33-41 ؛ يُوحَنَّا 19:28-30)

⁴⁴ وَتَقْرِيْبٌ مَعَ نُصْفِ نَهَارِ ظَلَامَتِ الدُّنْيَا الْكُلُّهَا حَتَّى لِلثَّلَاثَةِ مَتَاعِ الْعَشِيَّةِ. ⁴⁵ وَتَشَقُّ حِجَابُ الْهَيْكَلِ مَالْوَسْطِ. ⁴⁶ وَصَاحَ يَسُوعُ بِصُوتٍ عَالِيٍّ بَرَشَّةً وَقَالَ: «يَا أَبَا نَسَلِمِ رُوحِي بَيْنَ يَدَيْكَ!» وَكَقَالَ الْكَلَامُ هَذَا طَلَعَتْ رُوحُو. ⁴⁷ وَكَشَفَتِ الْقَائِدُ مَتَاعَ الْمِيَاهِ عَسْكَرِي أَشْ صَارَ مَجِدُ اللهُ وَقَالَ: «بِالْحَقِّ الْإِنْسَانُ هَذَا كَانُ بَار.» ⁴⁸ وَالنَّاسِ أَلِي تَلَمُّوَا بَاشْ يُسُوفُوهُ وَهُوَمَا يُصَلِّبُوا فِيهِ، وَقَتْلِي سَأَفُوا أَلِي جَرَى رُوحُو لِذِيَانِ هُمْ وَهُوَمَا يَصْرَبُوا فِي صُدُورَاتِهِمْ. ⁴⁹ وَلِي يَعْزَفُوهُ الْكُلُّهُمُ بِمَا فِيهِمُ النِّسَاءُ أَلِي تَبْعُوهُ مَالجَلِيلِ، كَانُوا وَأَقْبِينُ يَتَفَرَّجُوا مَالْبَعِيدِ عَلَى الشَّيْءِ أَلِي صَارَ الْكَلُو.

34:23 أَع 60:7 ؛ مز 18:22

36:23 مر 23:15 ؛ مز 21:69

38:23^d نَمَّةٌ نُصُوصٌ قَدِيمَةٌ أُخْرَى تُقُولُ أَلِي الْجُمْلَةُ هَازِي مَكْتُوبَةٌ بِالْيُونَانِي وَاللَّاتِينِي وَالعِبْرِي

46:23 مز 5:31

دَفْنَانُ يَسُوعَ

(مَتَّى 27:57-61 ؛ مَرْفُسُ 15:42-47 ؛ يُوحَنَّا 19:38-42)

⁵⁰ وَكَانَ ثَمَّةَ وَاحِدٍ فِي الْمَجْلِسِ مَتَاعَ الْيَهُودِ اسْمُهُ يُوسُفُ وَكَانَ رَجُلًا طَيِّبَ وَبَارًا. ⁵¹ وَمَا كَانِيشَ مُوَافِقًا عَلَى الْقَرَارِ مَتَاعَ أَعْضَاءِ الْمَجْلِسِ وَعَمَلِيَّتِهِمْ. وَيُوسُفُ هَذَا أَصْلُو مَالرَّامَةَ الَّتِي هِيَ وَحْدَةٌ مِنَ الْمُدُنِ مَتَاعَ الْيَهُودِ وَكَانَ يَسْتَنِّي فِي مَمْلَكَةِ اللَّهِ ⁵² مَتَى أَيْبِلَاطُسَ وَطَلَّبَ مَتَى جُبَّةَ يَسُوعَ. ⁵³ مِنْ بَعْدِ هَبَّطُوا مِنْ فَوْقِ الصَّلِيبِ وَكَفُّوا وَحَطُّوا فِي قَبْرِ مَحْفُورٍ فِي الْحَجَرِ مَا تَدْفِنُ فِيهِ حَتَّى وَاحِدًا قَبْلًا. ⁵⁴ وَالشَّيْءُ هَذَا كَانَ فِي يَوْمِ التَّحْضِيرِ لِلسَّبْتِ الَّتِي قَرِيبٌ يَدَى. ⁵⁵ وَالنِّسَاءُ الَّتِي جَاءُوا مَعَ يَسُوعَ مِنَ الْجَلِيلِ تَبِعُوا يُوسُفَ، وَشَافُوا الْقَبْرَ وَالجُبَّةَ كَيْفَاشَ تَحَطَّتْ فِيهِ. ⁵⁶ رَجَعُوا وَحَضَرُوا الْعَقَاقِرَ وَالْقَوَارِصَ. وَرَتَّاحُوا نَهَارَ السَّبْتِ كَيْفَ مَا وَصَّاتِ الشَّرِيعَةُ.

قِيَامَةُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ

(مَتَّى 28:1-10 ؛ مَرْفُسُ 16:1-8 ؛ يُوحَنَّا 20:1-10)

24

¹ وَنَهَارَ الْأَحَدِ فِي الصَّبَاحِ بَكْرِي جَاءَ النِّسَاءُ لِلْقَبْرِ هَارِيْنَ الْقَوَارِصَ الَّتِي حَضَرُوها. ² يَأْخِي لَقَاؤَ الْحَجَرَةِ تَكَرُّبًا مِنْ قُبْرِ الْقَبْرِ. ³ وَكَدَّخَلُوا مَا لُقُوشَ النِّدْنِ مَتَاعَ الرَّبِّ يَسُوعَ. ⁴ وَقَتَلِي هُومًا خَائِرِينَ فِي الَّتِي صَارَ إِذَا بُرُوزَ رَجَالٍ لِأَبْسِينِ خَوَائِجِ تَلْمَعِ وَفُقُوا بِجَنَبِهِمْ. ⁵ خَافُوا وَهَبَّطُوا رُوسَهُمْ فِي اللَّارْضِ، وَقَتَلِي قَالُوا لَهُمُ الرُّوزُ الرِّجَالُ: «عَلَّاشَ تَلُوجُوا عَلَى الْحَيِّ بَيْنَ الْمَوْتَى؟ ⁶ هُوَ مُوشٌ هُنَا، أَمَا رَاهُو قَامَ، تَذَكَّرُوا أَشْنَ قَالِكُمْ وَقَتَلِي كَانَ فِي الْجَلِيلِ؟ ⁷ وَقَتَلِي قَالَ الَّتِي هُوَ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَأَرْمُو يَسَلْمُوهُ لِنَاسٍ مِدْنِيَّينَ وَيَتَصَلَّبُ وَفِي النَّهَارِ التَّالِثِ يَقُومُ.» ⁸ يَأْخِي تَذَكَّرُوا كَلَامَهُ. ⁹ وَقَتَلِي رَجَعُوا مَالْقَبْرِ خَبَرُوا الرُّسُلَ لِخَدَاشِ وَالْأَخْرِينِ الْكُلَّهُمْ بِالْحَاجَاتِ الَّتِي صَارُوا. ¹⁰ وَلِي خَبَرُوا الرُّسُلَ بِالسَّيِّءِ هَذَا هُومًا مَرِيْمَ الْمَجْدَلِيَّةِ، وَيُونَا وَمَرِيْمَ أُمَّ يَعْقُوبَ وَالنِّسَاءَ الْأَخْرِينِ الَّتِي مَشَاوُ مَعَاهُمْ لِلْقَبْرِ. ¹¹ وَالرُّسُلُ ظَهَرُوا لَهُمُ الَّتِي هُومًا يَحْكِيوُ فِي حِكَايَاتِ فَا رَغَةَ وَمَا صَدَّقُوهُمُش. ¹² أَمَا بَطْرُسُ قَامَ وَجَرَى لِلْقَبْرِ، طَلَّ وَشَافَ الْكُفْنَ مَلْفُوفَ وَحَدُو وَمِنْ بَعْدِ رَوَّحَ وَهُوَ مَتَعَجَّبٌ مَلِي صَارَ.

يَسُوعُ يَظْهَرُ لِرُوزِ ثَلَاثَةِ

(مَرْفُسُ 16:12-13)

¹³ وَفِي النَّهَارِ هَذَاكَا يَبْدُو ثَمَّةَ رُوزٍ مِثْلِثَلَاثَةِ كَانُوا مَاشِيينَ لَقَرِيَّةٍ تَبْعِدُ خَدَاشِينَ كِيلُومِترَ عَلَى أَوْرُشَلِيمَ اسْمُهَا عَمُوسَان. ¹⁴ وَكَانُوا مَاشِيينَ وَيَتَكَلَّمُوا عَلَى صَارِ الْكَلُومِ. ¹⁵ وَقَتَلِي هُومًا يَتَحَدَّثُوا وَيَتَنَاقَشُوا إِذَا بَيَسُوعَ قَرُبَهُمْ وَمَشَى مَعَاهُمْ. ¹⁶ شَافُوهُ أَمَا مَا عَرَفُوهُش. ¹⁷ وَسَأَلَهُمْ: «فَاشَ قَاعِدِينُ يَتَحَدَّثُوا وَإِنْتُمْ مَاشِيينَ؟» وَقَفُوا وَظَاهَرُ عَلَى وَجُوهِهِمُ الْحُزْنَ. ¹⁸ وَجَابُوا وَاحِدٌ مِنْهُمْ اسْمُهُ كَلِيُوبَاسَ وَقَالُوا: «يَأْخِي إِنْتِ وَحَدِكُ الْبِرَّانِي الَّتِي جِيْتِ لِأَوْرُشَلِيمَ وَمَا تَعْرِفُشْنَ أَشْنَ وَقَعِ فِي النَّهَارَاتِ هَادُومًا؟» ¹⁹ قَالَهُمْ: «سُنُوهُ الَّتِي صَارَ؟» قَالُوا: «الْحَاجَاتِ الَّتِي وَقَعَتْ لِيَسُوعَ النَّاصِرِي الَّتِي كَانَ نَبِيَّ قَادِرٍ بِالْقَوْلِ وَبِالْفِعْلِ فُذَامَ اللَّهِ وَقُدَّامَ النَّاسِ الْكُلِّ. ²⁰ وَكَيْفَاشَ رُوسَاءُ الْكُهَّانِ وَالْأَعْيَانِ مَتَاعَنَا سَلْمُوهُ بَاشَ يَتَحَكَّمُ عَلَيْهِ بِالْمَوْتِ وَصَلْبُوهُ. ²¹ أَمَا أَحْنَا كَانَ عِنْدَنَا أَمَلٌ الَّتِي هُوَ بَاشَ يَغْدِي بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَزَيْدٌ عَلَى هَذَا الْكُلِّ، الْيَوْمِ هُوَ النَّهَارُ التَّالِثُ مَلِي صَارَ الشَّيْءُ هَذَا. ²² وَأَكْثَرُ مِنْ هَذَا ثَمَّةَ نِسَاءٍ مِنْ جَمَاعَتِنَا خَبَرُونَا وَقَتَلِي مَشَاوُ لِلْقَبْرِ فِي الصَّبَاحِ بَكْرِي. ²³ وَمَا لَقَاوُشَ الْجُبَّةَ مَتَاعَهُ، رَجَعُوا وَقَالُونَا الَّتِي هُومًا شَافُوا رُوبَا مَتَاعَ رُوزٍ مَلَايَكَةَ يَقُولُوا عَلَيْهِ الَّتِي هُوَ حَيٌّ. ²⁴ مَشَاوُ جَمَاعَةً مَنَا لِلْقَبْرِ وَلَقَاوُ الْحِكَايَةَ صَحِيحَةَ كَيْمَا قَالُوا النِّسَاءَ رَادَا، أَمَا هُوَ مَا شَافُوهُش.» ²⁵ يَأْخِي قَالَهُمْ: «يَلِي مَا نَفْهَمُشْنَ وَيَلِي

فَلَوْكُمْ الْمَسْكْرَةَ مَا تَمُنُّسُ بِالشَّيْءِ الِّي قَالُوهُ الْاَنْبِيَاءُ. ²⁶ يَاخِي الْمَسِيحُ مُوشْ كَانَ لِاَزْمُو يِعَانِي مَالْوَجَائِعِ هَاذِي وَمِنْ بَعْدُ يَدْخُلُ لِلْمَجْدُ مَتَاعُو؟» ²⁷ مِنْ بَعْدُ بَدَا يَفْسِرُ لَهُمْ فِي الْيَّيْ تَكْتَبُ عَلَيْهِ فِي الْكُتُبِ الْكُلِّهَا مِنْ مُوسَى حَتَّى لِلْاَنْبِيَاءِ الْكُلِّهِمْ.

²⁸ وَفَرَبُوا لِلْقَرِيَّةِ الْيَّيِ التَّلَامَذَةَ الرَّوْرُ مَاشِيْنَ لِيهَا اَمَّا يَسُوْعُ ظَهَرَ لَهُمْ الْيَّيِ هُوَ مَاشِي لِيْلَاَصَةَ اُبْعُد. ²⁹ وَشَدُّوا فِيْهِ صَنْجِيْحُ وَقَالُوا: «اَقْعُدْ مَعَانَا عَلَيَّ حَاطِرِ النَّهَارِ قُرْبِ يُوْقَى وَالذَّنْبِيَا بَدَاتْ تَطْلَامُ» وَدَخَلَ وَقَعَدَ مَعَاهُمْ. ³⁰ وَكَيْفَعُدْ مَعَاهُمْ بَاشْ يَأْكُلُوْا خَدَا الْخُبْزِ وَشَكَرَ اللهُ وَفَسِمَ وَعَطَاهُمْ. ³¹ تَحَلَّتْ عَيْنِيْهِمْ وَعَرَفُوْهُ، اَمَّا هُوَ غَابَ عَلَيَّ عَيْنِيْهِمْ وَمَا عَادُوْشْ يَشُوْفُوْا فِيْهِ. ³² قَالَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ لِلاَخْر: «مُوشْ فَلُوْبِنَا شِعْلَتْ فِيْهَا النَّارُ وَقَتْلِيَّيْ كَانَ يَكَلِّمْ فِيْنَا فِي الطَّرِيْقِ وَيَسْرُرُنَا فِي الْكُتُبِ؟» ³³ وَفِي الْوَقْتِ هَاذَاكَ بِالصَّبِيْطِ قَامُوْا وَرَجَعُوْا لِاُوْرشَلِيْمِ وَلِقَاوُ الرُّسُلِ لِحَدَاثِ الْاَخْرِيْنَ الْيَّيِ مَعَاهُمْ مُجْتَمَعِيْنَ. ³⁴ وَكَانُوْا يَقُوْلُوْا: «بِالْحَقِّ الرَّبُّ قَامَ مَالْمُوْتِ وَظَهَرَ لِسَمْعَانُ.» ³⁵ وَقَالُوْهُمُ عَلَيَّ الشَّيْءِ الْيَّيِ صَارَ فِي الطَّرِيْقِ وَكَيْفَاشْ عَرَفُوْا يَسُوْعُ بَعْدُ مَا فَسِمَ الْخُبْزِ.

يَسُوْعُ يُظَهِّرُ لِلتَّلَامَذَةِ

(مَتَّى 20-16:28 ؛ مَرْفُسُ 18-14:16 ؛ يُوْحَنَّا 23-19:20 ؛ اَعْمَالُ 8-6:1)

³⁶ وَقَتَّ يَحْكِيُوْ عَلَيَّ الْحَاجَاتِ هَاذِي، وَقَفَّ يَسُوْعُ بِيْدُوْ فِي وَسْطُهُمْ وَقَالُوْهُمُ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ!» ³⁷ اَمَّا هُوْمَا تَفَجَّعُوْا وَخَافُوْا وَمَشَى فِي بَالَهُمْ الْيَّيِ هُوْمَا قَاعِدِيْنَ يَشُوْفُوْا فِي عَيْبِيَّةِ. ³⁸ يَاخِي قَالُوْهُمُ: «شَبِيْكُمْ دَاخِلِيْنَ بَعْضَكُمْ وَمَفْجُوْعِيْنَ؟ وَعَلَاشْ تَشْكُوْا فِي قَلُوْبِكُمْ؟» ³⁹ شُوْفُوْا بِيْدِيَا وَسَاقِيَّ، اَنَا هُوَ بِيْدِي، مِسُوْنِي وَتَأْكُدُوْا، رَاهِي الْعَيْبِيَّةِ لَا عِنْدَهَا لَا لَحْمٌ وَلَا دَمٌ كَيْفَ مَا اَنَا عِنْدِي.» ⁴⁰ وَكَقَالَ الشَّيْءِ هَاذَا وَرَاهُمْ بِيْدِيْهِ وَسَاقِيْهِ. ⁴¹ وَكَمَا صَدَّقُوْشْ مِالْفَرَحَةِ وَيَقَاوُ مَتَعَجِبِيْنَ قَالُوْهُمُ: «عِنْدَكُمْشْ مَا يَتَاكَلُ؟» ⁴² عَطَاوْهُ طَرْفَ حُوْتٍ مَشُوِي. ⁴³ خَذَاهُ وَكَلَاهُ قَدَامَهُمْ.

⁴⁴ مِنْ بَعْدُ قَالُوْهُمُ: «هَاذَا هُوَ الْكَلَامُ الْيَّيِ قُلْتُهُمْ لَكُمْ وَاَنَا مَا زِلْتُ مَعَكُمْ، اِنَّوْ الْيَّيِ تَكْتَبُ عَلَيَّ فِي شَرِيْعَةِ مُوسَى وَكُتُبِ الْاَنْبِيَاءِ وَالْمَرَامِيْرُ لِاَزْمُو الْكُلُوْ يَتِي.» ⁴⁵ مِنْ بَعْدُ نُوْرُ لَهُمْ عَفُوْلُهُمْ بَاشْ يَفْهَمُوْا الْكُتُبِ. ⁴⁶ وَقَالُوْهُمُ: «هَاذَا الْيَّيِ تَكْتَبُ، الْيَّيِ الْمَسِيْحُ لِاَزْمُو يَتَعَدَّبُ وَيَقُوْمُ مِنْ بَيْنِ الْمُوْتَى فِي النَّهَارِ التَّلَاثِ.

⁴⁷ وَيَسْرُرُوْا الشُّعُوْبَ الْكُلِّهَا بِالتَّوْبَةِ وَغُفْرَانِ الذَّنُوْبِ بِاسْمُوْا وَيَبْدَاوْا بِمَدِيْنَةِ اُوْرشَلِيْمِ. ⁴⁸ وَاِنْتُوْمَا شَاهِدِيْنَ عَلَيَّ الْحَاجَاتِ هَاذِي. ⁴⁹ وَاَنَا بَاشْ نَبْعَثُكُمْ الْيَّيِ وَعَدُّ بِيْهِ بَابَا. اَمَّا اَقْعُدُوْا فِي الْمَدِيْنَةِ حَتَّى لِيْنَ تَأْخُدُوْا قُوَّةَ مَالسَّمَاءِ.»

الرَّبُّ يَسُوْعُ يَطْلُعُ لِلسَّمَاءِ

(مَرْفُسُ 20-19:16 ؛ اَعْمَالُ 11-9:1)

⁵⁰ مِنْ بَعْدُ هَرُّهُمْ لِبِرَّةِ مَالْمَدِيْنَةِ لِيْبِيْتِ عَنِيَا، وَهَرَّ بِيْدِيْهِ وَبَارَكَهُمْ. ⁵¹ وَقَتْلِيَّيْ كَانَ يُبَارِكُ فِيْهِمْ، بَعْدُ عَلَيْهِمْ وَتَرَفَعَ لِلسَّمَاءِ. ⁵² يَاخِي سَجْدُوْا لِكُلِّهِمْ، وَمِنْ بَعْدُ رَجَعُوْا لِاُوْرشَلِيْمِ وَهُومَا فَرَحَانِيْنَ بَرَشَّةِ. ⁵³ وَكَانُوْا دِيْمَا مُوْجُوْدِيْنَ فِي الْهَيْكَلِ يَسْبُحُوْا فِي اللهِ.